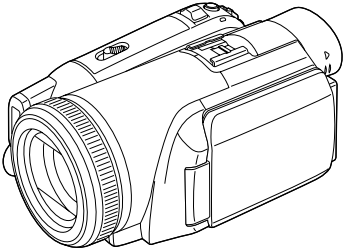


Panasonic®

Инструкция по эксплуатации Інструкція з експлуатації



Digital Video Camera

Model No. **NV-GS500**



Mini **DV** PAL

LEICA DICOMAR




PictBridge

Перед использованием прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.
Перед використанням повністю прочитайте інструкції.

EE

VQT0T45

Информация для вашей безопасности

Так как эта аппаратура нагревается во время использования, следует эксплуатировать её в хорошо проветриваемом помещении; не устанавливайте эту аппаратуру в ограниченном пространстве - таком, как книжный шкаф и т.п.

Для предупреждения риска пожара, удара электротоком и повреждения изделия следует беречь аппаратуру от дождя, влаги, капель, брызг и не ставить на нее предметы, наполненные жидкостью (например, вазы).

Сетевой адаптер пер. тока

- Табличка с техническими характеристиками расположена на нижней стороне адаптера перемен. тока.

■ Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации и правильно используйте видеокамеру

- Потребитель является единственным ответственным за травмы или материальный ущерб в результате использования данного изделия не в соответствии с техникой эксплуатации, описанной в данной инструкции.

Испытайте видеокамеру.

Перед съемкой первого важного события обязательно следует испытать видеокамеру и проверить, хорошо ли она записывает и правильно ли работает.

Производитель не несет ответственности за утерю записанного материала.

Производитель ни в коем случае не несет ответственности за утерю записей вследствие неполадок или дефектов этой видеокамеры, ее аксессуаров или кассет.

Помните об авторских правах.

Запись с предварительно записанных видеокассет или дисков, а также других печатных или телерадиоматериалов с целью, отличной от вашего личного использования,

может являться нарушением закона об авторских правах. Даже с целью вашего личного использования запись определенного материала может быть ограничена.

- Данная видеокамера использует технологии с охраной авторских прав и сама защищена патентами и правом интеллектуальной собственности Японии и США. Для использования этих технологий необходимо разрешение от компании Macrovision. Запрещается разбирать или модифицировать видеокамеру.

- Логотип SD является торговым знаком.
- Leica является зарегистрированным торговым знаком компании Leica Microsystems IR GmbH, а Dicomar является зарегистрированным торговым знаком компании Leica Camera AG.
- Все остальные названия компаний и продуктов в данной инструкции являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих корпораций.

Файлы, записанные на карту памяти SD

Может оказаться невозможным воспроизвести на данной видеокамере файлы, записанные или созданные на другом оборудовании, и наоборот. Поэтому проверьте заранее совместимость оборудования.

- Храните карту памяти вне досягаемости для детей, для предотвращения ее проглатывания.

Страницы для справки

Номера страниц для справки отмечены с обеих сторон чёрточками, например: -00-

Последовательность настроек меню обозначена в данной инструкции как >>.

■ Предостережение

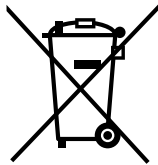
Во избежание электрошока не снимайте крышку (или заднюю панель); нельзя производить ремонт внутренних деталей самостоятельно.

Обращайтесь к квалифицированным специалистам по техобслуживанию.

Используйте только рекомендуемые принадлежности.

-Если Вы увидите такой символ-

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как

следует поступать с отходами такого типа.

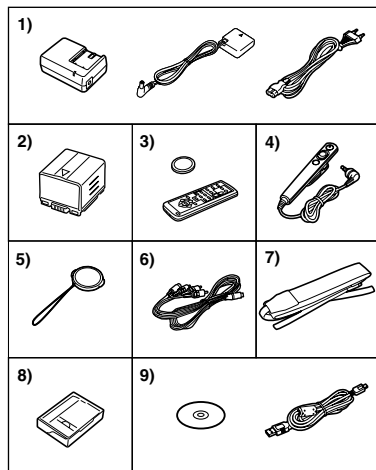
Содержание

Информация для вашей безопасности.....	2	Непрерывная фотосъемка.....	38
Перед началом работы		Съемка в различных ситуациях (Режим сцены).....	39
Комплекующие.....	5	Получение естественных цветов (Баланс белого).....	40
Дополнительно.....	5	Ручная настройка фокуса.....	41
Определение деталей и обращение с ними.....	5	Настройка скорости затвора/ширины диафрагмы вручную.....	41
Закрепление крышки объектива.....	8	Режим воспроизведения	
Ремень захвата Free style, отстегивающийся одним движением.....	8	Воспроизведение с пленки.....	43
Питание.....	9	Замедленное воспроизведение/ Покадровое воспроизведение.....	44
Время зарядки и время записи.....	10	Функция поиска с переменной скоростью.....	44
Включение камеры.....	11	Воспроизведение с использованием телевизора.....	45
Установка даты и времени.....	12	Воспроизведение с карты.....	46
Использование ЖКД.....	13	Удаление данных, записанных на карту.....	47
Использование видискателя.....	13	Форматирование карты.....	47
Быстрый старт.....	14	Защита файлов на карте.....	48
Установка/извлечение кассеты.....	15	Сохранение данных печати на карту (настройка DPOF).....	48
Установка/извлечение карты.....	16	Режим редактирования	
Выбор рабочего режима.....	17	Запись с кассеты на карту.....	49
Как пользоваться джойстиком.....	17	Перезапись на DVD или видеокассету (Дублирование).....	49
Режим помощи.....	19	Применение кабеля DV для записи (Цифровое дублирование).....	50
Выбор языка.....	20	Дублирование звука.....	51
Работа с экраном меню.....	20	Печать снимков путем прямого подключения к принтеру (PictBridge).....	52
Настройка ЖК-монитора/видискателя.....	21	Меню	
Работа с дистанционным управлением.....	22	Список меню.....	54
Пульт дистанционного управления Free style.....	24	Меню съемки.....	56
Режим записи		Меню воспроизведения.....	57
Проверка перед записью.....	25	Другие меню.....	57
Запись на пленку.....	26	Прочее	
Проверка записи.....	27	Сообщения.....	58
Функция поиска пустого места.....	27	Предупреждения/сигналы неисправности.....	59
Запись стоп-кадров на карту во время записи изображения на пленку.....	28	Функции, которые нельзя использовать одновременно.....	61
Запись стоп-кадров на карту (Фотоснимок).....	28	До обращения в ремонт (неисправности и меры по устранению).....	62
Функция приближения/отдаления камеры.....	30	Предосторожности при работе.....	65
Запись собственного изображения.....	31	Пояснение терминологии.....	70
Функция компенсации контрового света.....	31	Технические характеристики	
Функция цветного ночного видения.....	32	Технические характеристики.....	72
Режим мягкого оттенка кожи.....	33		
Функция теле-макро.....	33		
Функция растворения/проявки.....	33		
Функция снижения шума ветра.....	34		
Настройка чувствительности микрофона.....	34		
Система предотвращения съемки земли (AGS).....	35		
Использование встроенной видео вспышки.....	35		
Запись с автоматическим таймером.....	37		
Широкоэкранный/Режим "Кино".....	37		
Функция стабилизации изображения.....	38		

Перед началом работы

Комплектующие

В комплекте с видеокамерой поставляются следующие принадлежности.



- 1) Адаптер перем. тока, подводящий провод постоянного тока, сетевой провод перем. тока -10-
- 2) Блок аккумулятора -9-
- 3) Дистанционное управление, батарейка-таблетка -22-
- 4) Пульт дистанционного управления Free style -24-
- 5) Крышка объектива -8-
- 6) Multi cable -49-
- 7) Наплечный ремень -7-
- 8) Чистящая кассета для цифровых видеоголовок -66-
- 9) Кабель USB и CD-ROM -52-

Дополнительно

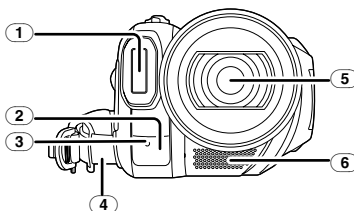
- 1) Адаптер пер. тока (VW-AD11E)
- 2) Блок аккумулятора (литиевый/CGR-DU06/640мАч)
- 3) Блок аккумулятора (литиевый/CGA-DU07/680мАч)
- 4) Блок аккумулятора (литиевый/CGA-DU12/1150мАч)
- 5) Блок аккумулятора (литиевый/CGA-DU14/1360мАч)
- 6) Блок аккумулятора (литиевый/CGA-DU21/2040мАч)
- 7) Широкоугольный объектив (VW-LW4307ME)
- 8) Телеобъектив (VW-LT4314NE)
- 9) Набор фильтра (VW-LF43WE)

- 10) Видеопроектор постоянного тока (VW-LDC10E)
- 11) Видеопроектор постоянного тока (VW-LDH3E)
- 12) Лампочка для прожектора постоянного тока (VZ-LL10E)
- 13) Лампочка для прожектора постоянного тока (VW-LL3E)
- 14) Направленный стереомикрофон (VW-VMH3E)
- 15) Стереомикрофон (VW-VMS2E)
- 16) Видеовспышка (VW-FLH3E)
- 17) Штатив (VW-CT45E)
- 18) Кабель DV (VW-CD1E)
- 19) Защитный кожух-сумка (VW-SJ05E)

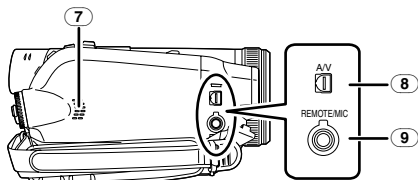
• Некоторые дополнительные комплектующие могут быть недоступны в отдельных регионах.

Определение деталей и обращение с ними

■ Камера



- ① Встроенная видеовспышка -35-
- ② Датчик баланса белого -40-
- ③ Датчик дистанционного управления -23-
- ③ Лампочка записи -56-
- ④ Ременная ручка (Ремень захвата Free-style, отстегивающийся одним движением) -8-
- ⑤ Объектив (LEICA DICOMAR)
- ⑥ Микрофон (встроенный, стерео) -31-, -34-



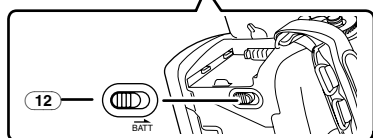
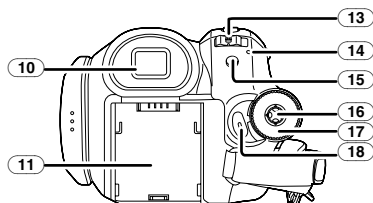
- 7 Динамик -43-
- 8 Гнездо выхода аудио-видео/S-Video [A/V] -49-

●Используйте только поставляемый Multi cable, иначе могут возникнуть проблемы в прослушивании звука.

- 9 Разъем для пульта дистанционного управления Free style [REMOTE] -24-
Разъем для микрофона [MIC]

●В качестве внешнего микрофона можно использовать совместимый съемный микрофон с внешним питанием.

●При использовании некоторых типов микрофонов, когда видеокамера подключена через адаптер пер. тока, могут возникать помехи. В этих случаях используйте для питания видеокамеры аккумулятор, и помехи прекратятся.

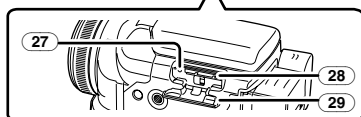
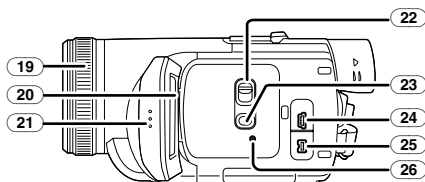


- 10 Видеодискатель -13-, -69-

Вследствие ограничений технологии производства ЖКД возможно наличие на экране видеодискателя маленьких ярких или темных точек. Однако это не является неисправностью и не влияет на записанное изображение.

- 11 Держатель аккумулятора -10-
- 12 Рычажок отсоединения аккумулятора [BATT] -10-
- 13 Выключатель питания [OFF/ON] -11-
- 14 Индикатор состояния -11-

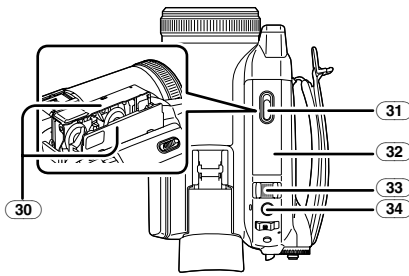
- 15 Кнопка меню [MENU] -20-
- 16 Джойстик -17-
- 17 Диск рабочего режима -17-
- 18 Кнопка пуска/остановки записи -26-



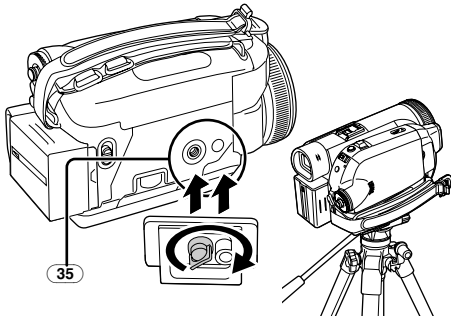
- 19 Кольцо фокуса -41-
- 20 Монитор ЖКД -13-, -69-

Вследствие ограничений технологии производства ЖКД возможно наличие на экране ЖК-видеомонитора маленьких ярких или темных точек. Однако это не является неполадкой и не влияет на записанное изображение.

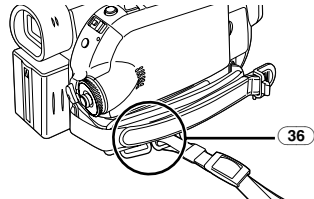
- 21 Место для открывания монитора ЖКД [OPEN] -13-
- 22 Переключатель режимов [AUTO/MANUAL/FOCUS] -25-, -39-, -41-
- 23 Кнопка включения ЖКД [POWER LCD] -21-
- 24 Разъем USB [↔] -52-
- 25 разъем DV вход/выход [DV] -50-
- 26 Кнопка сброса [RESET] -65-
- 27 Лампочка обращения к карте -16-
- 28 Гнездо карты -16-
- 29 Крышка гнезда карты -16-



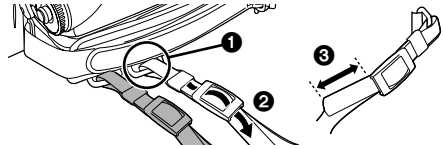
- 30 Держатель кассеты -15-
- 31 Рычажок выброса кассеты [OPEN/EJECT] -15-
- 32 Крышка кассетного отсека -15-
- 33 Рычажок трансфокатора [W/T] -30-
- Регулятор громкости [-VOL+] -43-
- 34 Кнопка фотоснимка [PHOTO SHOT] -28-



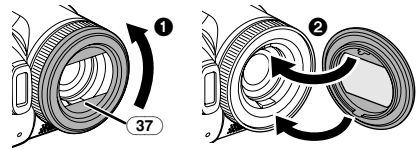
- 35 Гнездо штатива
- Представляет собой отверстие для закрепления камеры на дополнительном штативе/VW-CT45E. (Просьба внимательно ознакомиться с рабочими инструкциями по поводу закрепления видеокамеры на штативе.)
- При работе со штативом для удобства рекомендуется использовать дистанционное управление видеокамерой Free style. (Если дистанционное управление не используется, для удобства прикрепите зажим к ремешку. Когда пульт дистанционного управления прикреплен к карману и т.п., будьте осторожны, чтобы не опрокинуть штатив.)
 - Когда используется штатив, нельзя открывать крышку гнезда карты. Вставьте карту прежде, чем прикрепить штатив.



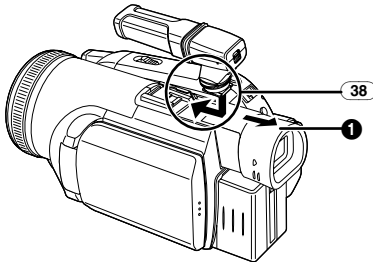
- 36 Закрепление наплечного ремня
- Это крепление служит для закрепления наплечного ремня, который удерживает камеру на плече или шее.



- Проденьте ремень через крепление 1 и через ограничитель 2, чтобы он прочно держался. Вытяните часть 3 минимум на 2 см.
- Таким же образом закрепите другой конец ремня.



- 37 Бленда объектива
- Чтобы снять бленду, поверните ее против часовой стрелки 1. Чтобы закрепить ее, вставьте в прорезь 2, затем поверните по часовой стрелке.
- Защитное устройство MC или фильтр ND из набора фильтра (VW-LF43WE; дополнительно крепятся перед блендой объектива. Не устанавливайте на бленду других аксессуаров. (Кроме крышки объектива) (См. инструкции к комплекту фильтра.)
 - Чтобы присоединить телеобъектив (VW-LT4314NE; дополнительные принадлежности) или широкоугольный объектив (VW-LW4307ME; дополнительные принадлежности), сначала снимите бленду. (См. инструкции к широкоугольному объективу или телеобъективу.)
 - Если установить 2 аксессуара объектива – например, фильтр ND и телеобъектив - и передвинуть рычажок [W/T] в сторону [W], произойдет затемнение в четырех углах изображения. (эффект виньетирования)



38 Высокоточное посадочное место для дополнительных принадлежностей

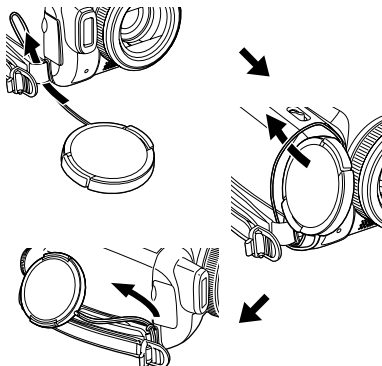
Сюда устанавливаются направленный стереомикрофон /VW-VMH3E (дополнительный) или видеопроектор от постоянного тока/VW-LDH3E (дополнительно).

- При установке или снятии аксессуара следует раздвинуть видеоискатель (1).
- При использовании таких аксессуаров питание поступает от видеокамеры.

Закрепление крышки объектива

Крышка объектива служит для защиты поверхности объектива.

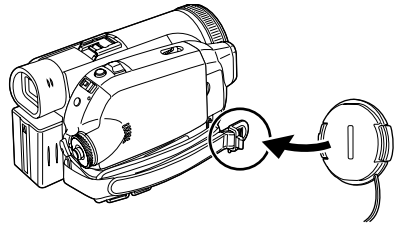
- 1** Продерните веревочку, на которой закреплена крышка, через ремешок. Пропустите крышку через образовавшуюся петлю.



- При закреплении или снятии крышки объектива, следует держать ее с двух сторон кончиками большого и указательного пальцев.



- Снятая крышка объектива может висеть на своем креплении. (Это невозможно, если ременная ручка используется как ручной ремень.)

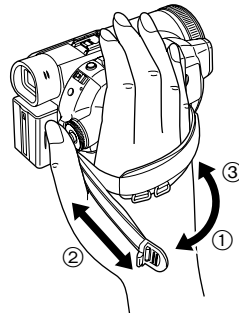


Ремешок захвата Free style, отстегивающийся одним движением

Использование ременной ручки

Отрегулируйте длину ремешка по руке.

- 1** Отрегулируйте длину ремешка и положение подушечки.

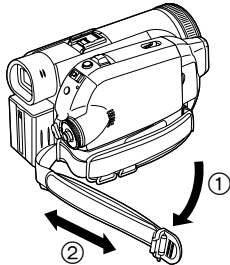


- ① Перекиньте ремешок.
- ② Отрегулируйте длину.
- ③ Закрепите ремешок.

■ Использование ремешка в качестве ручного ремня

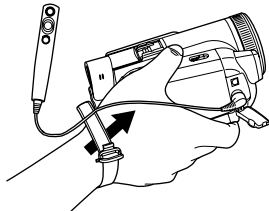
Переносить камеру и манипулировать ею проще, если использовать ремешковую ручку в качестве ручного ремня.

1 Перекиньте ремешок.



- ① Перекиньте ремешок.
- ② Отрегулируйте длину.

2 Проденьте руку через ремешок.



- Для удобства используйте пульт дистанционного управления Free style.
- Держите видеокамеру так, чтобы не закрывать руками датчики или микрофоны.

Питание

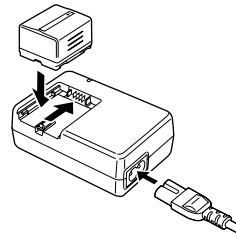
■ Зарядка аккумуляторного блока

Камера предоставляется с незаряженным аккумулятором. Перед началом работы его необходимо зарядить.

- Длительность зарядки аккумулятора (-10-)
- Рекомендуется использовать аккумуляторы Panasonic.
- При использовании других аккумуляторов не может быть предоставлена гарантия качества для данной камеры.
- Если подводящий провод пост. тока подключен к адаптеру пер. тока, аккумулятор не будет заряжаться. Отключите подводящий провод пост. тока от адаптера пер. тока.

1 Присоедините сетевой кабель к адаптеру переменного тока и воткните вилку в розетку.

2 Установите аккумулятор на платформу для аккумулятора, выровняв метки, затем плотно вставьте его.



■ Лампочка зарядки

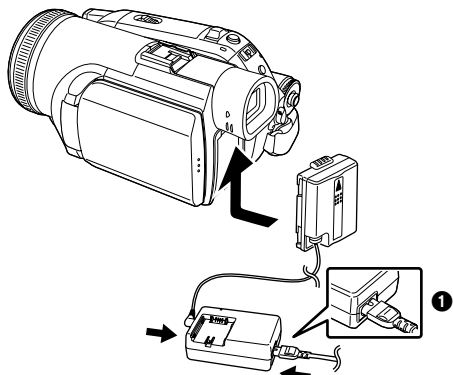
Горит: Идет зарядка

Погасла: Зарядка завершена

Мигает: Аккумулятор переразряжен (излишне разряжен). Через некоторое время лампочка загорится, и зарядка пойдет обычным ходом.

Если температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая, лампочка [CHARGE] мигает, и зарядка занимает больше времени, чем обычно.

■ Подключение к розетке пер. тока



1 Присоедините сетевой кабель к адаптеру переменного тока и воткните вилку в розетку.

2 Соедините подводящий провод пост. тока с адаптером пер. тока.

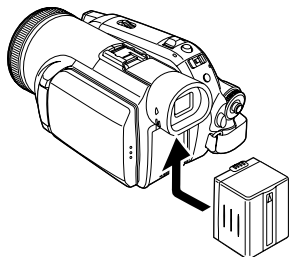
3 Подключите подводящий провод пост. тока к видеокамере.

- Выходной штепсель сетевого провода пер. тока не полностью входит в гнездо адаптера пер. тока. Как показано на рис. **1**, остается зазор.

- Не используйте шнур питания для другого оборудования, т.к. он предназначен исключительно для данной видеокамеры. Также не используйте для данной видеокамеры шнуры питания от другого оборудования.

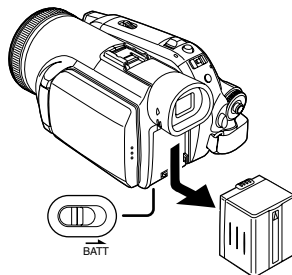
■ Установка аккумулятора

Приставьте аккумулятор к держателю аккумулятора и задвиньте его до щелчка.



■ Снятие аккумулятора

Сдвинув рычажок [BATT], выдвиньте аккумулятор (или подводящий провод пост. тока) и выньте его.




- Придерживайте аккумулятор рукой, чтобы он не упал.
- Перед установкой или снятием аккумулятора убедитесь, что выключатель [OFF/ON] установлен на [OFF].

Время зарядки и время записи

Время, указанное в таблице далее, действительно для температуры окружающей среды 25 °С и влажности 60%. Если температура выше или ниже 25 °С, время заряда может увеличиться.

Аккумулятор в комплекте/ CGA-DU14 (7,2 В/ 1360 мАч)	A	2 ч 45 мин
	B	2 ч 10 мин (2 ч 10 мин)
	C	1 ч 5 мин (1 ч 5 мин)
CGA-DU21 (7,2 В/ 2040 мАч)	A	3 ч 55 мин
	B	3 ч 15 мин (3 ч 15 мин)
	C	1 ч 40 мин (1 ч 40 мин)
CGR-DU06 (7,2 В/ 640 мАч)	A	1 ч 40 мин
	B	1 ч 5 мин (1 ч)
	C	35 мин (30 мин)
CGA-DU07 (7,2 В/ 680 мАч)	A	1 ч 30 мин
	B	1 ч 5 мин (1 ч 5 мин)
	C	35 мин (30 мин)
CGA-DU12 (7,2 В/ 1150 мАч)	A	2 ч 25 мин
	B	1 ч 55 мин (1 ч 50 мин)
	C	1 ч (55 мин)

- (А) Время зарядки
 - (В) Максимальное время непрерывной записи
 - (С) Время записи с перерывами
- (Время записи с перерывами соответствует времени, в течение которого чередуются операции записи и остановки.)
 “1 ч 5 мин” означает 1 час 5 минут.
- В комплекте поставляется аккумулятор CGA-DU14.
 - Время заряда и записи указаны в таблице приблизительно. В скобках указано время записи при работе с монитором ЖКД.
 - Для длительной записи (2 часа и более для непрерывной записи, 1 час и более для записи с перерывами) рекомендуется использовать батарейный блок CGA-DU14 и CGA-DU21.

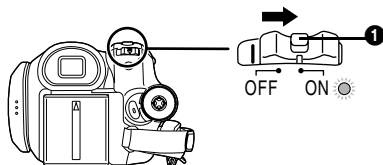
- Время записи сокращается в случаях:
 - При одновременном использовании видеоискателя и ЖКД во время поворота ЖКД для съемки самого оператора, при цветной съемке в режиме цветного ночного видения 0 lux.
 - Если ЖКД используется для подсветки, т.е. нажата кнопка [POWER LCD].
 - Если используются дополнительные принадлежности, установленные на высокоточном посадочном месте – например, направленный стереомикрофон, прожектор постоянного тока и т.п.
- После использования или зарядки аккумуляторы нагреваются. Сам корпус видеокамеры при работе также нагревается. Это нормально.
- По мере снижения заряда аккумулятора показания на дисплее изменяются следующим образом:  →  →  → . Если аккумулятор разряжен, об этом предупреждают мигающие значки  ().

Включение камеры

Если включить питание при надетой на объектив крышке, это может вызвать сбой в работе автоматической настройки баланса белого (-70-). Обязательно снимите крышку объектива, прежде чем включить видеокамеру.

■ Как включить питание

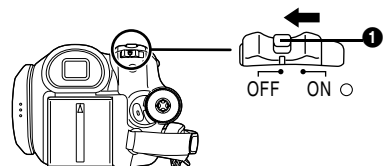
- 1 При нажатии кнопки ① установите выключатель [OFF/ON] на [ON].



- Индикатор состояния загорается красным светом и питание включается.
- Если в режимах записи на пленку или записи на карточку, при выключателе [OFF/ON], находящемся в положении [ON], будет закрыт ЖКД и сложен видеоискатель, то произойдет отключение питания.

■ Как отключить питание

- 1 Нажав кнопку ① установите выключатель [OFF/ON] в положение [OFF].



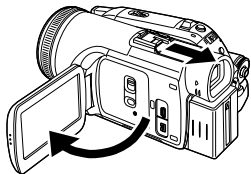
- Если камера не используется, установите выключатель [OFF/ON] в положение [OFF].
- При отключении питания погаснет индикатор состояния.

■ Как включить и отключить питание с помощью ЖКД/видеоискателя

В режимах записи на пленку или записи на карточку, если выключатель питания находится в положении [ON], включением и отключением питания можно управлять с помощью ЖКД и видеоискателя.

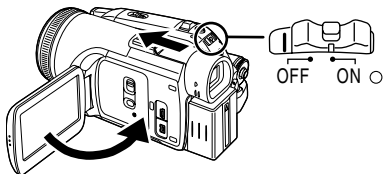


1 Чтобы начать работу, откройте ЖКД или выдвиньте видеоискатель. (-13-)



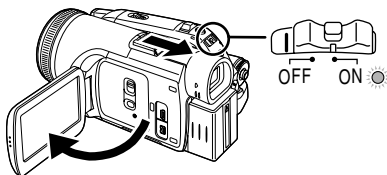
- Включится ЖКД или видеоискатель.

2 Закройте ЖКД и спрячьте видеоискатель.



- Питание не выключится, пока не закрыт ЖКД и не сложен видеоискатель.
- Индикатор состояния автоматически погаснет, и питание выключится. (Если функция быстрого старта включена, т.е. установлена на [ON] (-14), то камера перейдет в состояние ожидания быстрого старта и индикатор состояния загорится зеленым цветом.)
- Во время записи на пленку, даже если будет закрыт ЖКД и сложен видеоискатель, отключения питания не произойдет.

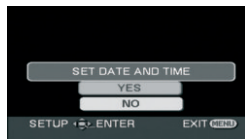
3 Для включения питания и использования видеокамеры откройте ЖКД или выдвиньте видеоискатель.



- Индикатор состояния загорается красным светом и питание включается.

Установка даты и времени

При первом включении видеокамеры появится надпись [SET DATE AND TIME].

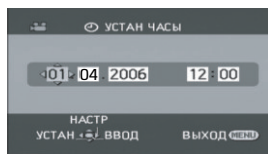


- Выберите [YES] и нажмите на центр джойстика. Для установки даты/времени выполните операции 2 и 3, приведенные ниже.

Если на экране указано неправильное число/время, их следует исправить.

- Переведите камеру в режим записи на пленку или на карту.

1 Установите [ОСН. ФУНК.] >> [УСТАН ЧАСЫ] >> [ДА]. (-20-)



- 2 Передвиньте джойстик влево или вправо, чтобы выбрать пункт настройки. Затем передвиньте джойстик вверх или вниз, чтобы задать нужное значение.**

- Год изменяется следующим образом: 2000, 2001, ..., 2089, 2000, ...
- Для указания времени используется 24-часовая система.

3 Подтвердите выбор нажатием джойстика.

- Работа часов начинается с [00] секунд.

■ О дате/времени

- Схема отсчета даты и времени питается от встроенного литиевого аккумулятора.
- Обязательно сверьте время перед началом записи, так как встроенные часы не очень точны.

■ Перезарядка встроенного литиевого аккумулятора

- Если при включении камеры высвечивается значок [☹] или [--], это значит, что встроенная литиевый аккумулятор разрядился. Чтобы зарядить аккумулятор выполните нижеприведенные действия. После зарядки, при первом включении питания, появится [УСТАНОВИТЕ ДАТУ И

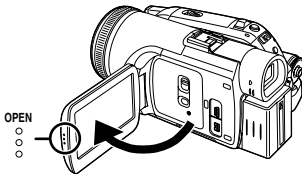
ВРЕМЯ]. Выберите [ДА] и установите дату и время.

Подключите к камере сетевой адаптер или наружную батарею, встроенная литиевая батарея зарядится. Оставьте камеру в таком положении примерно на 24 часа, после чего функция отсчета даты и времени вернется в рабочее состояние примерно на 6 месяцев. (Даже если выключатель [OFF/ON] установлен [OFF], подзарядка батареи продолжается.)

Использование ЖКД

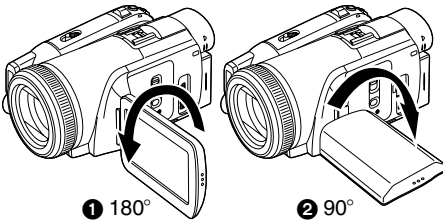
Можно записать изображение, одновременно просматривая его на открытом мониторе ЖКД.

- 1 Нажмите пальцем на OPEN и откиньте ЖКД монитор в направлении, указанном стрелкой.



- Можно открыть монитор максимум на 90°.

- 2 Настройте угол монитора ЖКД, как вам удобно.



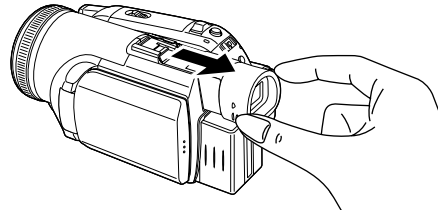
- Можно повернуть его максимум на 180° ① в сторону объектива или на 90° ② в сторону видеоскринки.

- Яркость и цветовую насыщенность монитора ЖКД можно настроить из меню.
- Не прилагайте усилий, чтобы открыть или повернуть монитор, это может повредить камеру или вывести ее из строя.
- Если повернуть монитор ЖКД на 180° в сторону объектива и открыть видеоскринку (при съемке самого себя), монитор ЖКД и видеоскринка будут работать одновременно.

Использование видеоскринки

■ Как раздвинуть видеоскринку

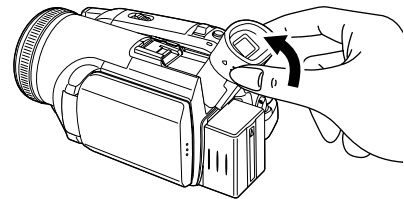
- 1 Выдвиньте видеоскринку и нажмите на кнопку раздвижения.



- Видеоскринка включится. (Если открыт ЖКД монитор, видеоскринка отключается.)

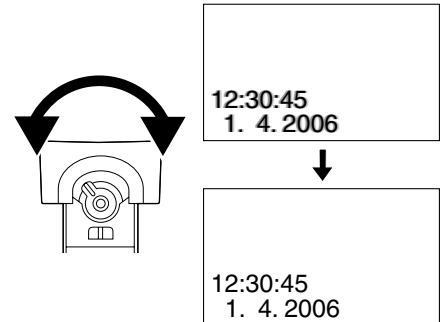
■ Поднятие видеоскринки.

- 1 Нажмите на кнопку раздвижения и приподнимите видеоскринку.



■ Настройка поля зрения

- 1 Настройте фокусировку при помощи ручки коррекции окуляра.



- Яркость видеоскринки можно настроить из меню.

Быстрый старт

Если режим быстрого старта включен, энергия аккумулятора продолжает расходоваться, даже если ЖКД и видоискатель закрыты.

Видеокамера вновь вернется в режим записи/паузы примерно через 1,7 секунды после того, как ЖКД или видоискатель будут снова открыты.

- Обратите внимание, что в режиме ожидания быстрого старта расходуется около половины энергии по сравнению с энергией, расходуемой во время паузы в записи. Использование быстрого старта сокращает доступное время записи/воспроизведения от аккумулятора.

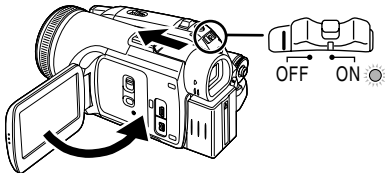
- Необходимые условия.

- Вставлена карта или кассета, при этом задан режим записи на пленку.
- Вставлена карта, при этом задан режим записи на карту.

- Задан режим записи на карту/пленку.

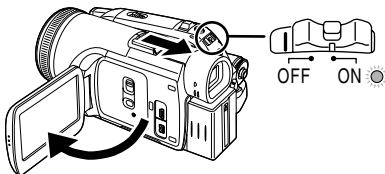
1 Установите [НАСТРОЙКИ] >> [БЫСТР. СТАРТ] >> [ВКЛ]. (-20-)

2 В то время как выключатель [OFF/ON] установлен на [ON], закройте ЖКД и спрячьте видоискатель.



- Загорится зеленая лампочка, и камера перейдет в режим ожидания быстрого старта.
- Видеокамера не переключится в режим ожидания быстрого запуска при закрытом ЖКД и задвинутом видоискателе.

3 Откройте ЖКД или видоискатель.



- Загорится красная лампочка, и приблизительно через 1,7 секунды после включения камера перейдет в режим паузы в записи.

■ Для отмены быстрого старта

1 Установите [НАСТРОЙКИ] >>

[БЫСТР. СТАРТ] >> [ВЫКЛ]. (-20-)

- Если камера находится в режиме ожидания быстрого старта и переключатель [OFF/ON] устанавливается на [OFF], питание отключается.
- Если режим ожидания продолжается более 30 мин., индикатор состояния погаснет и камера полностью выключится.

- Если в режиме ожидания быстрого старта переместить переключатель режимов или снять аккумулятор, режим быстрого старта будет отменен и питание отключится.

- При быстром старте камеры, когда задан автоматический баланс белого, настройка баланса белого может занять некоторое время, если источник освещения снимаемой сцены не тот, что был в предыдущей сцене. (Однако, когда используется функция цветного ночного видения, сохраняется баланс белого последней отснятой сцены.)

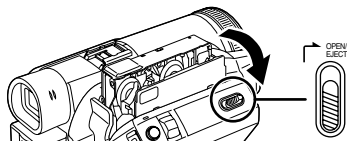
- Если включить питание в режиме ожидания быстрого старта, коэффициент трансфокационного увеличения устанавливается 1×, а размер изображения может отличаться от заданного перед быстрым стартом.

- Если [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (-56-) установлено на [5 МИНУТ] и устройство автоматически переходит в режим ожидания быстрого старта, установите переключатель [OFF/ON] в положение [OFF], затем снова в [ON]. Затем закройте ЖКД и спрячьте видоискатель, затем снова откройте ЖКД и вытяните видоискатель.

- При использовании сетевого адаптера может использоваться быстрый старт, даже если пленка/карта памяти не вставлены.

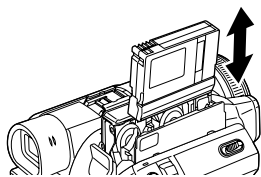
Установка/извлечение кассеты

- 1 Подключите адаптер переменного тока или аккумулятор и включите питание.
- 2 Сдвиньте рычажок [OPEN/EJECT] и откройте крышку кассетного отсека.



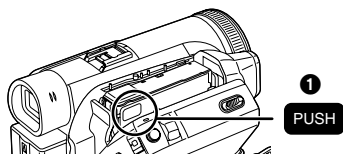
- Когда крышка кассетного отсека будет полностью открыта, выдвинется наружу держатель кассеты.

- 3 После этого можно установить/извлечь кассету.



- При установке кассеты поверните ее нужной стороной, как показано на рисунке, а затем прочно установите до упора.
- При извлечении держите кассету прямо.

- 4 Чтобы закрыть держатель кассеты, нажмите на отметку [PUSH] ①.



- Держатель кассеты задвинется.

- 5 Только после того, как держатель кассеты будет полностью задвинут, плотно закройте крышку кассетного отсека.

- Если установлена ранее записанная кассета, примените функцию поиска свободного места, чтобы найти место, с которого вы хотите продолжить запись. Если вы хотите произвести запись поверх ранее сделанной, найдите место, с которого вы продолжите запись.
- Закрывая крышку кассетного отсека, будьте внимательны, чтобы не прищемить что-нибудь – например, провод.
- После использования не забудьте полностью перемотать кассету назад, вынуть ее и положить в футляр. Храните футляр в вертикальном положении. (-68-)
- Если сообщение о конденсации не отображается на ЖКД и/или видеоискателе и вы обнаружили конденсат на объективе или корпусе камеры, не открывайте крышку кассетного отсека, поскольку это может привести к появлению конденсата на видеоголовках или пленке. (-65-)

■ Если держатель кассеты не выдвигается

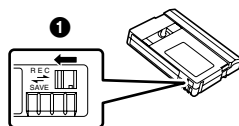
- Полностью закройте крышку кассетного отсека, затем снова полностью откройте ее.
- Проверьте, не разрядился ли аккумулятор.

■ Если держатель кассеты не задвигается

- Установите выключатель [OFF/ON] на [OFF], затем снова на [ON].
- Проверьте, не разрядился ли аккумулятор.

■ Защита от случайного стирания

Если шторка защиты от случайного стирания ① сдвинута в сторону стрелочки [SAVE], запись на кассету не может быть произведена. Чтобы произвести запись, передвиньте шторку защиты от случайного стирания в сторону стрелочки [REC].

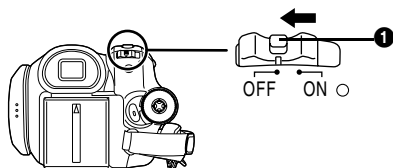


Установка/извлечение карты

Перед установкой или изъятием карты установите выключатель [OFF/ON] в положение [OFF].

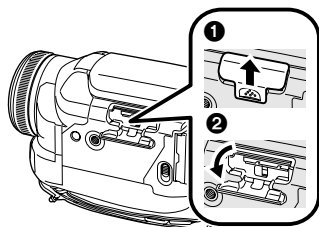
- В противном случае могут возникнуть сбои в работе камеры, или данные, сохраненные на карту, могут быть утеряны.

1 Отключите питание ①.

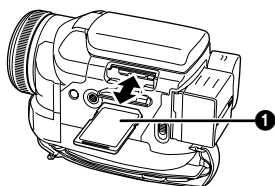


- Убедитесь, что индикатор состояния выключился.

2 Чтобы открыть крышку гнезда карты, сдвиньте ее наружу.



3 Вставьте/извлеките карту в/из гнезда карты.



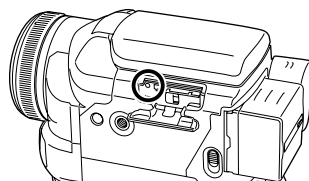
- Установите карту этикеткой ① к себе и задвиньте ее прямо, одним движением, до упора.
- При изъятии карты памяти, нажмите на карту, а затем выньте ее.

4 Плотно закройте крышку гнезда карты.

■ О карте

- **Не форматируйте карту на другой видеокамере или на ПК. От этого карта может сделаться непригодной к использованию.**
- Не трогайте клеммы на задней стороне карты.
- Данные, сохраненные на карте, могут быть повреждены или потеряны в результате электрических помех, статического электричества, неисправности видеокамеры или дефекта самой карты. Поэтому рекомендуется сохранять важную информацию в ПК – при помощи кабеля USB, адаптера карты ПК и считывающе-записывающего устройства USB.

■ Лампочка обращения к карте



- При обращении камеры к карте (считывании, записи, воспроизведении, стирании и т.д.) загорается лампочка доступа.
- Выполнение следующих операций при заженной лампочке доступа может привести к повреждению карты или записанной информации или вызвать неисправности в работе видеокамеры.
 - Установка и удаление карты памяти.
 - Использование выключателя [OFF/ON] или диска рабочего режима.
 - Присоединение и отсоединение батареи.

■ Карта памяти SD

- Емкость памяти, указанная на этикетке карты памяти SD, соответствует общему объему, необходимому для защиты и управления авторскими правами, а также имеющейся в наличии емкости основной памяти для видеокамеры, ПК или аналогичной аппаратуры.

■ О защите карты памяти SD от записи

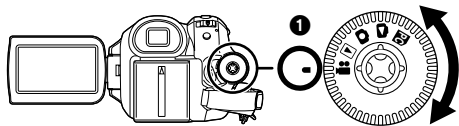
- Карта памяти SD имеет защиту от записи. Если соответствующий рычажок сдвинут в положение [LOCK], нельзя произвести запись на карту, удалить с нее данные или форматировать ее. Если же он отодвинут обратно, эти операции возможны.

Выбор рабочего режима

Выберите предпочтительный режим поворотом диска рабочего режима.

1 Поверните диск выбора рабочего режима.

- Выберите режим **1**.



РЕЖИМ ЗАПИСИ НА ПЛЕНКУ

Режим записи на пленку используется для записи изображений на пленку. (При этом можно одновременно записывать стоп-кадры на карту.)

РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ С ПЛЕНКИ

Используется для воспроизведения записанных изображений с пленки.

РЕЖИМ ЗАПИСИ НА КАРТУ

Используется для записи стоп-кадров на карту.

РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ИЗОБРАЖЕНИЙ

Используется для воспроизведения стоп-кадров, сохраненных на карту.

РЕЖИМ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ПК

Позволяет просмотреть или отредактировать изображения, сохраненные на карту, на экране ПК.

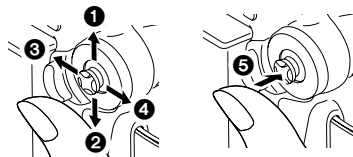
(См. инструкции по подключению к ПК.)

Как пользоваться джойстиком

■ Основные операции, выполняемые при помощи джойстика

Работа с экраном меню и выбор файлов для воспроизведения на многооконном дисплее

Передвиньте джойстик вверх, вниз, влево или вправо, чтобы выбрать пункт или файл, после чего нажмите на его центральную точку, чтобы подтвердить выбор.



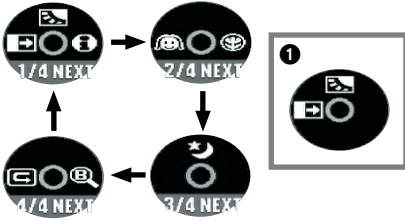
1	Выберите, сдвинув вверх.
2	Выберите, сдвинув вниз.
3	Выберите, сдвинув влево.
4	Выберите, сдвинув вправо.
5	Подтвердите выбор нажатием на центр.

■ Джойстик и экранный дисплей

Нажмите на центр джойстика. На экране высветятся значки. Каждый раз при нажатии джойстика вниз происходит изменение значка на дисплее.

(В режиме воспроизведения с пленки или с карты памяти значки автоматически высветятся на экране.)

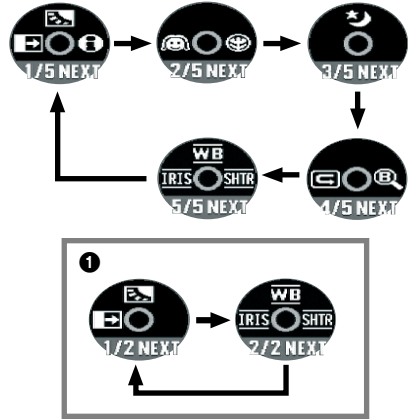
1) Режим записи на пленку (переключатель [AUTO/MANUAL/ FOCUS] установлен на [AUTO])



1/4	◀	☑	Растворение	-33-
	▲	☑	Компенсация контрольного света	-31-
	▶	ⓘ	Режим помощи	-19-
2/4	◀	☺	Режим мягкого оттенка кожи	-33-
	▶	☺	Теле-макро	-33-
3/4	▲	🌙	Цветное ночное видение/ 0 lux цветное ночное видение	-32-
4/4	◀	☑	Проверка записи	-27-
	▶	🔍	Поиск пустого места	-27-

● 1 отображается при записи на пленку.

2) Режим записи на пленку (переключатель [AUTO/MANUAL/ FOCUS] установлен на [MANUAL])



5/5	◀	IRIS	Значение диафрагмы или усиления	-41-
	▲	WB	Баланс белого	-40-
	▶	SHTR	Скорость затвора	-41-

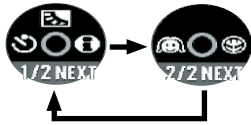
● 1 отображается при записи на пленку.

3) Режим воспроизведения пленки



▲	▶/	Воспроизведение/пауза	-43-
▼	■	Стоп	-43-
◀	◀◀	Перемотка (воспроизведение в обратном направлении)	-43-
▶	▶▶	Быстрый поиск (прокрутка вперед)	-43-

4) Режим записи на карту памяти (переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] установлен на [AUTO])



1/2	◀		Запись с автоматическим таймером	-37-
	▶		Компенсация контрольного света	-31-
	▶		Режим помощи	-19-
2/2	◀		Режим мягкого оттенка кожи	-33-
	▶		Теле-макро	-33-

5) Режим записи на карту памяти (переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] установлен на [MANUAL])



3/3	◀		Значение диафрагмы или усиления	-41-
	▶		Баланс белого	-40-
	▶		Скорость затвора	-41-

6) Режим воспроизведения с карты памяти



	▶		Показ слайдов Пуск/остановка	-46-
	▼		Стирание	-47-
	◀		Воспроизведение предыдущего снимка	-46-
	▶		Воспроизведение следующего снимка	-46-

Режим помощи

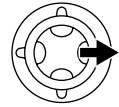
Для получения справки по функциям выберите значок.

● Задайте режим записи на карту/пленку.

1 Во время паузы в записи нажмите на джойстик, чтобы на экране появился значок. Передвигайте джойстик, пока не появится значок ①.

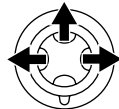
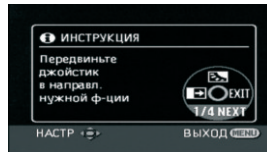


2 Передвиньте джойстик вправо, чтобы выбрать значок режима помощи [①].



● Режим помощи дает справку по значкам, когда переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] установлен в положение [AUTO] в режиме записи на пленку/карту памяти.

3 Двигайте джойстик вверх, влево или вправо, чтобы выбрать требуемый значок.



● На экране появится описание выбранного значка.

● При каждом передвижении джойстика вниз изображение на экране будет меняться.

■ Чтобы выйти из режима помощи

Выберите значок [EXIT] или нажмите кнопку [MENU].

● При использовании режима помощи функции не могут быть установлены.

Выбор языка

Язык можно выбрать или непосредственно на экране дисплея или через экран меню.

1 Выберите [LANGUAGE] >> [Русский].



Работа с экраном меню

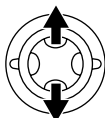
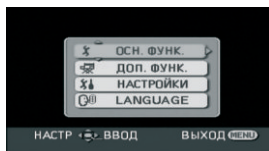
По каждому отдельному меню см -54-.

1 Нажмите кнопку [MENU].

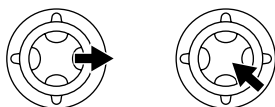


- Высветится меню, соответствующее режиму, выбранному при помощи диска рабочего режима.
- Не переводите диск рабочего режима при высвеченном меню.

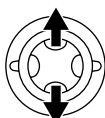
2 Передвиньте джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать главное меню.



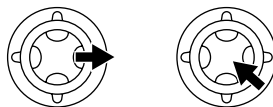
3 Передвиньте джойстик вправо или нажмите на него, чтобы подтвердить выбор.



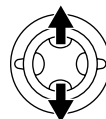
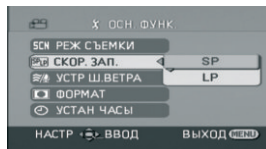
4 Передвиньте джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать субменю.



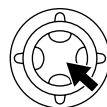
5 Передвиньте джойстик вправо или нажмите на него, чтобы подтвердить выбор.



6 Передвиньте джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать пункт настройки.



7 Подтвердите выбор нажатием джойстика.

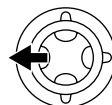


■ Выход из экрана меню

Нажмите кнопку [MENU].

■ Как вернуться к предыдущему экрану

Передвиньте джойстик влево.



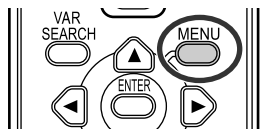
■ Экран меню и запись

- Во время записи на пленку или карту меню не отображается. Во время отображения меню запись на пленку и карту невозможна.

■ Работа с дистанционным управлением

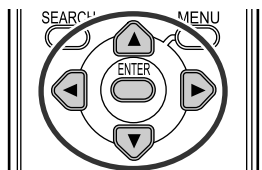
Порядок изменения экрана меню такой же, как при использовании кнопок на корпусе камеры.

1 Нажмите кнопку [MENU].

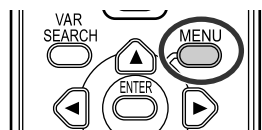


2 Выберите пункт меню.

- Используйте кнопки направления (▲, ◀, ▶, ▼) и кнопку [ENTER] вместо джойстика на корпусе камеры.



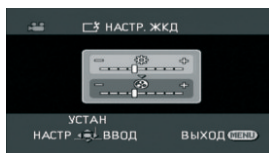
3 Нажатием кнопки [MENU] выйдете из экрана меню.



Настройка ЖК-монитора/видоискателя

■ Настройка яркости и цветовой насыщенности

1 Задать [НАСТРОЙКИ] >> [НАСТР. ЖКД] или [НАСТР EVF] >> [ДА].



2 Передвинуть джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать пункт, подлежащий настройке.

[НАСТР. ЖКД]

☼ :Яркость монитора ЖКД

🌈 :Цветовая насыщенность монитора ЖКД

[НАСТР EVF]

EVF☼:Яркость видоискателя

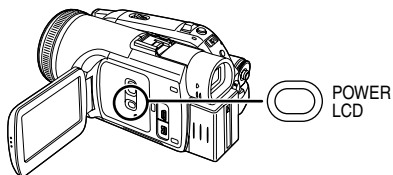
3 Двигая джойстик влево или вправо, отрегулируйте яркость через шкальный индикатор.

4 Завершите настройку, нажав на кнопку [MENU] или на джойстик.

- Когда монитор ЖКД повернут на 180° в сторону объектива, его яркость нельзя настроить.
- Чтобы настроить яркость видоискателя, закройте монитор ЖКД и вытяните видоискатель, чтобы включить его.
- Данные настройки не повлияют на записываемые при этом изображения.

■ Как увеличить яркость всего монитора ЖКД

1 Нажмите кнопку [POWER LCD].



- На ЖКД появится значок [☼].
- При нажатии кнопки [POWER LCD] весь монитор ЖКД станет примерно в 2 раза ярче, чем обычно.
- При повторном нажатии кнопки [POWER LCD] значок [☼] погаснет, и яркость монитора снова станет нормальной.
- Это не повлияет на записываемые изображения.
- Если включить камеру во время использования адаптера пер. тока, автоматически активизируется функция [POWER LCD].
- Использование этой функции в режиме подключения к ПК невозможно.

■ Изменение качества изображения на мониторе ЖКД

1 Задать [НАСТРОЙКИ] >> [ЖКД AI] >> [ДИНАМИЧН] или [НОРМАЛЬН].

[ДИНАМИЧН]: Четкие и яркие изображения на мониторе ЖКД. Оптимальная контрастность и яркость настраиваются в соответствии с записываемыми сценами.

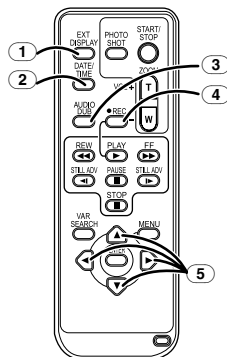
[НОРМАЛЬН]: Переключение на стандартное качество изображений.

- Эффект будет меняться в зависимости от записываемой сцены.
- Качество изображений на видеоскителе не будет затронуто.
- Данная функция автоматически устанавливается на [ДИНАМИЧН] при увеличении яркости монитора ЖКД (на ЖКД появляется надпись [☀]) и не может быть автономно установлена на [НОРМАЛЬН].
- Это не повлияет на записываемые изображения.
- Когда монитор ЖКД повернут на 180° в сторону объектива, качество изображения на нем временно настраивается так, как если бы [ЖКД AI] было установлено на [НОРМАЛЬН].

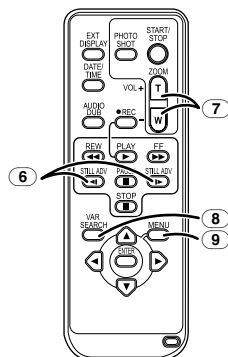
Работа с дистанционным управлением

■ Дистанционное управление

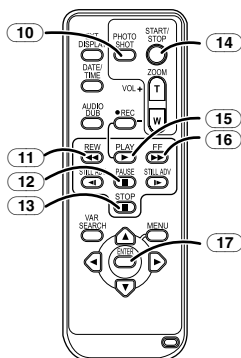
Поставляемый в комплекте пульт дистанционного управления позволяет управлять почти всеми регулируемыми функциями данной камеры.



- 1 Кнопка вывода информации на экран [EXT DISPLAY] -45-
- 2 Кнопка даты/времени [DATE/TIME] -56-
- 3 Кнопка дублирования звука [AUDIO DUB] -51-
- 4 Кнопка записи [●REC] -50-
- 5 Кнопки направления [▲, ◀, ▶, ▼] -21-



- 6 Кнопка замедленного движения/покадрового воспроизведения [◀, ▶] (◀: назад, ▶: вперед) -44-
- 7 Кнопка увеличения/громкости [ZOOM/VOL] *
- 8 Кнопка поиска [VAR SEARCH] -44-
- 9 Кнопка меню [MENU] * -21-



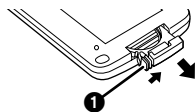
- 10 Кнопка фотоснимка [PHOTO SHOT] *
- 11 Кнопка перемотки/воспроизведения в обратном направлении [◀◀]
- 12 Кнопка паузы [||]
- 13 Кнопка стоп [■]
- 14 Кнопка пуска/остановки записи [START/STOP] *
- 15 Кнопка воспроизведения [PLAY ▶]
- 16 Кнопка прокрутки вперед/ускоренного воспроизведения [▶▶]
- 17 Кнопка ввода [ENTER] -2/-

* означает, что эти кнопки действуют так же, как соответствующие кнопки на корпусе видеокамеры.

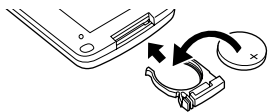
■ Установка батарейки-таблетки

Перед началом работы с пультом дистанционного управления установите в него поставляемую в комплекте батарейку-таблетку.

1 Нажав на упор ①, выдвиньте держатель батарейки.



2 Вложите батарейку-таблетку меткой (+) вверх и задвиньте держатель батарейки.



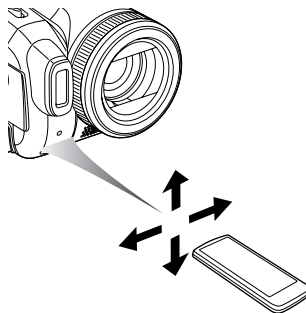
Осторожно!

В случае, если батарейка заменена неправильно, существует опасность взрыва. Заменяйте её только на аналогичную батарейку или батарейку подобного типа, в соответствии с рекомендацией фирмы-изготовителя оборудования. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с инструкциями фирмы-производителя.

Предостережение

Существует риск возгорания, взрыва и ожогов. Нельзя перезаряжать, разбирать, нагревать до 100 °С или сжигать. Держать батарейку-таблетку вдали от детей. Никогда не класть батарейку-таблетку в рот. В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу.

■ Рабочий диапазон дистанционного управления



- Расстояние между пультом дистанционного управления и камерой: Не более 5 м
Угол: Ок. 10° вверх и 15° вниз, влево и вправо

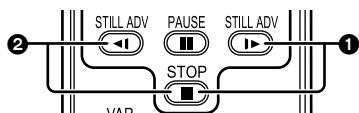
■ Выбор режима дистанционного управления

Если одновременно используются 2 камеры, настройте одну камеру и соотв. пульт на режим [VCR1], а вторую камеру и пульт – на [VCR2]. Это позволит избежать помех при взаимодействии между двумя камерами и их пультами. (Установка по умолчанию -[VCR1]. При замене батарейки-таблетки настройка установится по умолчанию -[VCR1].)

1 Настройка камеры:

Задать [НАСТРОЙКИ] >> [ДУ] >> [VCR1] или [VCR2].

2 Настройка дистанционного управления:



[VCR1]:

Нажмите [▶] и [■] одновременно. ①

[VCR2]:

Нажмите [◀] и [■] одновременно. ②

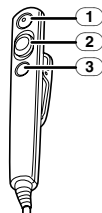
■ О батарейке-таблетке

- Когда заряд батарейки-таблетки кончается, следует заменить её новой батарейкой CR2025. Обычно батарейки хватает примерно на 1 год, однако это зависит от частоты использования.
- Храните батарейку-таблетку в недоступных для детей местах.

- Если установленные рабочие режимы камеры и дистанционного управления не соответствуют друг другу, высветится надпись “REMOTE”. Если дистанционное управление используется в первый раз после включения камеры, высветится надпись “ПРОВЕРИТЬ ДИСТАНЦИОННЫЙ РЕЖИМ” (-60-). Работа невозможна. Настройте камеру и пульт дистанционного управления на один рабочий режим.
- Дистанционное управление предназначено для работы в помещении. Снаружи или при сильном освещении видеокамера может плохо работать даже в указанных диапазонах.

Пульт дистанционного управления Free style

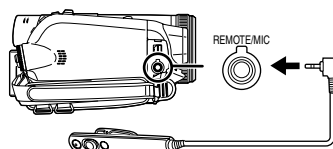
Этот пульт можно использовать под любым наклоном вверх или вниз. Он также удобен для работы со штативом. Когда пульт не используется, прикрепите его зажим к ремешку ручки. Данный пульт значительно облегчает работу с камерой для левшей.



- ① Кнопка пуска/остановки записи [REC]
- ② Рычажок трансфокатора [W/T]
- ③ Кнопка фотоснимка [PHOTO SHOT]

■ Подключите пульт дистанционного управления Free style к камере

- 1 Вставьте штепсель пульта дистанционного управления Free style в разъем [REMOTE/MIC] до упора.



■ О зажиме (с задней стороны)



Когда зажим пульта прикреплен к вашему карману и т.п., двигайтесь осторожно, чтобы не опрокинуть штатив и не уронить камеру со стола.

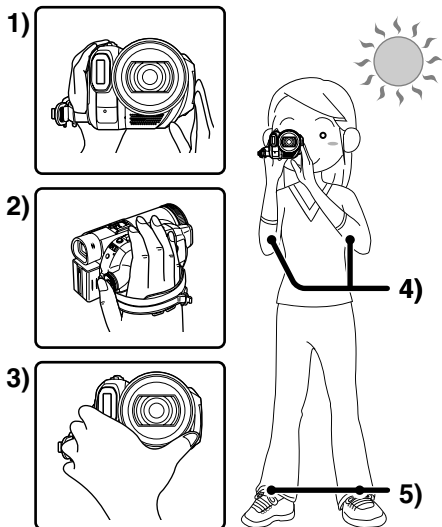
- Кнопка [PHOTO SHOT] на пульте дистанционного управления free style не может быть нажата наполовину.
- Перед началом работы убедитесь, что штифтовой штепсель пульта плотно вставлен в разъем [REMOTE/MIC] до упора.
- В противном случае нельзя гарантировать нормальную работу.

Режим записи

Проверка перед записью

Перед съемкой важных событий, таких как свадьбы, или после длительных перерывов в работе, проверьте следующее. Выполните пробную запись, чтобы убедиться в работоспособности видеокамеры.

■ Как держать видеокамеру



- 1) Держите видеокамеру двумя руками.
 - 2) Проденьте руку через ремennую ручку.
 - 3) Не закрывайте руками микрофоны и датчики.
 - 4) Держите локти прижатыми к телу.
 - 5) Слегка раздвиньте ноги.
- При съемке под открытым небом старайтесь, чтобы солнечный свет был как можно дальше на заднем плане. Если объект освещен сзади, его записанное изображение получится темным.

■ Контрольные точки

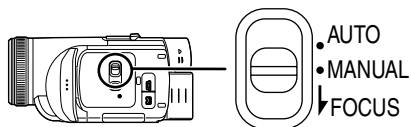
- Снимите крышку объектива. (-8)
(Если включить питание при надетой на объектив крышке, могут возникнуть сбои в работе автоматической настройки баланса белого. Включать видеокамеру только после снятия крышки с объектива.)
- Регулировка ремennой ручки (-8)
- Откройте ЖКД или видоискатель.
(Невозможно начать запись, если закрыт ЖКД и сложен видоискатель, однако, если во время записи будет закрыт ЖКД и сложен видоискатель, питание не будет

отключено, пока запись не будет остановлена.)

- Настройка ЖК-монитора/видоискателя (-21-)
- Питание (-9-)
- Установка кассеты/карты (-15-, -16-)
- Настройка даты/времени (-12-)
- Приведение в рабочую готовность пульта дистанционного управления (-22-)
- Выбор режима SP/LP (-26-)

■ Об автоматическом режиме

- Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO]. Фокусировка и цветовой баланс (баланс белого) будут настраиваться автоматически.
 - Автоматическая настройка баланса белого: -70-
 - Автофокус: -70-
- В зависимости от яркости снимаемого объекта, диафрагма и скорость затвора выбираются автоматически для получения наилучшей яркости. (Когда установлено в режим записи на пленку: Максимальная скорость затвора составляет 1/250.)
- При съемке некоторых сцен и при определенном освещении автоматический баланс цветов и функция автофокуса не смогут нормально работать. В этом случае следует настроить баланс белого и фокус вручную.



- Настройка режима сцены (-39-)
- Настройка баланса белого (-40-)
- Настройка скорости затвора (-41-)
- Настройка значения диафрагмы/усиления (-41-)
- Настройка фокуса (-41-)

■ Режим записи

Вы можете выбрать режим записи на пленку.

- Для записи на пленку выберите режим записи/воспроизведения.

1 Задать [ОСН. ФУНК.] или [ДОП. ФУНК.] >> [СКОР. ЗАП.] >> [SP] или [LP].

Если выбрать режим LP, время записи увеличится в 1,5 раза по сравнению с режимом SP, однако некоторые функции не будут работать.

- Важную съемку рекомендуется производить в режиме SP.
- Для оптимального раскрытия возможностей режима LP рекомендуем использовать кассеты Panasonic с отметкой "режим LP".
- К изображению, записанному в режиме LP, впоследствии нельзя будет добавить звук. (-51-)
- В режиме LP качество изображения не будет ниже, по сравнению с режимом SP, однако при воспроизведении изображения могут возникнуть мозаичные помехи, или некоторые функции могут стать нерабочими.
 - Воспроизведение на другом цифровом видеоборудовании или цифровом видеоборудовании, не имеющем режима LP.
 - Воспроизведение изображения, записанного в режиме LP, на другом цифровом видеоборудовании.
 - Замедленное/покадровое воспроизведение.

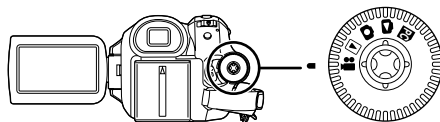
Запись на пленку

Снимите крышку объектива. (-8-)

(Если включить питание при надетой на объектив крышке, могут возникнуть сбои в работе автоматической настройки баланса белого. Включать видеокамеру только после снятия крышки с объектива.)

Данная камера продается с установленным форматом [16:9] для записи изображений, совместимых с широкоэкранным телевизором. Для совместимости данной камеры с обычными телевизорами (формат 4:3) измените установку [ФОРМАТ] (-37-) перед записью изображений либо измените установку [ТВ ФОРМАТ] при их просмотре на подключенном телевизоре (-45-).

- **Задайте режим записи на пленку.**



- 1** Чтобы начать запись, нажмите на кнопку пуска/остановки записи.



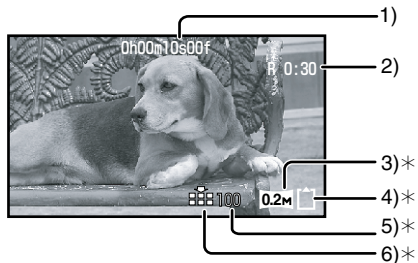
- 2** Чтобы приостановить запись, снова нажмите на кнопку пуска/остановки записи.



- О времени записи на пленку см -10-.
- Выполните проверку записи (-27-), чтобы убедиться, что изображение записано должным образом.
- Найти конец предыдущей записи можно при помощи функции поиска пустого места (-27-).

- Если при дублировании звука необходимо сохранить оригинальную звукозапись (-51-), для съемки фотографий установите [ДОП. ФУНК.] >> [АУДИО ЗАП.] >> [126ит].

■ Информация, отражающаяся на экране дисплея в режиме записи на пленку



* Отображается, если при вставленной карте памяти кнопка [PHOTO SHOT] была нажата наполовину.

Не отображается при использовании пульта дистанционного управления или пульта дистанционного управления free style.

- 1) Как долго идет запись
- 2) Сколько осталось места на пленке
- 3) Размер стоп-кадра
- 4) Индикация карты памяти (-59-)
- 5) Сколько можно сохранить стоп-кадров (Если нельзя сохранить стоп-кадры, мигает красным цветом.)
- 6) Качество стоп-кадров

■ Об указании на экране оставшегося свободного места

- Время, оставшееся до конца пленки, указывается в минутах. (Когда остается менее 3 минут, индикатор начинает мигать.)
- Если запись занимает 15 секунд или менее, оставшееся свободное место может не высвечиваться или указываться неточно.
- В некоторых случаях оставшееся место на пленке может указываться на 2–3 минуты короче, чем на самом деле.

Проверка записи

Просматриваются последние 2–3 секунды записанного изображения. После проверки камера делает паузу в записи.

- **Задайте режим записи на пленку.**

- 1 Во время паузы в записи нажмите на джойстик, чтобы на экране появился значок. Передвигайте джойстик, пока не появится значок ❶.
- 2 Передвиньте джойстик влево, чтобы выбрать функцию проверки записи, обозначаемую значком [⏮].



- На экране видеокamеры высвечивается сообщение [ПРОВЕРКА ЗАПИСИ НАЧАТА].

Функция поиска пустого места

Позволяет найти окончание предыдущей записи (начало неиспользованной части пленки). После окончания поиска функция поиска свободного места отключается и камера переходит в состояние паузы в режиме записи.

- **Задайте режим записи на пленку.**

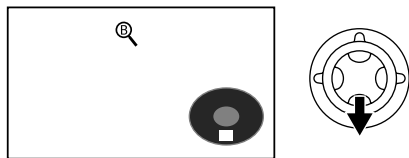
- 1 Во время паузы в записи нажмите на джойстик, чтобы на экране появился значок. Передвигайте джойстик, пока не появится значок ❶.
- 2 Передвиньте джойстик вправо, чтобы выбрать значок поиска пустого места [⏭].



- 3 Когда появится сообщение о подтверждении, выберите [ДА] и нажмите на центр джойстика.

■ Прерывание поиска свободного места

Передвиньте джойстик вниз и выберите значок [■].



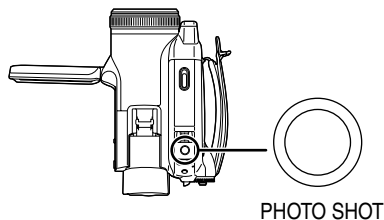
- Если на кассете нет свободного места, камера остановится в конце пленки.
- Камера останавливается примерно за 1 сек. до конца предыдущей записи. Если начать запись с этого места, получится плавный переход от предыдущей записи.

Запись стоп-кадров на карту во время записи изображения на пленку

Вы можете записать стоп-кадры во время записи изображения на пленку. Также можно записать стоп-кадры в мегапиксельном режиме.

- **Задать режим записи на пленку.**

1 Записывая изображение на пленку, нажмите до конца кнопку [PHOTO SHOT].



- О том, сколько стоп-кадров может быть записано на карту, см -73-.
- При записи снимков на карту кнопка начала/остановки записи становится нерабочей.
- Вы можете выбрать качество изображения для записываемых стоп-кадров. (-29-)
- Для более высокого качества записываемых стоп-кадров рекомендуем использовать режим записи на карту.
- При записи стоп-кадров, чтобы избежать подрагивания камеры, крепко держите ее двумя руками и прижмите локти к телу.

■ Выберите размер фотоснимков для записи на карту в режиме записи на пленку.

1 Задайте последовательно [ДОП. ФУНК.] >> [РАЗМ ИЗОБР] >> выберите нужный размер изображения.

ФОРМАТ [16:9], [PRO-CINEMA]:

1М: 1280×720

0.2М: 640×360

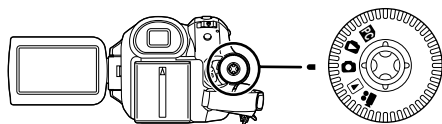
ФОРМАТ [4:3]:

1М: 1280×960

0.3М: 640×480

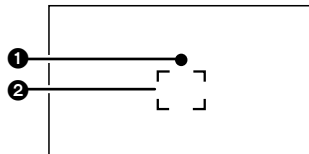
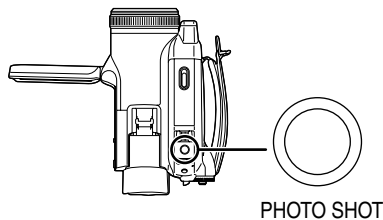
Запись стоп-кадров на карту (ФОТОСНИМОК)

- **Задать режим записи на карту.**



1 Нажмите наполовину кнопку [PHOTO SHOT], чтобы настроить фокусировку. (Только для автофокуса)

- Если установить [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] на [ВКЛ], стабилизатор изображения будет работать более эффективно. (Выведется [MEGA] (MEGA OIS)).
- Значение диафрагмы/усиления фиксировано, фокусировка на объекте происходит автоматически.



1 Знак “Есть фокус”

○ (Мигает белая лампочка.):

Идет фокусировка

● (Загорается зеленая лампочка.):

Фокус найден

Отсутствие знака:

Фокусировка не удалась

- Если кнопка [PHOTO SHOT] не нажата наполовину, знак “Есть фокус” работает, как описано ниже. Просьба ориентироваться на него при записи.

- (Загорается зеленая лампочка.):
Фокус найден; может получиться хороший кадр

- (Загорается белая лампочка.):
Фокус почти найден

- Область фокусировки

2 Нажмите до конца кнопку [PHOTO SHOT].

■ Как получить четкие стоп-кадры

- Если вы держите камеру в руках, при увеличении объекта в 4× и более раз посредством трансфокации, трудно избежать легкого подрагивания изображения. Лучше уменьшить увеличение и приблизиться к объекту.

- При записи стоп-кадров, чтобы избежать подрагивания камеры, крепко держите ее двумя руками и прижмите локти к телу.

- Можно избежать подрагивания, если использовать штатив и пульт дистанционного управления.

- О том, сколько стоп-кадров может быть записано на карту, см -73-.

- Нельзя записать движущееся изображение и звук.

- При записи информации на карту не трогайте диск рабочего режима.

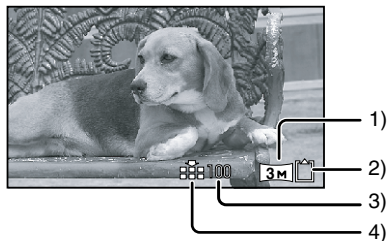
- Когда горит лампочка доступа, нельзя вставлять или извлекать карту.

- Другое оборудование может испортить или не воспроизвести данные, записанные на данной видеокамере.

- Если задать [КАЧЕСТВО] >> [], при воспроизведении изображения могут возникнуть мозаичные помехи – это зависит от содержания кадра.

- При задании [РАЗМ ИЗОБР] иного размера изображения, чем [0.2M] или [0.3M], камера переходит в режим мегапиксельной записи.

■ Информация, отражающаяся на экране дисплея в режиме записи на карту



- 1) Размер стоп-кадра
- 2) Индикация карты памяти (-59-)
- 3) Сколько можно сохранить стоп-кадров (Если нельзя сохранить стоп-кадры, мигает красным цветом.)
- 4) Качество стоп-кадров

■ Выбор размера стоп-кадров, записываемых на карту

1 Задайте последовательно [ОСН. ФУНК.] >> [РАЗМ ИЗОБР] >> выберите нужный размер изображения.

ФОРМАТ [16:9]:

[3M]: 2288×1288

[0.2M]: 640×360

ФОРМАТ [4:3]:

[4M]: 2288×1728

[2M]: 1600×1200

[1M]: 1280×960

[0.3M]: 640×480

- При покупке этой фотокамеры [ФОРМАТ] установлен на [16:9]. Стороны снимков, записанных при заданном формате [16:9], могут быть обрезаны при печатании. Проверьте настройки перед печатанием.

■ Выбор качества изображения для фотоснимков

1 Задайте [ОСН. ФУНК.] >> [КАЧЕСТВО] >> выберите нужное качество изображения.

[]: Высокое качество

[]: Обычное качество

- Также можно изменить качество изображения, задав [ДОП. ФУНК.] >> [КАЧЕСТВО] в режиме записи на пленку.

■ Запись с эффектом щелчка затвора

Можно добавить к записи звук, имитирующий щелчок затвора.

1 Установите [ДОП. ФУНК.] >> [ЭФФ ЗАТВОР] >> [ВКЛ].

■ О знаке “Есть фокус”

- Знак “Есть фокус” отсутствует в режиме фокусировки вручную.
- К ручной фокусировке следует прибегать, когда автоматическая фокусировка на объекте затруднена.
- Стоп-кадры можно записать на карту и при отсутствии знака “Есть фокус”, но они могут получиться не сфокусированными.
- В ниже перечисленных случаях знак “Есть фокус” может не появиться, или его появление может быть затруднено.
 - При сильном трансфокационном увеличении.
 - При дрожащей видеокамере.
 - При движении объекта.
 - При нахождении объекта напротив источника света.
 - Если сцена включает в себя как ближние, так и дальние объекты.
 - Если сцена темная.
 - Если сцена включает в себя ярко освещенный участок.
 - Если сцена заполнена одними горизонтальными линиями.
 - Если сцена недостаточно контрастна.

■ О границах области фокусировки

- Если в области фокусировки, перед объектом съемки или позади его, находится контрастный предмет, фокусировка на объекте съемки может оказаться невозможной. В таких случаях следует убрать контрастный предмет из области фокусировки.
- Даже если в этом случае трудно навести на резкость, используйте ручную фокусировку.

Функция приближения/отдаления камеры

Можно выполнить оптическое увеличение до 12×.

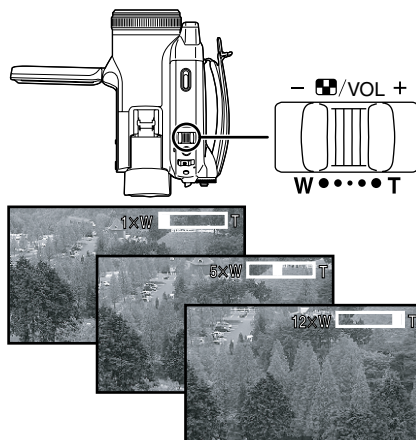
- **Задать режим записи на карту/пленку.**

1 Для дальнего плана (отдаление):

Передвиньте рычажок [W/T] в сторону [W].

Для крупного плана (приближение):

Передвиньте рычажок [W/T] в сторону [T].



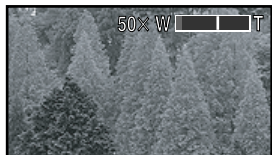
- Если во время приближения камеры вы держите ее в руках, лучше использовать функцию стабилизатора изображения.
- При наведении на отдаленный объект более четкая фокусировка получается, если объект съемки находится на расстоянии 1,2м.
- При высокой скорости приближения фокусировка может быть затруднена.
- При увеличении в 1× камера может сфокусироваться на объекте, находящемся припл. в 4,0 см от объектива.

■ Функция цифрового увеличения

При трансфокационном увеличении более чем в 12 раз задействуется функция цифрового увеличения. Эта функция позволяет выбрать увеличение 30× или 700×.

● **Задайте режим записи на пленку.**

1 Задать [ДОП. ФУНК.] >> [ЦИФР. ЗУМ] >> [30×] или [700×].



[ВЫКЛ]: Только оптическое увеличение (До 12×)

[30×]: Цифровое увеличение (До 30×)

[700×]: Цифровое увеличение (До 700×)

● Чем больше цифровое увеличение, тем ниже качество изображения.

● В режиме записи на карту функция цифрового увеличения не может использоваться.

■ Регуляция скорости трансфокации

● Передвинув рычажок [W/T] в сторону до упора, можно приблизить или отодвинуть объекты съемки в 1×–12× максимум за 2,0 сек.

● Скорость трансфокации зависит от того, насколько сдвинут рычажок [W/T].

● При работе с пультом дистанционного управления или с пультом дистанционного управления free style функция регулировки скорости трансфокации не работает.

■ Использование функции направленного микрофона

Микрофон заблокирован с трансфокатором и захватывает только дальние звуки при съемке телеобъективом или только близкие при съемке широкоугольным объективом.

● **Задайте режим записи на пленку.**

1 Установите [ДОП. ФУНК.] >> [ЗУМ МИКР.] >> [ВКЛ].

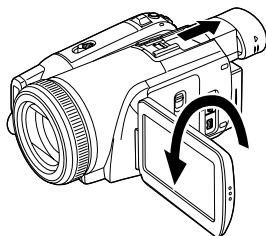
**Запись собственного изображения**

Вы можете снять самого себя, следя за монитором ЖКД. Можете снять других людей, одновременно показывая им изображение.

Изображение будет горизонтально перевернутым, как в зеркале. (Однако это не повлияет на сделанную запись.)

● **Чтобы видеть картинку во время записи, вытяните видоискатель.**

1 Поверните монитор ЖКД в сторону объектива.



● Когда задана функция широкоэкранный режим/Pro-Cinema, на экране видоискателя появляется вертикально ориентированное изображение. Это нормально и не является признаком неисправности.

● Если монитор ЖКД повернут в сторону объектива, значок не будет высвечиваться, даже если нажать на центр джойстика.

Функция компенсации контрового света

Благодаря этой функции освещенные сзади предметы не получают темными.

● **Задайте режим записи на карту/пленку.**

1 Нажмите на джойстик, чтобы на экране появился значок. Передвигайте джойстик вниз, пока не появится значок ①.

2 Передвиньте джойстик вверх, чтобы выбрать функцию компенсации контрового света - значок [☀].



● На экране видеокamеры высвечивается сообщение [КОМП. КОНТР. СВЕТА ВКЛ.].

● Изображение на экране станет ярче.

■ Возврат к обычной записи

Снова выбрать значок [📷].

- На экране видеокамеры высвечивается сообщение [КОМП. КОНТР. СВЕТА ВЫКЛ.].
- При выключении питания или использовании диска рабочего режима компенсация контрового света отменяется.

Функция цветного ночного видения

Данные функции позволяют произвести цветную съемку в темных местах, выделив объекты на фоне заднего плана. Установите камеру на штатив, во избежание вибраций.

- Можно использовать только ручную фокусировку.
- Снятая сцена выглядит так, будто отдельные кадры были потеряны.

Функция цветного ночного видения

Позволяет получать яркое цветное изображение при съемке в темных местах.

Функция цветного ночного видения 0 lux

Вы можете производить съемку в совершенно темных местах, используя свет монитора ЖКД.

- **Задайте режим записи на пленку.**

1 Нажмите на джойстик, чтобы на экране появился значок. Передвигайте джойстик вниз, пока не появится значок 1.

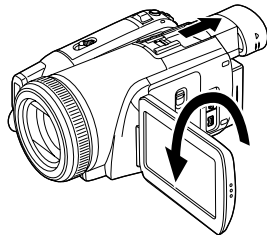
2 Передвиньте джойстик вверх, чтобы выбрать функцию цветного ночного видения - значок [🌙].



- На экране видеокамеры высвечивается сообщение [ЦВЕТН. НОЧН. СЪЕМКА ВКЛ.].
- Каждое нажатие вверх переключает режим.
OFF → Функция цветного ночного видения → Функция цветного ночного видения 0 lux → OFF

3 (Если используется функция цветного ночного видения 0 lux)

Вытяните видеоискатель и поверните ЖКД по направлению к объективу.



- При перевернутом мониторе ЖКД экран загорится белым светом.
- Выдвиньте видеоискатель и произведите съемку объекта, наблюдая его в видеоискателе.
- Свет монитора ЖКД достигает макс. 1,2 м.

■ Отмена функции цветного ночного видения

Выберите значок цветного ночного видения и продолжайте нажимать на кнопку до исчезновения индикатора цветного ночного видения.

- На экране видеокамеры высвечивается сообщение [ЦВ.Н.СЪЕМКА 0 ЛЮКС ВЫКЛ.].
- Если используется функция цветного ночного видения 0 lux, но ЖКД не развернут в сторону объектива, появится сообщение [ПЕРЕВЕРНИТЕ ЖКД].
- Если экран был настроен в ярко освещенном месте, он может на короткое время стать белесым.
- Функция цветного ночного видения увеличивает время зарядки сигнала ПЗС до 8× раз по сравнению с обычным временем, так что темные сцены, невидимые для невооруженного глаза, могут записываться ярко. По этой причине могут быть видны яркие точки, которых обычно не видно. Это не говорит о неисправности.
- При выключении питания или диска рабочего режима функция цветного ночного видения отменяется.

Режим мягкого оттенка кожи

Позволяет получить более мягкий оттенок кожи. Особенно эффективен при съемке человека по пояс.

● **Задайте режим записи на карту/пленку.**

- 1 **Нажмите на джойстик, чтобы на экране появился значок. Передвигайте джойстик, пока не появится значок 1.**
- 2 **Передвиньте джойстик влево, чтобы выбрать значок мягких оттенков кожи [☺].**



- На экране видеокамеры высвечивается сообщение [СМЯГЧ. ТЕЛ. ЦВЕТА ВКЛ.].

Отмена режима мягкого оттенка кожи

Снова выбрать значок [☺].

- На экране видеокамеры высвечивается сообщение [СМЯГЧ. ТЕЛ. ЦВЕТА ВЫКЛ.].

- Если цвет фона или чего-либо другого в кадре близок к телесному, эти цвета также будут смягчены.
- При недостаточной яркости эффект может быть слабым.

Функция теле-макро

Можно получить выразительное изображение, если сфокусироваться только на объекте и смазать фон. Данная камера может сфокусироваться на объекте с расстояния ок. 50 см.

● **Задайте режим записи на карту/пленку.**

- 1 **Нажмите на джойстик, чтобы на экране появился значок. Передвигайте джойстик вниз, пока не появится значок 1.**
- 2 **Передвиньте джойстик вправо, чтобы выбрать значок теле-макро [📷].**



- На экране видеокамеры высвечивается сообщение [ТЕЛЕМАКРОСЪЕМКА ВКЛ.].
- Если было задано увеличение менее чем в 12х, оно автоматически изменится на 12х.

Отмена функции теле-макро

Снова выбрать значок [☺].

- На экране видеокамеры высвечивается сообщение [ТЕЛЕМАКРОСЪЕМКА ВЫКЛ.].
- Если не получается достаточно четкий фокус, настройте его вручную.
- Функция теле-макро отменяется в следующих случаях.
 - Если увеличение становится меньше, чем в 12х раз.
 - Выключено питание или используется диск рабочего режима.

Функция растворения/проявки

Проявка

Изображение и звук постепенно появляются.

Растворение

Изображение и звук постепенно исчезают.

● **Задайте режим записи на пленку.**

- 1 **Нажмите на джойстик, чтобы на экране появился значок. Передвигайте джойстик вниз, пока не появится значок 1.**
- 2 **Передвиньте джойстик влево, чтобы выбрать функцию растворения/проявки – значок [📷].**



- На экране видеокамеры высвечивается сообщение [ЗАТЕМНЕНИЕ ВКЛ.].

3 **Нажмите кнопку начала/остановки записи.**

Начало записи. (проявка)

В начале записи изображение/звук полностью отсутствует, а затем постепенно появляется.



Пауза в записи. (растворение)

Изображение/звук постепенно исчезнут. После их полного исчезновения запись остановится.

**Отмена функции растворения/проявки**

Снова выбрать значок [📷].

- На экране видеокамеры высвечивается сообщение [ЗАТЕМНЕНИЕ ВЫКЛ].

Выбор цвета растворения/проявки

Можно выбрать цвет, из которого возникают и в котором исчезают изображения.

- 1 Задать [ДОП. ФУНК.] >> [УГАС. ЦВЕТ.] >> [БЕЛЫЙ] или [ЧЕРНЫЙ].

- Когда выбрана функция проявки/растворения, в начале съемки для появления изображения требуется несколько секунд. Также требуется несколько секунд для приостановки записи.

Функция снижения шума ветра

Служит для уменьшения шума ветра, попадающего в микрофон при записи.

- Задайте режим записи на пленку.

- 1 Установите [ОСН. ФУНК.] >> [УСТР Ш.ВЕТРА] >> [ВКЛ].

**Отмена функции снижения шума ветра**

Установите [ОСН. ФУНК.] >> [УСТР Ш.ВЕТРА] >> [ВЫКЛ].

- Начальная настройка [ВКЛ]
- Действие функции зависит от силы ветра. (При сильном ветре функция может вызвать ослабление стереоэффекта. Когда ветер ослабевает, стереоэффект восстанавливается.)

Настройка чувствительности микрофона

Во время записи уровень сигнала от встроенного или наружного микрофона можно подстраивать.

- Выполните настройку на режим записи на пленку/воспроизведения с пленки.

- 1 Задать [ДОП. ФУНК.] >> [УРОВ. МИКР.] >> [АВТО], [УСТАН+AGC] или [УСТАН].

AGC (APY): Auto Gain Control (Автоматическая регулировка усиления)

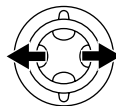
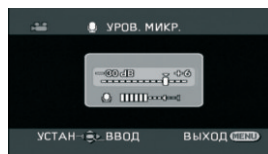
[АВТО]: APY включена, уровень записи регулируется автоматически.

[УСТАН+AGC]:

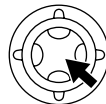
Можно задать требуемый уровень записи. Одновременно используется APY для уменьшения искажений музыки.

[УСТАН]: APY отключена. Осуществляется запись необработанного сигнала. Настройте так, чтобы не происходило искажения звуков с максимальной громкостью.

- 2 Двигая джойстик влево или вправо, чтобы увеличить или уменьшить показания индикатора усиления.



- 3 Подтвердите выбор нажатием джойстика.



- Настройте показания усиления таким образом, чтобы последние три отметки [📊] в центре экрана не были красными. (В противном случае звук будет искажаться.) Установите меньшее значение усиления или установите [УРОВ. МИКР.] в положение [АВТО].
- Настройки [УРОВ. МИКР.] ([АВТО], [УСТАН+AGC] или [УСТАН]) режима записи/воспроизведения с ленты будут одинаковыми. (Чувствительность микрофона для обоих режимов можно настроить независимо.)

- Если [ЗУМ МИКР.] установлено на [ВКЛ], то перед настройкой установить трансфокатор в положение [Т].

Система предотвращения съемки земли (AGS)

Эта функция предотвращает ненужную съемку, если вы забыли поставить запись на паузу и идете с камерой, которая висит объективом вниз, продолжая снимать.

- Если камера во время записи на пленку из обычного горизонтального положения опущена объективом вниз на некоторое время, она автоматически переходит в режим паузы в записи.



AGS: Anti-Ground-Shooting

- **Задать режим записи на пленку.**

1 Установите [НАСТРОЙКИ] >> [AGS] >> [ВКЛ].

■ Для отмены функции предотвращения съемки земли

Установите [НАСТРОЙКИ] >> [AGS] >> [ВЫКЛ].

- Функция предотвращения съемки земли может активизироваться и вызвать прерывание съемки, если снимаемый объект находится непосредственно над или под оператором. В этом случае установите [AGS] >> [ВЫКЛ], затем продолжите запись.
- Чтобы прервать на некоторое время или прекратить съемку, воспользуйтесь кнопкой пуска/останова записи. Функция предотвращения съемки земли – необязательная функция и применяется, когда оператор забывает сам делать перерывы в съемке.
- Время, которое необходимо камере для включения режима паузы в записи после того, как она опущена объективом вниз, зависит от условий работы.

Использование встроенной видеовспышки

При съемке стоп-кадров в темных местах используйте встроенную видеовспышку.

- **Задайте режим записи на пленку/карту.**

1 Задать [ДОП. ФУНК.] >> [ВСПЫШКА] >> [⚡] или [⚡A].

- Если задать [⚡A], видеовспышка будет автоматически загораться при необходимости.

2 Нажмите кнопку [PHOTO SHOT].

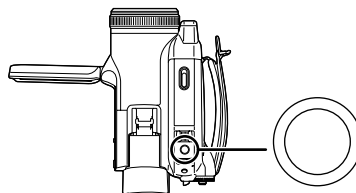


PHOTO SHOT

- Сработает видеовспышка, и снимок будет сделан.

- Нельзя использовать встроенную видеовспышку, если карта не вставлена в видеокамеру.
- Даже если видеовспышка была выключена, видеокамера автоматически определяет необходимость вспышки, оценивая освещенность сцены. (Если камера определяет, что вспышка необходима, загорается желтым светом значок [⚡].)
- Когда высвечивается значок [⚡] ([⚡+]/[⚡-]) или [⚡A] ([⚡A+]/[⚡A-]), можно включить видеовспышку. Если значок мигает или отсутствует, вспышку нельзя включить. Фотографировать можно даже при мигающем значке.
- В темных местах доступный диапазон видеовспышки составляет приблиз. от 1 до 2,5 м. Если использовать вспышку с более дальнего расстояния, чем 2,5 м, изображения получатся темными или красноватыми.
- Если задано [ВСПЫШКА] >> [⚡A] и настроена скорость затвора, диафрагма или усиление, значок ([⚡A], [⚡A+], или [⚡A-]) может исчезнуть, и видеовспышка может не включиться.
- При использовании видеовспышки скорость затвора 1/750 с или более снижается до 1/500.
- В темном месте изображение может не сфокусироваться. В этом случае следует настроить фокусировку вручную.

- Если включить видеовспышку напротив белого фона, изображение может получиться темным.
- Преобразовательный объектив (дополнительно) может загородить вспышку и вызвать эффект виньетирования.
- Не используйте вспышку при установленном фильтре ND (дополнительно).
- В местах, где использование вспышки запрещено, установите вспышку на [⚡].
- Не загромождайте вспышку руками и различными предметами.

■ Когда видеовспышка не используется

Задать последовательно [ДОП. ФУНК.] >> [ВСПЫШКА] >> [⚡].

■ Настройка яркости видеовспышки

1 Задать последовательно [ДОП. ФУНК.] >> [УР ВСПЫШКИ] >> выберите желаемый уровень яркости.

- [⚡-]: В случае излишней яркости появляется значок ([⚡-] или [⚡A-].)
- [⚡±0]: При нормальных условиях съемки появляется значок ([⚡] или [⚡A].)
- [⚡+]: Если яркость недостаточна, появляется значок ([⚡+] или [⚡A+].)

■ Функция уменьшения эффекта красных глаз

Снижает вероятность того, что на снимке глаза получатся красными из-за вспышки.

1 Установите [ДОП. ФУНК.] >> [УСТР КР ГЛАЗ] >> [ВКЛ].



- Появится сообщение [👁].
- Вспышка будет срабатывать 2 раза. Не двигайтесь до второго срабатывания вспышки.
- Используется для съемки людей в темных местах.
- Эффект красных глаз зависит от условий съемки.

■ Использование видеовспышки VW-FLN3E (дополнительно)

- Данная видеовспышка позволяет снимать стоп-кадры в темных местах с расстояния 2,5 м и более. Рабочий диапазон вспышки составляет примерно 1–4 м.
- Когда видеовспышка готова сработать, появляется значок [⚡].
- Дополнительная видеовспышка и встроенная видеовспышка не могут использоваться одновременно.
- Яркость данной видеовспышки нельзя настроить.
- Показатели скорости затвора, диафрагмы/усиления и баланса белого становятся фиксированными.
- Использование видеовспышки на улице, при контрольном свете или других условиях яркого освещения может привести к появлению на снимках белых пятен (или цветных пятен). В таких случаях следует или настроить диафрагму вручную, или прибегнуть к функции компенсации контрольного света, не используя вспышку.
- Внимательно прочитайте инструкции по работе с видеовспышкой.

Запись с автоматическим таймером

При записи стоп-кадров на карту можно использовать таймер.

● Задайте режим записи на карту.

- 1 Нажмите на джойстик, чтобы на экране появился значок. Передвигайте джойстик, пока не появится значок ❶.
- 2 Передвиньте джойстик влево, чтобы выбрать функцию автоматического таймера, обозначаемую значком [☺].



- На экране видеокамеры высвечивается сообщение [АВТОТАЙМЕР ВКЛ].

3 Нажмите кнопку [PHOTO SHOT].

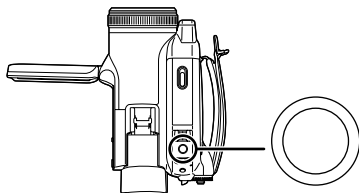


PHOTO SHOT

- В течение ок. 10 сек. будет мигать лампочка записи и значок [☺], после чего начнется съемка. По окончании съемки автоматический таймер будет выключен.
- При нажатии кнопки [PHOTO SHOT] до половины, а затем полностью, фокусировка происходит во время нажатия кнопки до половины.
- Если кнопка [PHOTO SHOT] нажата полностью, фокусировка происходит непосредственно перед записью.

■ Остановка таймера до конца записи

Нажмите кнопку [MENU].

- При отключении питания или использовании диска рабочего режима функция ожидания автоматического таймера отменяется.
- При настройке на постоянную фотосъемку будет записано максимально возможное число снимков.

Широкоэкранный/Режим "Кино"

Вы можете записывать изображения с форматным соотношением 16:9.

Функция широкоэкрannого режима

Изображение записывается в форматном соотношении 16:9.

Функция Pro-Cinema

В дополнение к эффектам при использовании функции Wide изображения могут быть записаны со скоростью 25 кадров в секунду с эффектом стробирования. Аудио также записывается полное.

● Установите режим записи на пленку/ карту.

(Функцию Pro-Cinema можно использовать только в режиме записи на пленку.)

1 Установите [ОСН. ФУНК.] >> [ФОРМАТ] >> [16:9] или [PRO-CINEMA].

■ Для записи с форматным соотношением 4:3

Установите [ОСН. ФУНК.] >> [ФОРМАТ] >> [4:3].

- Начальная настройка [16:9].
- В широкоэкрannом режиме/Pro-Cinema изображение меню, значков функций и прочие изображения на экране будут ориентированы горизонтально.
- При выводе изображения на телевизионный экран указание даты/времени может в некоторых случаях стираться.
- Качество изображения может ухудшиться, в зависимости от телевизора.
- Если неподвижные изображения, записанные в формате 4:3, воспроизводятся, когда [ТВ ФОРМАТ] установлено на [16:9], часть значков функций и другой информации будет отображаться на черных полосах слева и справа от изображения.
- В отношении подключения телевизора для воспроизведения
 - При воспроизведении изображений с видеокамеры на экране телевизора измените настройки режима воспроизведения [НАСТРОЙКИ] >> [ТВ ФОРМАТ], установив соотношение сторон экрана (4:3 или 16:9), которое соответствует подключенному телевизору. (-45-)
 - Изображения могут не воспроизводиться в зависимости от настроек телевизора. Более подробную информацию вы можете найти в инструкциях по эксплуатации телевизора.

Функция стабилизации изображения

Служит для уменьшения подергивания изображения, вызванного дрожанием рук при съемке.

● **Задайте режим записи на пленку/карту.**

1 Установите [ДОП. ФУНК.] >>

[ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] >> [ВКЛ].



■ Отмена функции стабилизации изображения

Установите [ДОП. ФУНК.] >>

[ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] >> [ВЫКЛ].

- При съемке стоп-кадров в режиме записи на карту можно усилить эффект функции стабилизации изображения, нажав наполовину кнопку [PHOTO SHOT]. (MEGA OIS)
- При использовании штатива рекомендуется отключить стабилизатор изображения.
- Работа стабилизатора изображения может быть нарушена в следующих случаях.
 - Если используется цифровое увеличение
 - Если используется преобразовательный объектив
 - Если камера сильно дрожит
 - Если камера следит за движением объекта

Непрерывная фотосъемка

В данном режиме стоп-кадры снимаются один за другим, через определенные промежутки времени.

● **Задайте режим записи на карту.**

1 Задать [ОСН. ФУНК.] >> [РАЗМ ИЗОБР] >> [0.2m] или [0.3m].

2 Задать последовательно [ДОП. ФУНК.] >> [СКОР СЪЕМКА] >> [ВКЛ].



3 Нажмите и удерживайте кнопку [PHOTO SHOT].

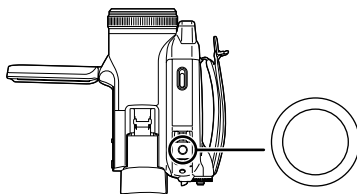


PHOTO SHOT

■ Чтобы остановить непрерывную фотосъемку

Отпустите кнопку [PHOTO SHOT].

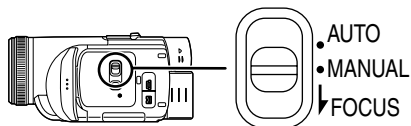
- Можно нажать наполовину кнопку [PHOTO SHOT] и затем начать непрерывную фотосъемку. (Фокусировка фиксирована. Если активирована функция стабилизации изображения, заработает MEGA OIS.)
- Камера снимает до 10 стоп-кадров с интервалом в 0,7 сек.
- Еще один стоп-кадр может быть записан после того, как вы отпустите кнопку [PHOTO SHOT].
- Это не случай записи мегапиксельных изображений.
- Вспышка не используется.
- Если установлен автоматический таймер, камера запишет до 10 снимков в непрерывном режиме.
- Интервалы между снимками могут увеличиться. Это зависит от карты. Рекомендуем использовать карту памяти Panasonic SD.
- При использовании карты, форматированной на другом оборудовании, или карты, запись на которую производилась и стиралась несколько раз, интервалы между снимками могут увеличиться. В этом случае сохраните важную информацию на ПК и форматировуйте карту на данной видеокамере.

Съемка в различных ситуациях (Режим сцены)

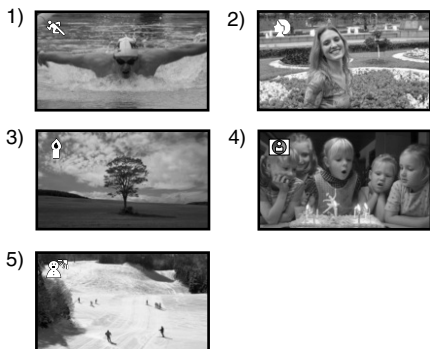
В данном режиме автоматически выбираются оптимальные значения скорости затвора и ширины диафрагмы, в зависимости от ситуации.

● **Задайте режим записи на пленку/карту.**

1 Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [MANUAL].



2 Выберите последовательно [ОСН. ФУНК.] >> [РЕЖ СЪЕМКИ] >> нужный режим.



1) [] Режим “Спорт”

● Позволяет запечатлеть момент или моменты быстрого движения – например, спортивных состязаний

2) [] Режим “Портрет”

● Позволяет выделить людей на фоне заднего плана

3) [] Режим “Слабое освещение”

● Позволяет заснять темные сцены так, чтобы они выглядели ярче

4) [] Режим “Прожектор”

● Позволяет выхватить из темноты отдельные объекты на вечеринке или в театре

5) [] Режим “Пляж и снег”

● Позволяет выполнить съемку при ослепительно-ярком свете – например, на лыжне или на морском берегу

■ Отмена режима сцены

Задайте [ОСН. ФУНК.] >> [РЕЖ СЪЕМКИ] >> [ВЫКЛ] или установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO].

Режим “Спорт”

- Отснятые изображения могут воспроизводиться, не смазываясь из-за дрожания камеры, в замедленном темпе или с использованием пауз.
- При обычном воспроизведении движение изображения может выглядеть недостаточно плавным.
- Следует избегать съемки при свете флуоресцентной, ртутной или натриевой лампы, т.к. цвет и яркость изображения при воспроизведении могут меняться.
- При съемке ярко освещенного объекта или сильно отражающей поверхности могут появиться вертикальные полосы света.
- Если освещение недостаточно, режим “Спорт” не может быть использован. В этом случае мигает значок [].
- При использовании данного режима в помещении экран может начать мигать.

Режим “Портрет”

- При использовании данного режима в помещении экран может начать мигать. В этом случае измените настройку режима сцены на [ВЫКЛ].

Режим “Слабое освещение”

- Слишком темные сцены не могут хорошо получиться в записи.

Режим “Прожектор”

- Если объект съемки слишком яркий, его изображение может получиться белесым. Кроме того, периметр изображения может выйти слишком темным.

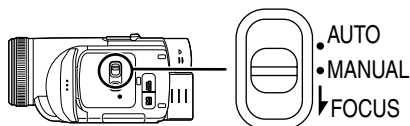
Режим “Пляж и снег”

- Если объект съемки слишком светлый, его изображение может получиться белесым.

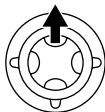
Получение естественных цветов (Баланс белого)

При съемке некоторых сцен и при определенном освещении автоматический баланс белого не может обеспечить воспроизведение естественных цветов. В этом случае можно настроить баланс белого вручную.

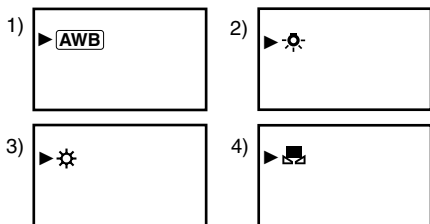
- 1 **Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [MANUAL].**



- 2 **Сдвиньте джойстик вверх, чтобы выбрать значок "Баланс белого" [WB].**



- 3 **Передвиньте джойстик влево или вправо, чтобы выбрать режим баланса белого.**



- 1) Автоматическая настройка баланса белого [AWB]
- 2) Режим съемки в помещении (при свете лампы накаливания) [☀]
- 3) Режим съемки на открытом воздухе [☀☆]
- 4) Режим ручной настройки [📷]

Возврат к автоматической настройке

Передвиньте джойстик влево или вправо до появления надписи [AWB] или установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO].

- Если включить питание при надетой на объектив крышке, это может вызвать сбой в работе автоматической настройки баланса белого. Обязательно снимите крышку

объектива, прежде чем включить видеокамеру.

- При одновременной настройке баланса белого и диафрагмы/усиления первым настраивается баланс белого.
- При изменении условий съемки следует перенастроить баланс белого в соответствии с новыми условиями.

Ручная настройка баланса белого

Выберите [📷] в Шаге 3 и, наблюдая белый объект во весь экран, переместите джойстик вверх, чтобы выбрать значок [📷].

О мигающем значке [📷]

Когда выбран режим ручной настройки

- Мигающий значок указывает на то, что в памяти аппарата сохранилась предыдущая настройка баланса белого. Она остается в памяти, пока не будет произведена новая настройка баланса белого.

Когда баланс белого не может быть настроен в ручном режиме

- Баланс белого не может быть как следует настроен вручную в темных местах. В этих случаях используйте режим автоматического баланса белого.

Во время настройки в ручном режиме

- По окончании настройки значок будет продолжать гореть.

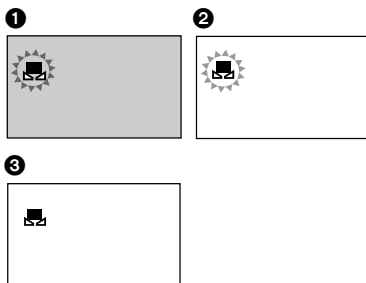
О датчике баланса белого

Датчик баланса белого выявляет тип источника света во время съемки.

- Не закрывайте датчик баланса белого во время съемки, т.к. это может нарушить его работу.

О настройке баланса черного

Это одна из функций системы ЗССС, которая выполняет автоматическую настройку черного цвета, когда баланс белого находится в режиме ручной настройки. При настройке баланса черного экран на некоторое время чернеет.



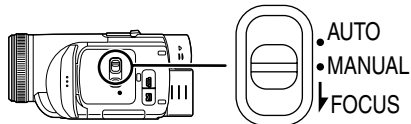
- 1) Настройка баланса черного (мигает.)
- 2) Настройка баланса белого (мигает.)
- 3) Настройка завершена (загорается.)

Ручная настройка фокуса

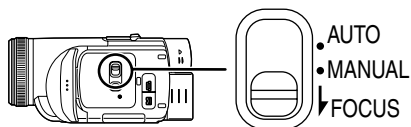
Если в силу обстоятельств автофокусировка затруднена, можно выполнить фокусировку вручную.

● **Задайте режим записи на пленку/карту.**

1 Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [MANUAL].

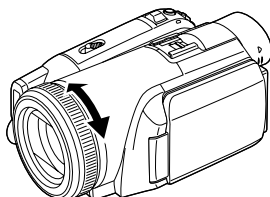


2 Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [FOCUS].



● Высветятся значки MNL и ручной фокусировки [MF].

3 Фокус настраивается вращением кольца фокусировки.



● Объект, сфокусированный под широким углом, может оказаться не сфокусирован при приближении камеры. Сначала выполните приближение к объекту, а затем сфокусируйте его.

■ Возврат к автоматической настройке

Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO] или [FOCUS].

Настройка скорости затвора/ширины диафрагмы вручную

Скорость затвора

Настраивается при съемке быстро движущихся объектов.

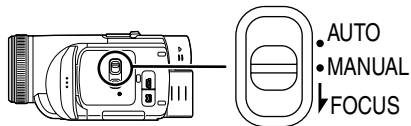
При съемке людей на улице ночью задайте низкую скорость затвора и используйте вспышку. Люди и задний фон получатся ярче.

Диафрагма

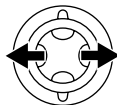
Настраивается, когда экран слишком яркий или темный.

● **Задайте режим записи на пленку/карту.**

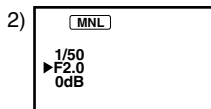
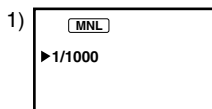
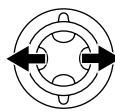
1 Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [MANUAL].



2 Сдвиньте джойстик влево или вправо, чтобы выбрать пиктограмму “Диафрагма” [IRIS] или “Скорость затвора” [SHTR].



3 Передвиньте джойстик влево или вправо, чтобы настроить скорость затвора или ширину диафрагмы.



1) Скорость затвора
2) Показатель диафрагмы/усиления

■ Возврат к автоматической настройке

Установите переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO].

■ Ручная настройка скорости затвора

- Следует избегать съемки при свете флуоресцентной, ртутной или натриевой лампы, т.к. цвет и яркость изображения при воспроизведении могут меняться.
- При увеличении скорости затвора вручную чувствительность снижается и, соответственно, показатель усиления автоматически возрастает, что может усилить помехи на экране.
- При воспроизведении изображения блестящего или сильно отражающего объекта могут появиться вертикальные полосы света. Это не является неисправностью.
- При обычном воспроизведении движение изображения может выглядеть недостаточно плавным.
- При съемке в ярко освещенном месте цвет экрана может измениться или мигать. В таких случаях следует настроить скорость затвора вручную на 1/50 или 1/100.

■ Ручная настройка диафрагмы/усиления

- При ручной настройке параметров съемки сначала устанавливайте скорость затвора, а затем величину диафрагмы (диафрагма/усиление).
- Если значение не становится "OPEN", нельзя настроить показатель усиления.
- Чем больше показатель усиления, тем сильнее помехи на экране.
- В зависимости от увеличения некоторые значения диафрагмы не могут быть показаны.

■ Диапазон скорости затвора

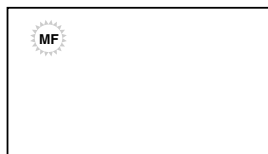
От 1/50 до 1/8000 секунды: Режим записи на пленку
от 1/2 до 1/2000 с.: Режим записи на карточку памяти
Чем ближе скорость затвора к 1/8000, тем она больше.

■ Диапазон показателя диафрагмы/усиления

CLOSE (Закрото), F16, ..., F1.7,
OPEN (Открыто: F1.6) 0dB, ..., 18dB
Показатели ближе к [CLOSE] делают изображение темнее.
Показатели ближе к [18dB] делают изображение светлее.
Значения с децибелами являются показателями усиления.

■ Режим медленной скорости затвора при записи на карту

- Если задана скорость затвора 1/2, 1/3, 1/6, или 1/12, включается режим медленной скорости затвора при записи на карту.
- Если питание выключается или производится операции с диском рабочего режима, режим медленного затвора будет снят.
- В режиме медленного затвора:
 - Баланс белого фиксирован.
 - Фокусировка производится вручную.
- При установке переключателя [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [FOCUS] скорость затвора автоматически задается как 1/50, и происходит фокусировка на объекте. Затем происходит возврат к прежней скорости затвора. Во время фокусировки на объекте мигает надпись [MF].

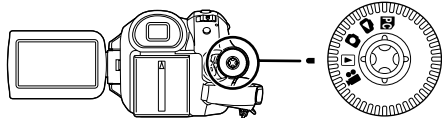


- При низкой яркости или контрастности сцены не может быть выполнена фокусировка на объекте.
- Во время фокусировки на объекте не работают никакие средства управления видеокамерой, кроме выключателя [OFF/ON], диска рабочего режима, переключателя [AUTO/MANUAL/FOCUS] и кнопки [POWER LCD].

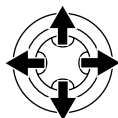
Режим воспроизведения

Воспроизведение с пленки

- Установите режим воспроизведения с пленки. (На ЖКД появится соответствующий значок.)



1 Используйте джойстик.



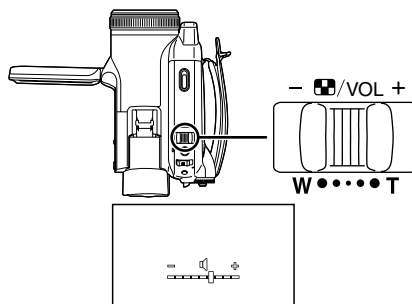
- ▶/||: Воспроизведение/Пауза
- ◀◀: Перемотка/Воспроизведение в обратном направлении (Возврат к обычному воспроизведению - значок ▶/||.)
- ▶▶: Прокрутка вперед/ускоренное воспроизведение (Возврат к обычному воспроизведению - значок ▶/||.)
- : Стоп

- Питание нельзя будет выключить, если ЖКД закрыт и видеоскальтер задвинут в режиме воспроизведения с пленки/карты памяти.
- При ускоренном воспроизведении вперед или назад на быстро движущихся изображениях могут появиться мозаичные помехи.
- Перед и после ускоренного воспроизведения вперед или назад экран на секунду может стать черным или изображение может быть нарушено.

Настройка громкости

Настройте громкость в динамике при воспроизведении.

1 Громкость настраивается при помощи рычажка [- □/VOL+].



В сторону [+]: громкость увеличивается
В сторону [-]: громкость уменьшается
(Чем курсор ближе к [+], тем выше громкость.)

- На пульте дистанционного управления: нажмите на кнопку [T] для увеличения громкости или на кнопку [W] для ее снижения.

- По окончании настройки указание громкости исчезнет.
- Если вы не слышите звук, проверьте настройки [НАСТРОЙКИ] >> [12бит ЗВУК].

Повтор воспроизведения

Когда будет достигнут конец кассеты, пленка будет перемотана и снова проиграна.

1 Установите [ДОП. ФУНК.] >> [ПОВТ ВОСПР] >> [ВКЛ].

- Высвечивается значок [↺▶]. (Чтобы отменить или повторить режим воспроизведения, установите [ПОВТ ВОСПР] >> [ВЫКЛ] или выключите питание.)
- Если задать [USB ФУНКЦ.] >> [WEB КАМЕРА] и затем подключить соединительный кабель USB, режим повтора воспроизведения будет отменен.

Настройки звука

- Если при проигрывании пленки вы не слышите нужный звук, проверьте настройки в [НАСТРОЙКИ] >> [12бит ЗВУК].
- Если записать или добавить звук в [12бит] и задать [НАСТРОЙКИ] >> [12бит ЗВУК] >> [СМЕШИВАН.], звук будет воспроизведен в режиме стерео, независимо от настроек в [АУДИО ВЫХ.].

Замедленное воспроизведение/ Покадровое воспроизведение

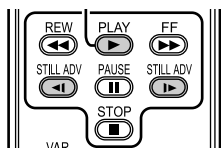
- Задайте режим воспроизведения с пленки. (Замедленное воспроизведение возможно только при использовании пульта дистанционного управления.)

Замедленное воспроизведение

Если изображение записано в режиме SP, оно будет воспроизведено со скоростью примерно в 1/5 раз ниже обычной.

Если изображение записано в режиме LP, оно будет воспроизведено со скоростью примерно в 1/3 раза ниже обычной.

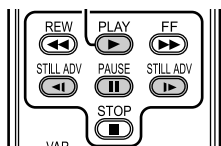
- 1 Нажмите на кнопку [◀] или [▶] на пульте дистанционного управления.



- Примерно через 10 минут замедленное воспроизведение автоматически останавливается. (10 мин. замедленного воспроизведения соответствуют примерно 2 минутам в режиме SP или 3 минутам в режиме LP.)

Покадровое воспроизведение

- 1 Во время воспроизведения нажмите на кнопку [II] на пульте дистанционного управления.
- 2 Нажмите на кнопку [◀] или [▶] на пульте дистанционного управления.



- Если передвинуть рычажок [— [T]/VOL+] на корпусе камеры в сторону [T] (вперед) или [W] (назад) во время паузы в воспроизведении, также начнется покадровое воспроизведение. Оно будет

продолжаться, пока вы держите рычажок.

■ Для возврата к нормальному воспроизведению

Для воспроизведения нажмите кнопку [PLAY ▶] пульта дистанционного управления или выберите джойстиком значок [▶].

Замедленное воспроизведение

- При замедленном воспроизведении в обратном направлении указание временного кода может быть нестабильно.

Покадровое воспроизведение

- Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку [◀] или [▶] во время паузы в воспроизведении. Изображения будут воспроизводиться непрерывно, кадр за кадром.

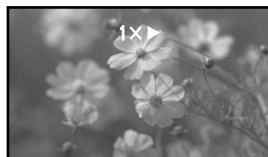
Функция поиска с переменной скоростью

Скорость ускоренного воспроизведения вперед/назад можно менять.

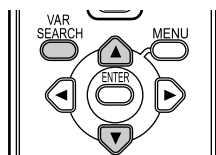
(Эта операция доступна только при использовании пульта дистанционного управления.)

- Задайте режим воспроизведения с пленки и воспроизведите пленку.

- 1 Нажмите на кнопку [VAR SEARCH] на пульте дистанционного управления.



- 2 Чтобы изменить скорость, нажмите на кнопку [▲] или [▼].



- Возможные скорости ускоренного воспроизведения вперед/назад: 1/5× (только для замедленного воспроизведения в режиме SP), 1/3× (только для замедленного воспроизведения в режиме LP), 2×, 5×, 10×, 20×.

■ Для возврата к нормальному воспроизведению

Нажмите на кнопку [VAR SEARCH] или [PLAY ►] на пульте дистанционного управления.

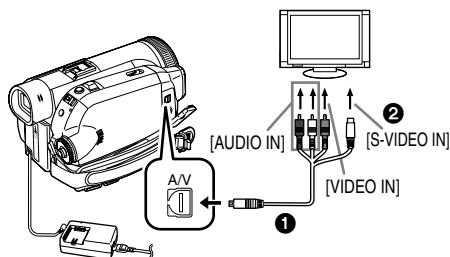
- Изображения могут быть показаны в виде мозаики.
- Во время поиска звук отключен.
- Данная функция отменяется при высвечивании рабочей иконки.
- При ускоренном воспроизведении вперед/назад со скоростью 20×, около конца кассеты скорость переключится на 10×. (На экране будет мигать [10×].)

Воспроизведение с использованием телевизора

Изображения, снятые на данной видеокамере, можно воспроизвести на экране телевизора.

- Вставьте в камеру записанную кассету или карту памяти.

1 Подключите видеокамеру к телевизору.



- Соедините камеру и телевизор с помощью Multi cable ①.
- Если в телевизоре есть разъем S-Video, подключите к нему ②. Это позволит получить более четкое изображение. (Не забудьте также подключить к видео- и аудиоразъему.)

2 Включите камеру и установите диск рабочего режима на режим воспроизведения с пленки (или карты памяти).

- Выберите входной канал телевизора.
- Если изображение воспроизводится на телевизоре неправильно (т.е. вертикально), установите в меню формат кадра, соответствующий формату экрана телевизора.

Установите [НАСТРОЙКИ] >> [ТВ ФОРМАТ] >> [16:9] или [4:3].

4 Передвиньте джойстик вверх и выберите значок [►/■], чтобы начать воспроизведение.

- Изображение и звук воспроизводятся с телевизора.

5 Для остановки воспроизведения передвиньте джойстик вниз и выберите значок [■].

- При подключении разъема S-Video, всегда подключайте также и разъемы VIDEO IN и AUDIO IN.
- Используйте адаптер пер. тока, чтобы не беспокоиться о том, что аккумулятор может разрядиться.

■ Если изображение или звук с камеры не передаются в телевизор

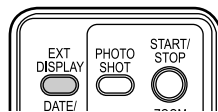
- Проверьте, плотно ли вставлены штепсели в разъемы.
- Проверьте настройки [12бит ЗВУК]. (-52-)
- Проверьте подключенный разъем.
- Проверьте входную настройку (входной переключатель) телевизора. (Более подробную информацию вы можете найти в инструкциях по эксплуатации телевизора.)

■ Вывод информации на экран телевизора

Информация, высвечиваемая на мониторе ЖКД или видеоискателя (рабочая иконка, временной код и указатель режима и т.д.), а также дата и время могут быть выведены на экран телевизора.

(Эта операция доступна только при использовании пульта дистанционного управления.)

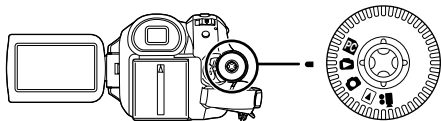
1 Нажмите на кнопку [EXT DISPLAY] на пульте дистанционного управления.



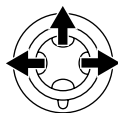
- Снова нажмите на кнопку, чтобы убрать информацию.

Воспроизведение с карты

- Установите режим воспроизведения с карты. (На ЖКД появится соответствующий значок.)



1 Используйте джойстик.



- ◀: Воспроизведение предыдущего снимка.
- ▶: Воспроизведение следующего снимка.
- ▶/■: Воспроизведение/пауза при показе слайдов (Последовательное воспроизведение стоп-кадров с карты памяти)

- Питание нельзя будет выключить, если ЖКД закрыт и видеоскатель задвинут в режиме воспроизведения с пленки/карты памяти.
- Даже если соответствующий значок не отображается, может быть отображено предыдущее или последующее изображение.
- При воспроизведении данных с карты не трогайте диск рабочего режима.
- Когда горит лампочка доступа, нельзя вставлять или извлекать карту.
- В зависимости от размера изображения, может потребоваться некоторое время для вывода файла на экран.
- При попытке воспроизвести файл, записанный в другом формате, или испорченный файл, весь дисплей окрасится в синеватый цвет, и может высветиться предупреждение "ВОСПР. НЕВОЗМОЖНО".
- При воспроизведении неподвижных изображений, записанных в формате 4:3, (4м, 2м, 1м, 0.3м), на широкоэкранном телевизоре, качество картинки может ухудшиться.
- При воспроизведении файла, записанного на другой аппаратуре, указанные дата и время не будут соответствовать дате и времени записи.

Множественное воспроизведение файлов

На экран выводятся одновременно 6 файлов с карты.

- 1 Для переключения между изображениями используется рычажок [–] /VOL+].



В сторону [+]: Полноэкранный дисплей (Высвечивает одно изображение.)

В сторону [–]: Многооконный дисплей (Высвечивает 6 файлов на 1 экране.)

- Для многооконного дисплея,
 - Передвиньте джойстик, чтобы выбрать файл (Вокруг выбранного файла появится оранжевая рамка), и нажмите на джойстик, чтобы подтвердить выбор. Выбранный файл высветится во весь экран.
 - Если файлов 7 или более, передвиньте джойстик. Высветится следующий или предыдущий многооконный дисплей.

О совместимости стоп-кадров

- Настоящая видеокамера соответствует единым стандартам DCF (Design rule for Camera File system), принятым JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Настоящая видеокамера поддерживает формат файлов JPEG. (Однако не все файлы формата JPEG могут воспроизводиться на ней.)
- При воспроизведении файла, не удовлетворяющего техническим условиям, название папки/файла может не высвечиваться.
- Настоящая видеокамера может испортить или не воспроизвести данные, записанные или созданные на другом оборудовании. Другое оборудование также может запортить или не воспроизвести данные, записанные на данной видеокамере.

Удаление данных, записанных на карту

Удаленные файлы не восстанавливаются.

- **Задайте режим воспроизведения с карты.**

- 1 **Передвиньте джойстик влево или вправо, чтобы выбрать файл для удаления.**



- Можно выбрать файл на многооконном дисплее. Выбрав файл, нажмите на джойстик и выведите на экран рабочую иконку.

- 2 **Передвиньте джойстик вниз, чтобы выбрать []-.**



- 3 **Передвиньте джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать [УДАЛ 1 ФАЙЛ], затем нажмите на него.**

- 4 **Когда появится сообщение о подтверждении, выберите [ДА] и нажмите на джойстик.**

- Чтобы остановить удаление, выберите [НЕТ].

■ Чтобы удалить все файлы

- 1 **Передвиньте джойстик вниз, чтобы выбрать []-.**



- 2 **Передвиньте джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать [ВСЕ ФАЙЛЫ], затем нажмите на него.**

- 3 **Когда появится сообщение о подтверждении, выберите [ДА] и нажмите на джойстик.**

- Не отключайте питание во время удаления.
- При удалении файлов используйте адаптер пер. тока или аккумулятор с достаточным уровнем заряда.
- Если вы выбрали [ВСЕ ФАЙЛЫ], удаление может занять некоторое время, если на карте много файлов.
- Появление “КАРТА ЗАПОЛНЕНА” во время записи означает, что карта памяти заполнена и дальнейшая запись невозможна. Вставьте новую карту памяти или перейдите в режим воспроизведения с карты памяти и удалите ненужные файлы.
- При удалении файлов, отвечающих стандартам DCF, удаляются все данные, относящиеся к этим файлам.

■ Удаление файлов стоп-кадров, записанных на карту на другом оборудовании

- Файл стоп-кадра (не JPEG), который не может быть воспроизведен на данной видеокамере, может, однако, быть удален.

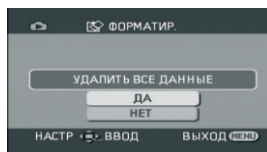
Форматирование карты

Пожалуйста, учтите, что при форматировании карты все данные с нее будут удалены. Храните важную информацию на ПК и т.п.

- **Задайте режим воспроизведения с карты.**

- 1 **Задать последовательно [ДОП. ФУНК.] >> [ФОРМАТИР.] >> [ДА].**

- 2 **Когда появится сообщение о подтверждении, выберите [ДА] и нажмите на джойстик, чтобы форматировать карту.**



- Чтобы прервать форматирование, выберите [НЕТ].

- Обычно форматирование карты необязательно. Если сообщение продолжает появляться даже после того, как вы несколько раз установили и вынули карту, отформатируйте ее.
- Если карта памяти SD была отформатирована на другом оборудовании, время, необходимое для записи может увеличиться. Если карта памяти была отформатирована на ПК, ее нельзя использовать в видеокамере. В этом случае карту памяти надо отформатировать в видеокамере.
- Не вынимайте карту памяти и не отключайте питание во время форматирования.
- Видеокамера поддерживает карты памяти SD, отформатированные под файловые системы FAT12 и FAT16, в соответствии со Спецификацией на карты памяти SD (SD Memory Card Specifications).

Защита файлов на карте

Файлы, сохраненные на карту, можно защитить от случайного стирания. (Однако защищенные файлы также удаляются при форматировании карты.)

- **Задать режим воспроизведения с карты.**

1 Задать последовательно [ОСН. ФУНК.] >> [ЗАЩИТА] >> [ДА].

2 Передвиньте джойстик, чтобы выбрать файл для защиты, затем нажмите на джойстик.



- [Оп.] Появляется значок 1, и выбранный файл защищен. Чтобы снять защиту, нажмите на джойстик еще раз.
- Можно последовательно защитить 2 или более файлов.

■ Для завершения настройки

Нажмите кнопку [MENU].

Сохранение данных печати на карту (настройка DPOF)

Вы можете сохранить на карту информацию о том, какие снимки следует распечатать, в каком количестве и т.д. (данные DPOF).

- **Задать режим воспроизведения с карты.**

1 Установите [ДОП. ФУНК.] >> [НАСТР DPOF] >> [УСТАН].

2 Передвиньте джойстик, чтобы выбрать файл для защиты, затем нажмите на джойстик.



- Появится количество распечаток 1 в настройке DPOF.

3 Передвиньте джойстик вверх или вниз, чтобы выбрать количество распечаток, затем нажмите на него.

- Выберите число от 0 до 999. (Чтобы распечатать соответствующее количество копий изображения на принтере, поддерживающем DPOF.)
- Можно последовательно задать 2 или более файлов.

■ Для завершения настройки

Нажмите кнопку [MENU].

- Настройки DPOF, произведенные на другой камере, могут не распознаваться данной камерой. Выполняйте настройку DPOF на своей видеокамере.

■ Для отмены печати всех изображений

Выберите [УДАЛ. ВСЁ] в шаге 1.

■ Что такое DPOF?

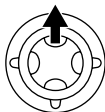
DPOF – это аббревиатура Digital Print Order Format (формат очередности для цифровой печати). Позволяет приложить информацию о печати к изображениям на карте и использовать эту информацию в системе, совместимой с DPOF.

Режим редактирования

Запись с кассеты на карту

Стоп-кадры могут быть записаны на карту памяти из сюжетов, которые были ранее записаны на кассету.

- **Задайте режим воспроизведения с пленки.**
 - **Вставьте записанную кассету и карту.**
- 1 Запустите воспроизведение.



- 2 Остановите (нажмите паузу) на сцене, которую вы хотите записать на карту, затем нажмите на кнопку [PHOTO SHOT].

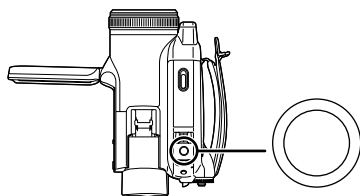


PHOTO SHOT

- Звук не будет записан.
-
- Стоп-кадры, которые записываются на карту, имеют размер [0.2m] (16:9) или [0.3m] (4:3). (Это не случай записи мегапиксельных изображений.)
 - Если установлено [ТВ ФОРМАТ] >> [4:3], во время записи на карту памяти сверху и снизу картинки появятся черные полосы. (-37-)
 - Если нажать на кнопку [PHOTO SHOT], не остановив воспроизведение, может записаться смазанное изображение.

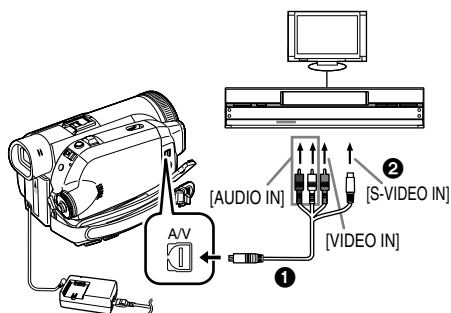
Перезапись на DVD или видеокассету (Дублирование)

Изображения, записанные на данной видеокамере, могут храниться на DVD-RAM и других подобных носителях. См. инструкции к соотв. записывающему устройству.

- **Установите записанную кассету в видеокамеру и чистый диск DVD-RAM или чистую видеокассету соответственно в пишущее устройство DVD или видеомагнитофон.**

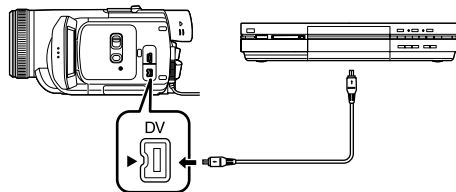
- 1 Подключите видеокамеру к записывающему устройству.

Подключение через Multi cable



- Соедините камеру и устройство для записи с помощью Multi cable ①.
- Если в записывающем устройстве есть разъем S-Video, подключите также кабель ②. Это позволит вам записать более четкие изображения.

Подключение через дополнительный кабель DV (только для оборудования с разъемом DV)



- 2 Включите видеокамеру и переведите ее в режим воспроизведения с пленки.
- 3 Выберите входной канал в телевизоре и пишущем устройстве.

4 Передвиньте джойстик вверх и выберите значок [▶/II], чтобы начать воспроизведение. (На воспроизводящей аппаратуре)

- Начнется воспроизведение изображения и звука.

5 Запустить запись. (Запис. аппаратура)

6 Остановите запись. (Запис. аппаратура)

7 Для остановки воспроизведения передвиньте джойстик вниз и выберите значок [■]. (На воспроизводящей аппаратуре)

- При записи (копировании) изображений на другое видеоустройство, а затем их воспроизведении на широкоэкранном телевизоре изображение может быть растянутым вертикально. В таком случае, обратитесь к инструкции по эксплуатации видеоустройства, на которое записывается (копируется) изображение, либо прочитайте инструкции по эксплуатации телевизора и установите формат 16:9 (полноэкранный).

- Более подробную информацию см. в инструкциях по эксплуатации вашего телевизора и пишущего оборудования.

- Если вы не хотите, чтобы на экран выводилась рабочая информация или дата/время, установите [ОСН. ФУНК.] >> [ДАТА/ВРЕМЯ] >> [ВЫКЛ] в режиме воспроизведения с пленки и нажмите кнопку [EXT DISPLAY] на пульте дистанционного управления для отключения индикации.

(При подключении видеокамеры к пишущему оборудованию через кабель DV эта информация может не выводиться на экран.)

■ Если ни изображение, ни звук с видеокамеры не передаются в телевизор

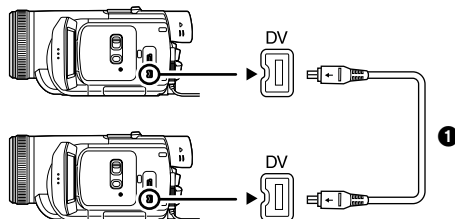
- Проверьте, плотно ли вставлены штекера в разъемы.
- Проверьте настройки [12бит ЗВУК]. (-52-)
- Проверьте подключенный разъем.

Применение кабеля DV для записи (Цифровое дублирование)

Подключив видеокамеру к разъему DV другой цифровой видеоаппаратуры через кабель DV VW-CD1E (дополнительный) ❶, можно произвести высококачественную перезапись изображения в цифровом формате.

- **Задать режим воспроизведения с пленки. (На воспроизводящей и записывающей аппаратуре)**

1 Соединить видеокамеру с цифровой видеоаппаратурой через кабель DV.



2 Задать [ДОП. ФУНК.] >> [ГОТОВН. ЗАП] >> [ДА]. (Запис. аппаратура)

- Не обязательно выполнять этот шаг, когда при цифровой перезаписи используется дистанционное управление.

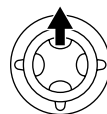
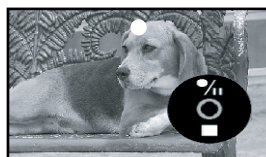
3 Начать воспроизведение.

(Воспроизводящая аппаратура)

4 Запустить запись. (Запис. аппаратура)

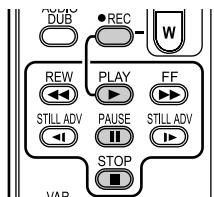
При работе в качестве основного блока:

Передвиньте джойстик вверх, чтобы выбрать значок [●/II].



При работе с блоком дистанционного управления:

Удерживая нажатой кнопку [●REC] на пульте дистанционного управления, нажмите на кнопку [PLAY ▶].



5 Чтобы прервать запись, передвиньте джойстик видеокамеры вверх и снова выберите значок [●/II] или нажмите кнопку [II] на пульте дистанционного управления. (Записывающее устройство)

6 Остановите воспроизведение. (На воспроизводящей аппаратуре)

■ Отмена режима ожидания для начала записи

Когда видеокамера находится в режиме ожидания записи, опустите джойстик вниз и выберите значок [■] или нажмите на кнопку [■] на пульте дистанционного управления.

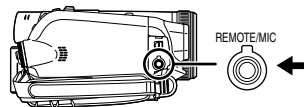
- Не подключайте и не отсоединяйте кабель DV во время дублирования, т.к. это может помешать нормальному завершению дублирования.
- Если переписанный материал содержит основную и побочную звуковую дорожку (например, двуязычное видео), выбрать нужный звук можно с помощью настройки [НАСТРОЙКИ] >> [АУДИО ВЫХ.] при воспроизведении.
- Даже при использовании оборудования, имеющего разъемы DV - напр., IEEE1394, - в некоторых случаях цифровое дублирование может оказаться невозможным. Более подробную информацию см. в инструкциях к подключенному оборудованию.
- Цифровое дублирование выполняется в том же режиме [АУДИО ЗАП.], что и у воспроизводимой пленки, независимо от настроек меню записывающей аппаратуры.
- Изображения на мониторе записывающей аппаратуры могут быть искажены, хотя это не повлияет на записанные изображения.
- Если переписываемый материал содержит сигнал защиты авторских прав (защиту от копирования), при воспроизведении изображение будет нарушено мозаичными помехами.
- Отсоедините кабель USB, т.к. входящие сигналы от внешнего источника не могут быть записаны, если он подсоединен через кабель USB.
- Когда изображение вводится через разъем DV, при нажатии на центр джойстика рабочая иконка продолжает мигать, вместо того чтобы появиться со стороны экрана.
- Если изображение поступает через разъем DV, формат кадра не изменится, даже если настройка [ТВ ФОРМАТ] в меню [НАСТРОЙКИ] изменена.

Дублирование звука

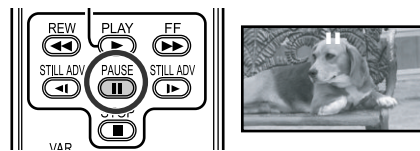
К записанной кассете можно добавить музыку или словесные комментарии. (Дублирование звука возможно только при помощи пульта дистанционного управления.)

● **Задаете режим воспроизведения с пленки.**

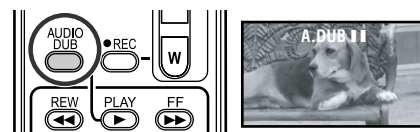
1 При использовании наружного микрофона надежно подключите его к гнезду [REMOTE/MIC].



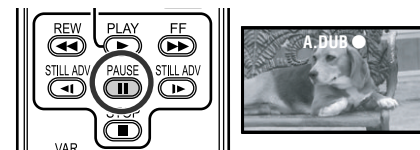
2 Найдите сцену, к которой вы хотите добавить звук, и нажмите на кнопку [II] на пульте дист. упр-я.



3 Нажмите на кнопку [AUDIO DUB] на пульте дист. упр-я для подготовки дублирования звука.

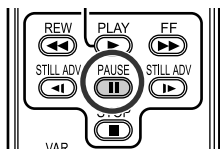


4 Нажмите на кнопку [II] на пульте дистанционного управления, чтобы начать дублирование.



● Убедитесь, что наружный или внутренний микрофон направлен на источник звука.

- 5 Чтобы прервать дублирование звука, нажмите на кнопку [III] на пульте дистанционного управления.



- Если на дублируемой ленте имеется незаписанный участок, при воспроизведении этого участка может возникнуть искажение изображения и звука.

■ Перед записью с дублированием звука

- **Задайте режим записи на пленку.**
- Если вы хотите сохранить оригинальный звук, записанный во время съемки, задайте [ДОП. ФУНК.] >> [АУДИО ЗАП.] >> [12бит] для съемки. (Если задать [16бит], звук, записанный во время съемки, будет стерт при дублировании звука.)
- Задайте [ОСН. ФУНК.] >> [СКОР. ЗАП.] >> [SP] для съемки.

■ Воспроизведение звука, записанного при дублировании

Вы можете выбрать звук, записанный при дублировании, или оригинальный звук.

Задать [НАСТРОЙКИ] >> [12бит ЗВУК] >> [ST2] или [СМЕШИВАН.].

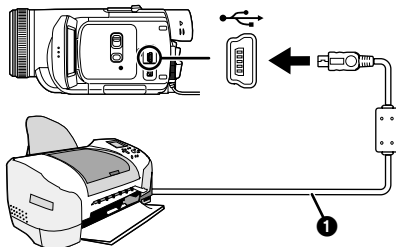
- [ST1]: Воспроизводит только оригинальный звук.
- [ST2]: Воспроизводит только звук, добавленный при дублировании.
- [СМЕШИВАН.]: Воспроизводит одновременно оригинальный звук и звук, добавленный при дублировании.
- Во время дублирования звука автоматически устанавливается в режим [ST2].

Печать снимков путем прямого подключения к принтеру (PictBridge)

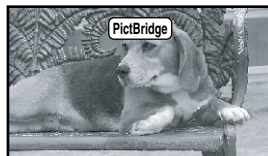
Чтобы распечатать снимки, подключив видеокамеру напрямую к принтеру, используйте принтер, совместимый с PictBridge. (См. инструкцию по эксплуатации принтера.)

- **Вставьте карту и задайте режим воспроизведения с карты.**

- 1 Подключите видеокамеру к принтеру через поставляемый в комплекте кабель USB.



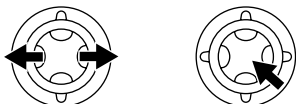
- 1 Кабель USB



- На экране видеокамеры высвечивается сообщение [PictBridge]. (При распознавании принтера надпись [PictBridge] мигает.)
- Если карта не вставлена в видеокамеру, сообщение [PictBridge] не высвечивается. (Нельзя распечатать снимки.)
- Если видеокамера и принтер не соединены как следует, сообщение [PictBridge] продолжает мигать. (~1 минуту.) Заново подсоедините кабель или проверьте принтер.
- Рекомендуем использовать адаптер пер. тока для подводки питания.
- Изображения, представленные на многооконном экране, не могут быть распечатаны.

2 Задать [ОДИН. ПЕЧ.] или [DPOF ПЕЧ.].

- При отсутствии файлов с настройкой DPOF нельзя выбрать [DPOF ПЕЧ.].
- Выбрав [DPOF ПЕЧ.] для печати, задайте число распечаток в настройке DPOF.
- При выборе [DPOF ПЕЧ.] печатать можно после определения размера бумаги. (Шаг 6)
- При выборе [DPOF ПЕЧ.] печать даты невозможна.

3 Чтобы выбрать изображение, передвиньте джойстик влево или вправо, затем нажмите на него.**4 Задайте количество распечаток.**

- Можно задать до 9 распечаток.

5 Выберите настройку для печати даты.

- Если принтер не может распечатать дату, данная настройка недоступна.

6 Выберите [РАЗМ ЛИСТА].

[СТАНДАРТ]: Размер, определяется принтером

[4×5 ДЮЙМОВ]

[5×7 ДЮЙМОВ]

[4×6 ДЮЙМОВ]

[A4]

- Нельзя выбрать размер бумаги, не поддерживаемый принтером.

7 Выберите [РАСКЛ. СТР].

[СТАНДАРТ]: Макет определяется принтером

[]: Без рамки

[]: С рамкой

- Нельзя выбрать макет, не поддерживаемый принтером.

8 Задайте [ПЕЧАТЬ] >> [ДА], чтобы начать печать.**■ Для прерывания печати**

Передвиньте джойстик вниз.

- Во время печати избегайте выполнять следующие операции, т.к. они могут помешать печати.
 - Отсоединение кабеля USB
 - Изъятие карты
 - Поворот диска рабочего режима
 - Отключение питания
- Проверьте настройки размера бумаги, качества печати и т.д. на принтере.
- Неподвижные изображения, записанные на другом оборудовании, могут не печататься.
- Если видеокамера и принтер подключены в режиме записи на пленку/воспроизведения с пленки, на мониторе ЖКД может появиться значок [WEB]. В любом случае, снимки не могут быть распечатаны.
- Стороны снимков, записанных при заданном формате [16:9]/[PRO-CINEMA], могут быть обрезаны при печати. (При покупке этой фотокамеры [ФОРМАТ] установлен на [16:9].) При использовании принтера с функцией подрезки или печати без рамки отмените эту установку. (Подробную информацию можно найти в инструкции по эксплуатации принтера.)

Меню

Список меню

Рисунки и символы меню представлены для доступных объяснений и, следовательно, отличаются от реальных сообщений меню.

■ [РЕЖИМ ЗАПИСИ НА ПЛЕНКУ]



1) [ОСН. ФУНК.]

- [РЕЖ СЪЕМКИ] -39-
- [СКОР. ЗАП.] -26-
- [УСТР Ш. ВЕТРА] -34-
- [ФОРМАТ] -37-
- [УСТАН ЧАСЫ] -12-

2) [ДОП. ФУНК.]

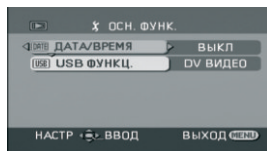
- [КАЧЕСТВО] -29-
- [РАЗМ ИЗОБР] -28-
- [ВСПЫШКА] -35-
- [УСТР КР ГЛАЗ] -36-
- [УР ВСПЫШКИ] -36-
- [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] -38-
- [УГАС. ЦВЕТ.] -34-
- [АУДИО ЗАП.] -56-
- [ЛАМПА ЗАП.] -56-
- [ДОП. МИКР.] -56-
- [USB ФУНКЦ.] (См инструкции по подключению к ПК.)
- [ЦИФР. ЗУМ] -31-
- [ЗУМ МИКР.] -31-
- [УРОВ. МИКР.] -34-

3) [НАСТРОЙКИ]

- [ДИСПЛЕЙ] -56-
- [ДАТА/ВРЕМЯ] -56-
- [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] -56-
- [БЫСТР. СТАРТ] -14-
- [AGS] -35-
- [ДУ] -24-
- [ЗВУК. СИГН.] -56-
- [ЖКД AI] -22-
- [НАСТР. ЖКД] -21-
- [НАСТР EVF] -21-
- [ИНД. ДЖОЙСТ.] -57-
- [НАЧ. НАСТР] -57-
- [РЕЖИМ ДЕМО] -57-

4) [LANGUAGE] -20-

■ [РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДИЯ С ПЛЕНКИ]



1) [ОСН. ФУНК.]

- [ДАТА/ВРЕМЯ] -56-
- [USB ФУНКЦ.] (См инструкции по подключению к ПК.)

2) [ДОП. ФУНК.]

- [СКОР. ЗАП.] -26-
- [ГОТОВН. ЗАП] -50-
- [ЗАП ДАННЫХ] -57-
- [КАЧЕСТВО] -29-
- [ПОВТ ВОСПР] -43-
- [УРОВ. МИКР.] -34-

3) [НАСТРОЙКИ]

- [12бит ЗВУК] -52-
- [АУДИО ВЫХ.] -57-
- [ДИСПЛЕЙ] -56-
- [ДУ] -24-
- [ЖКД AI] -22-
- [НАСТР. ЖКД] -21-
- [НАСТР EVF] -21-
- [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] -56-
- [ТВ ФОРМАТ] -45-
- [ИНД. ДЖОЙСТ.] -57-

4) [LANGUAGE] -20-

■ [РЕЖИМ ЗАПИСИ НА КАРТУ]



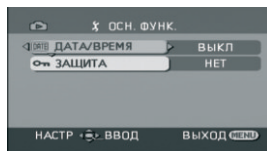
- 1) [ОСН. ФУНК.]
- [РЕЖ СЪЕМКИ] -39-
- [КАЧЕСТВО] -29-
- [РАЗМ ИЗОБР] -29-
- [ФОРМАТ] -37-
- [УСТАН ЧАСЫ] -12-

- 2) [ДОП. ФУНК.]
- [СКОР СЪЕМКА] -38-
- [ВСПЫШКА] -35-
- [УСТР КР ГЛАЗ] -36-
- [УР ВСПЫШКИ] -36-
- [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] -38-
- [ЛАМПА ЗАП.] -56-
- [ЭФФ ЗАТВОР] -30-

- 3) [НАСТРОЙКИ]
- [ДИСПЛЕЙ] -56-
- [ДАТА/ВРЕМЯ] -56-
- [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] -56-
- [БЫСТР. СТАРТ] -14-
- [ДУ] -24-
- [ЗВУК. СИГН.] -56-
- [ЖКД AI] -22-
- [НАСТР. ЖКД] -21-
- [НАСТР EVF] -21-
- [НАЧ. НАСТР] -57-
- [ИНД. ДЖОЙСТ.] -57-

- 4) [LANGUAGE] -20-

■ [РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ИЗОБРАЖЕНИЙ]



- 1) [ОСН. ФУНК.]
- [ДАТА/ВРЕМЯ] -56-
- [ЗАЩИТА] -48-

- 2) [ДОП. ФУНК.]
- [НАСТР DPOF] -48-
- [ФОРМАТИР.] -47-

- 3) [НАСТРОЙКИ]
- [ДИСПЛЕЙ] -56-
- [ДУ] -24-
- [НАСТР. ЖКД] -21-
- [НАСТР EVF] -21-
- [ЖКД AI] -22-
- [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] -56-
- [ТВ ФОРМАТ] -45-
- [ИНД. ДЖОЙСТ.] -57-

- 4) [LANGUAGE] -20-

Меню съемки

■ [ДОП. МИКР.]

В сочетании с настройкой [ВЫС. ЧАСТ.] снижает помехи, связанные с низкими звуками и шумом ветра, попадающими в направленный стереомикрофон (VW-VMНЗЕ; дополнительный), установленный на высокоточное посадочное место для аксессуаров.

■ [ДАТА/ВРЕМЯ]

Позволяет выбрать индикацию даты или времени.

- Видеокамера автоматически записывает дату и время съемки изображения на пленку.
- Можно также показать или изменить индикацию даты/времени, несколько раз нажав на кнопку [DATE/TIME] на пульте дистанционного управления.

■ [АУДИО ЗАП.]

Позволяет выбрать систему записи звука (в импульсно-кодовой модуляции).

[12бит]: Звук записывается на “4 дорожках в 12 бит 32 кГц”. (После добавления звуковой информации посредством дублирования первоначальный звук может быть сохранен.)

[16бит]: Звук записывается на “2 дорожках в 16 бит 48 кГц”. Качество звукозаписи лучше. (Однако, при добавлении звуковой информации посредством дублирования первоначальный звук будет стерт.)

■ [ЛАМПА ЗАП.]

Если установить данную функцию на [ВКЛ] - во время записи горит лампочка записи, извещая о том, что идет запись. Если установить на [ВЫКЛ] - лампочка записи не горит во время записи.

■ [ДИСПЛЕЙ]

В сочетании с настройкой [ВКЛ] дает режим визуализации всех функций. В сочетании с настройкой [ВЫКЛ] дает режим минимальной визуализации.

■ [ЗВУК. СИГН.]

В сочетании с настройкой [ВКЛ] активирует следующую систему подтверждающих/предупреждающих звуковых сигналов.

- 1 Звуковой сигнал
 - При запуске записи
 - При включении питания
 - При переходе из режима ожидания быстрого старта в режим паузы в записи
- 2 Звуковых сигнала
 - При паузе в записи
 - При выключении питания
 - При переходе в режим ожидания быстрого старта
- 2 Звуковых сигнала 4 раза
 - Если вставлена кассета со шторкой защиты от стирания на [SAVE], если появился конденсат (-65-), и в некоторых других случаях. См. сообщение на экране. (-59-)

■ [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ]

[ВЫКЛ]: Примерно через 5 минут полного бездействия видеокамера автоматически переходит в режим ожидания. При этом мигает значок [■] и требуется больше времени для начала записи после нажатия кнопки пуска/остановки.

[5 МИНУТ]: Еще через 5 минут бездействия видеокамера автоматически выключается. Данная функция служит для защиты пленки и предотвращает преждевременную разрядку аккумулятора. Чтобы возобновить работу, снова включите видеокамеру.

- В следующих случаях питание может не отключаться, даже при настройке [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] >> [5 МИНУТ].
 - При подключении к розетке пер. тока (Когда используется адаптер пер. тока)
 - При подключении кабеля USB или DV к ПК или другому оборудованию
 - В режиме подключения к ПК

Меню воспроизведения

■ [ЗАП ДАННЫХ]

Если установить данную функцию на [ВКЛ], настройки, использованные при записи (скорость затвора, показатель диафрагмы/усиления, настройка баланса белого (-40-), и т.д.), будут представлены на экране при воспроизведении.

- Если во время записи переключатель [AUTO/MANUAL/FOCUS] был установлен на [AUTO], на дисплее появляется надпись [AUTO].
- При отсутствии соотв. информации высветится значок [---].
- При воспроизведении данных, записанных на этой камере, на другом оборудовании (или воспроизведении пленки, записанной на другой камере), информация о режимах съемки может отображаться неправильно.

■ [АУДИО ВЫХ.]

Позволяет выбрать звук для воспроизведения.

[СТЕРЕО]: Стереозвук (основной и побочный)

[ЛЕВЫЙ]: Звук левого канала (основной)

[ПРАВЫЙ]: Звук правого канала (побочный)

Другие меню

■ [ИНД. ДЖОЙСТ.]

Если установлено в [ВКЛ], во время работы кольцо вокруг джойстика будет подсвечиваться синим цветом.

■ [НАЧ. НАСТР]

Когда какое-то меню не может быть выбрано в силу сочетания функций, выберите данную настройку [ДА], чтобы восстановить первоначальные настройки меню - как на момент покупки.

(Невозможно сбросить языковые настройки, восстановив их установки, как на момент покупки.)

■ [РЕЖИМ ДЕМО]


Если задать [РЕЖИМ ДЕМО] >> [ВКЛ], не вставив ни кассету, ни карту, видеокамера автоматически перейдет в режим демонстрации – т.е., представления своих функций. Для прерывания демонстрации достаточно нажать любую кнопку. Если в течение ок. 10 мин. не производится никаких операций, демонстрация автоматически возобновляется. Для выхода из режима демонстрации вставьте кассету или карту или задайте [РЕЖИМ ДЕМО] >> [ВЫКЛ]. Для нормальной работы установите данную функцию на [ВЫКЛ].

Прочее

















Сообщения




















На экране показываются различные функции и состояние видеокамеры.

Основные сообщения

-  : Оставшийся заряд аккумулятора
- 0h00m00s00f: Временной код
- 15:30:45: Указание даты/времени

Сообщения при записи

- RO:45: Оставшееся время до конца пленки
- Время, оставшееся до конца пленки, указывается в минутах. (Когда остается менее 3 минут, сообщение начинает мигать.)
- SP: Режим обычного воспроизведения (Режим скорости записи) -26-
- LP: Долгоиграющий режим (Режим скорости записи) -26-
- : Запись -26-
- || (Зеленый): Пауза в записи -26-
- || (Мигает зеленым): Режим ожидания
- || (Красный): Растворение
-  : POWER LCD -21-
-  : Проверка записи -27-
-  PRO : Режим "Кино" -37-
-  16:9 : Широкоэкранный режим -37-
-  AUTO : Автоматический режим -25-
-  MNL : Ручной режим -39-
- MF: Ручной фокус -41-
- 5X : Показатель увеличения -30-
-  : Режим контрового света -31-
- 1/500: Скорость затвора -41-
- F2.4: Диафрагменное число -41-
- 6dB: Показатель усиления -41-
-  WEB : Режим WEB CAMERA (Запись) -53-
-  : Режим мягкого оттенка кожи -33-
-  : Теле-макро -33-
-  W : Растворение (Белый цвет) -33-
-  B : Растворение (Черный цвет) -33-
-  : Поиск пустого кадра -27-
-  : Функция цветного ночного видения -32-
-  0lux : Функция цветного ночного видения 0 lux -32-
-  : Вспышка включена * -35-

-  : Вспышка выключена * -36-
-  + /  A+ : Вспышка (настройка на [+]) * -36-
-  - /  A- : Вспышка (настройка на [-]) * -36-
-  : Уменьшение эффекта красных глаз * -36-
- zoom  : Направленный микрофон -31-
-  : Уровень чувствительности микрофона -34-
-  : Функция снижения шума ветра -34-
-  : Внешний микрофон, для установки на высокоточное посадочное место для аксессуаров -8-
- LOWCUT : Внешний микрофон, поддерживающий посадочное место для аксессуаров (LOWCUT)-8-
-  : Режим "Спорт" (Режим сцены) -39-
-  : Режим "Портрет" (Режим сцены) -39-
-  : Режим "Слабое освещение" (Режим сцены) -39-
-  : Режим "Пржектор" (Режим сцены) -39-
-  : Режим "Пляж и снег" (Режим сцены) -39-
-  AWB : Автоматическая настройка баланса белого -40-
-  : Режим съемки в помещении (при лампе накаливания) -40-
-  : Режим наружной съемки -40-
-  : Режим настройки баланса белого -40-

*В режиме записи на пленку это отображается только при нажатии кнопки [PHOTO SHOT] до половины при вставленной карте памяти. Значок не отображается при использовании пульта дистанционного управления или пульта дистанционного управления free style.

Сообщения при воспроизведении

- : Идет запись
- ▶: Воспроизведение -43-
- II: Пауза -43-
- ▶▶: Быстрый поиск/прокрутка вперед -43-
- ◀◀: Перемотка/воспроизведение назад -43-
- ▶/◀: Замедленное воспроизведение -44-
- III/◀III: Покадровое воспроизведение -44-
- 2x▶▶: Поиск с переменной скоростью -44-
- ↺▶: Повтор воспроизведения -43-
- [WEB]: Режим WEB CAMERA (Воспроизведение) -53-
- A.DUB ●: Дублирование звука -51-
- A.DUB II: Пауза в дублировании звука -51-
- 12бит,16бит: Режим звукозаписи -56-
- 🔊: Настройка громкости -43-

Карта

- (Белый): Знак “Есть фокус” -28-
- (Зеленый): Знак “Есть фокус” -28-
- 📷: Непрерывная фотосъемка -38-
- 🕒: Запись с автоматическим таймером -37-
- [MEGA] 📷: MEGA OIS -38-
- 📷 (Белый): Режим фотосъемки
- 📷 (Зеленый): Идет считывание карты
- 📷 (Красный): Когда работает фотосъемка
- 📷 (Красный): Обращение к карте происходит в режиме подключения к ПК
- 📷 (Мигает красный): Карта памяти не распознана или не вставлена
- 📷 (..): Качество фотоснимка -29-
- 0: Оставшееся число фотоснимков (Когда оно достигает 0, мигает красный значок.)

- 📷: Показ слайдов -46-
- PictBridge: Режим PictBridge -52-
- 100-0001: Визуализация папки/файла
- No.00: Номер записи
- 1: Номер настройки DPOF -48-
- 🛡: Установка защиты -48-
- [0.2M]: Размер изображения [640×360]
- [1M]: Размер изображения [1280×720]
- [3M]: Размер изображения [2288×1288]

- [0.3M]: Размер изображения [640×480]
- [1M]: Размер изображения [1280×960]
- [2M]: Размер изображения [1600×1200]
- [4M]: Размер изображения [2288×1728]

- У изображений, записанных на другой камере, количество пикселей по горизонтали и вертикали может отличаться, поэтому размер изображений может не индексироваться.

Предупреждения/сигналы неисправности

Если загорается или мигает одно из нижеперечисленных сообщений, нужно проверить состояние видеокamеры.

Подтверждения

- 📷: Вставлена кассета со шторкой защиты от случайного стирания на [SAVE]. Кассета не вставлена.

- [--]/🔋: Встроенная батарея разряжена. -12-
- [!]: При записи себя высвечивается значок тревоги/предупреждения. Поверните монитор ЖКД в сторону видеоискателя и проверьте значок тревоги/предупреждения.

- 📷: Карта не вставлена.

REMOTE:

- Выбран неверный режим для пульта дистанционного управления. -24-

END:

- Пленка закончилась во время записи.
- 📷: Видеоголовки загрязнены. -66-

Текстовые сообщения

- 📷 ОБНАРУЖЕНА ВЛАЖНОСТЬ/📷 ИЗВЛЕЧЬ КАСSETУ:

Образовался конденсат. Выньте кассету и подождите некоторое время. Держатель кассеты откроется не сразу. Это не говорит о неисправности. -65-

АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН:

Аккумулятор разряжен. Перезарядить. -9-

NET КАСSETЫ:

Пленка не вставлена. -15-

КАССЕТА ЗАКОНЧИЛАСЬ:

Пленка закончилась во время записи.

ПРОВЕРИТЬ ЗАЩ ЗАПИСИ:

Попытка записать снимки на кассету со шторкой защиты от случайного стирания на [SAVE].

Попытка выполнить дублирование звука или цифровое дублирование на кассету со шторкой защиты от случайного стирания на [SAVE].

ПРОВЕРИТЬ ДИСТАНЦИОННЫЙ РЕЖИМ:

Выбран неверный режим для пульта дистанционного управления.

Высвечивается только при первом использовании пульта дистанционного управления после включения. -24-

КАССЕТА НЕ ПОДХОДИТ:

Попытка воспроизвести отрезок пленки, записанный в другой телевизионной системе. Кассета несовместима.

ВОСПР. НЕВОЗМОЖНО:

Попытка воспроизвести материал, несовместимый с данной видеокамерой.

ЗАКР. КРЫШКУ КАССЕТЫ:

Крышка кассетного отсека открыта. Закройте крышку кассетного отсека. -15-

А.ДУБЛИР. НЕВОЗМОЖНО

(ЗАПИСЬ В РЕЖИМЕ LP):

Дублирование звука невозможно, т.к. первоначальная запись была сделана в режиме LP.

А.ДУБЛИР. НЕВОЗМОЖНО:

Попытка добавить звук на незаписанную кассету.

НЕВОЗМ.ЗАПИСЬ В РЕЖ.АGS:

Включена функция предотвращения съёмки земли. -35-

КОПИР. ЗАПРЕЩЕНО:

Изображения не могут быть записаны должным образом, т.к. носитель имеет защиту от перезаписи.

ОШИБКА КАРТЫ:

Карта несовместима с данной видеокамерой.

Попытка форматировать испорченную карту.

Высвечивается при попытке вставить в гнездо карты несовместимую карту.

НЕТ КАРТЫ:

Карта не вставлена.

КАРТА ЗАПОЛНЕНА:

На карте не осталось достаточно памяти.

Выбрать режим воспроизведения с карты и удалить ненужные файлы.

НЕТ ДАННЫХ:

На карте не сохранено никакой информации.

ФАЙЛ ЗАБЛОКИРОВАН:

Попытка удалить защищенные снимки.

КАРТА ЗАБЛОКИРОВАНА:

Переключатель защиты от записи на карте памяти SD установлен на [LOCK].

НУЖНА ЧИСТКА ГОЛОВКИ:

Видеоголовки загрязнены. -66-

ВКЛ РЕЖИМ 0.2/0.3 МЕГА:

При использовании непрерывной фотосъёмки установите [РАЗМ ИЗОБР] на [0.2m] или [0.3m].

НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС:

Обнаружен сбой в механизме. Нажать на кнопку [RESET] (-6-). Это может устранить проблему.

USB НЕ ДОСТУПНО ИЗМЕНИТЕ РЕЖИМ:

Кабель USB подключен к видеокамере в режиме записи на карту.

ОТСОЕДИНИТЕ USB КАБЕЛЬ:

Попытка перевести диск рабочего режима в режим подключения к ПК при подключенном к видеокамере кабеле USB. Попытка записать снимки на пленку/карту при подключенном к видеокамере кабеле USB.

НЕТ ЧЕРНИЛ:

Закончились чернила в картридже. Проверьте подключенный принтер.

НЕТ БУМАГИ:

Закончилась бумага. Проверьте подключенный принтер.

ОШИБКА ПЕЧАТИ:

Проверьте подключенный принтер.

USB2.0 НЕ ПОДДЕРЖИВ.:

Видеокамера подключена к ПК, который не поддерживает USB 2.0. (См. инструкции по подключению к ПК.)

USB НЕ ДОСТУПНО:

Попытка подключить кабель USB при подключенном кабеле DV.

ВКЛ РУЧНОЙ РЕЖИМ:

Попытка выбрать пункт из [РЕЖ СЪЕМКИ], когда переключатель [АУТО/MANUAL/FOCUS] установлен на [АУТО].

РАБОТА НЕВОЗМОЖНА (РЕЖИМ DV

ВИДЕО): Попытка изменить [ЦИФР. ЗУМ] настройку в режиме MotionDV.

[ПЕРЕВЕРНИТЕ ЖКД]:

Высвечивается, когда в режиме ночного видения 0 lux монитор ЖКД не перевернут. Когда монитор ЖКД повернут на 180° в сторону объектива, его яркость нельзя настроить.

Функции, которые нельзя использовать одновременно

Некоторые функции видеокамеры при определенных обстоятельствах не работают или не могут быть выбраны. Ниже в таблице даны примеры таких функций.

Функции	Условия, в которых функции не работают
<ul style="list-style-type: none"> ● Цифровое увеличение ● Функция Pro-Cinema ● Растворение/ проявка 	<ul style="list-style-type: none"> ● В режиме записи на карту
<ul style="list-style-type: none"> ● Компенсация контрового света 	<ul style="list-style-type: none"> ● Если используется функция цветного ночного видения ● При настройке диафрагмы/усиления
<ul style="list-style-type: none"> ● Режим помощи ● проверка записи ● Поиск пустого места ● Мягкий оттенок кожи ● Теле-макро 	<ul style="list-style-type: none"> ● При записи на пленку
<ul style="list-style-type: none"> ● Функция цветного ночного видения 	<ul style="list-style-type: none"> ● При записи на пленку ● В режиме записи на карту
<ul style="list-style-type: none"> ● Функция Pro-Cinema 	<ul style="list-style-type: none"> ● Если используется функция цветного ночного видения
<ul style="list-style-type: none"> ● Непрерывная фотосъемка 	<ul style="list-style-type: none"> ● При настройке [РАЗМ ИЗОБР] не на [0.2x] или [0.3x] ● При скорости затвора 1/12 или ниже
<ul style="list-style-type: none"> ● Вспышка 	<ul style="list-style-type: none"> ● При записи на пленку ● Во время демо-режима ● При использовании непрерывной фотосъемки ● При использовании функции цветного ночного видения

<ul style="list-style-type: none"> ● Направленный микрофон 	<ul style="list-style-type: none"> ● Используется внешний направленный микрофон
<ul style="list-style-type: none"> ● Функция снижения шума ветра 	<ul style="list-style-type: none"> ● Используется внешний направленный микрофон ● Если установлена функция Pro-Cinema
<ul style="list-style-type: none"> ● Режим сцены 	<ul style="list-style-type: none"> ● При установке переключателя [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO] ● Если используется функция цветного ночного видения
<ul style="list-style-type: none"> ● Изменение баланса белого 	<ul style="list-style-type: none"> ● При цифровом увеличении в (12x и более) ● Если используется функция цветного ночного видения ● При скорости затвора 1/12 и ниже в режиме записи на карту
<ul style="list-style-type: none"> ● Настройка скорости затвора, диафрагмы/усиления 	<ul style="list-style-type: none"> ● Если используется функция цветного ночного видения ● При использовании режима сцены
<ul style="list-style-type: none"> ● Поиск с переменной скоростью 	<ul style="list-style-type: none"> ● При повторе воспроизведения
<ul style="list-style-type: none"> ● Удаление файлов 	<ul style="list-style-type: none"> ● При установке шторки защиты карты от записи на [LOCK] ● Если файл защищен
<ul style="list-style-type: none"> ● Форматирование 	<ul style="list-style-type: none"> ● При установке шторки защиты карты от записи на [LOCK]
<ul style="list-style-type: none"> ● Дублирование звука 	<ul style="list-style-type: none"> ● Данный участок пленки записан в режиме LP ● Пустой участок пленки ● Звук передан через разъем DV

До обращения в ремонт (неисправности и меры по устранению)

Питание/Корпус

1: Питание видеокамеры не включается.

- Возможно, аккумулятор заряжен не полностью. Используйте полностью заряженный аккумулятор.
- Могла сработать схема защиты аккумулятора. Подключите питание аккумулятора к адаптеру пер. тока на 5–10 сек. Если и после этого видеокамера не включается, аккумулятор неисправен.
- ЖКД или видеоискатель открыты?

2: Питание видеокамеры автоматически отключается.

- Если установить [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] на [5 МИНУТ] и не использовать видеокамеру ок. 5 минут подряд, питание автоматически отключится. Данная функция служит для защиты пленки и экономии энергии. Чтобы возобновить запись, поверните выключатель [OFF/ON] на [OFF] и затем снова на [ON] (-56-). Также, если установить [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] в режим [ВЫКЛ], питание не будет автоматически выключаться.

3: Слишком быстро заканчивается энергия в видеокамере.

- Возможно, разряжен аккумулятор. Если значок зарядки аккумулятора мигает, или высветилось сообщение "АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН", значит, аккумулятор разрядился. Подзарядите аккумулятор или подключите полностью заряженный аккумулятор. (-9-)
- Возможно, появился конденсат? При переносе видеокамеры с холода в тепло внутри нее может образоваться конденсат. В этом случае питание отключается автоматически. Единственная возможная операция – извлечение кассеты. Дождитесь исчезновения значка конденсации. (-65-)

4: Аккумулятор быстро разряжается.

- Полностью ли заряжен аккумулятор? Зарядите его через сетевой адаптер пер.т. (-9-)
- Возможно, аккумулятор используется в слишком холодном месте. Работа аккумулятора зависит от температуры окружающей среды. В холодных местах его рабочее время сокращается.
- Возможно, аккумулятор слишком старый. Срок службы аккумулятора ограничен. Если рабочее время аккумулятора по-

прежнему слишком коротко, даже после полной зарядки и в обычных условиях, значит, его срок службы истек.

5: Видеокамера заряжена, но не работает. Видеокамера дает сбой в работе.

- Камера не будет работать, пока не будет открыт ЖКД или выдвинут видеоискатель.
- Выньте кассету и нажмите кнопку [RESET]. (-65-) Если и после этого не возобновится нормальная работа, отключите питание и снова включите примерно через 1 минуту. (Выполнение описанных действий при зажженной лампочке доступа может привести к утере данных на карте.)

6: Кассета не вынимается.

- Загорается ли индикатор состояния при открывании крышки кассетного отсека? (-11-) Проверьте подключение аккумулятора и адаптера пер. тока. (-9-)
- Возможно, разряжен аккумулятор. Зарядите аккумулятор и достаньте кассету.
- Попробуйте плотно закрыть и снова открыть крышку кассетного отсека. (-15-)

7: Не выполняется ни одна операция, кроме извлечения кассеты.

- Возможно, произошла конденсация. Дождитесь исчезновения значка конденсации. (-65-)

8: Не работает пульт дистанционного управления.

- Возможно, разрядилась батарейка-таблетка пульта дистанционного управления. Замените ее на новую батарейку-таблетку. (-23-)
- Возможно, пульт дист. управления неправильно настроен. Дист. управление не может работать, если его настройка не соответствует настройке [ДУ] видеокамеры. (-24-)

Запись

- 1: Запись не запускается, хотя питание подается на видеокамеру, и кассета вставлена правильно.**
- Не открыта ли на кассете шторка защиты от случайного стирания? Если она открыта (установлена на [SAVE], запись невозможна). (-15-)
 - Возможно, пленка перемотана до конца. Вставить новую кассету.
 - Установлен ли режим записи? При установке на режим воспроизведения запись невозможна. (-17-)
 - Возможно, возникла конденсация. В этом случае возможна единственная операция – извлечение кассеты. Дождитесь исчезновения значка конденсации. (-65-)
 - Возможно, открылась крышка кассетного отсека. В этом случае видеокамера не может нормально работать. Закройте крышку. (-15-)
- 2: Экран неожиданно изменился.**
- Началась демонстрация? Если в режиме записи на пленку задать [РЕЖИМ ДЕМО] >> [ВКЛ], не вставив ни кассету, ни карту, начнется демонстрация. Для нормальной работы установите данную функцию на [ВЫКЛ]. (-57-)
- 3: Кассета не вставляется.**
- Произошла конденсация? Дождитесь исчезновения значка конденсации.
- 4: Функция автофокуса не работает.**
- Возможно, выбран режим ручной фокусировки. Фокус настраивается автоматически, если выбран режим автофокуса.
 - Возможно, особенности объектов съемки или обстановки не позволяют произвести автоматическую фокусировку. (-70-) В этом случае настройте фокус вручную в режиме ручной настройки. (-41-)
 - Возможно, задана функция цветного ночного видения. При работе этой функции фокусировка переходит в ручной режим.
 - Возможно, включен режим медленной скорости затвора при записи на карту? В режиме медленного затвора карты фокусирование переходит в ручной режим.
- 5: Происходит самопроизвольная остановка записи.**
- Функция предотвращения съемки земли включена? Снимайте в обычном горизонтальном положении или установите [AGS] в [ВЫКЛ]. (-35-)

Сообщения

- 1: В центре экрана появится красная надпись.**
- Прочитайте и ответьте. (-59-)
- 2: Временной код становится неточным.**
- Счетчик временного кода может сбиться при замедленном воспроизведении в обратном направлении. Это не является неполадкой.
- 3: Исчезло указание оставшегося места на пленке.**
- Указание оставшегося места на пленке может временно исчезнуть при покадровом воспроизведении и выполнении некоторых других операций. Если продолжить запись или воспроизведение обычным ходом, указание вернется.
- 4: Указание оставшегося места на пленке не соответствует действительности.**
- Если непрерывно записывать сюжеты короче 15 секунд, оставшееся место на пленке не может указываться верно.
 - В некоторых случаях оставшееся место на пленке может указываться на 2–3 минуты короче, чем на самом деле.
- 5: На экран не выводятся рабочие сообщения – такие, как указание режима, указание оставшегося места на пленке или временной код.**
- Если задать [НАСТРОЙКИ] >> [ДИСПЛЕЙ] >> [ВЫКЛ], исчезнут все сообщения, кроме условий прогона пленки, предупреждений и указания даты.

Воспроизведение (Звук)

- 1: Звук не воспроизводится из встроенного динамика видеокамеры.**
- Громкость слишком мала? Во время воспроизведения, надавив на рычажок [–] [■] [VOL+]. На мониторе появится индикатор громкости. Настройте громкость. (-43-)
- 2: Одновременно воспроизводятся разные звуки.**
- Возможно, задано [НАСТРОЙКИ] >> [12бит ЗВУК] >> [СМЕШИВАН].? Если добавить звук на ранее записанную пленку при настройке [АУДИО ЗАП.] >> [12бит], будет слышен и звук первоначальной записи, и звук, добавленный позже. Чтобы звуковые дорожки прослушивались отдельно, задайте [ST1] или [ST2]. (-52-)
 - Вы задали [НАСТРОЙКИ] >> [АУДИО ВЫХ.] >> [СТЕРЕО] и воспроизвели материал, содержащий основной и побочный звуки?

Задайте [ЛЕВЫЙ] для прослушивания главного звука и [ПРАВЫЙ] для прослушивания побочного. (-57-)

3: Дублирование звука невозможно.

- Возможно, на кассете открыта шторка защиты от случайного стирания. Если она открыта (установлена на [SAVE], дублирование звука невозможно). (-15-)
- Вы пытаетесь редактировать участок пленки, записанный в режиме LP? Режим LP не позволяет дублирование звука. (-26-)

4: Оригинальный звук был стерт при дублировании звука.

- При добавлении звука к записи, сделанной в режиме [16бит], оригинальный звук будет стерт. Если нужно сохранить оригинальный звук, при записи следует выбрать режим [12бит].

5: Не удается воспроизвести звук.

- Возможно, вы задали [НАСТРОЙКИ] >> [12бит ЗВУК] >> [ST2], хотя проигрывается кассета без звуковой дорожки? Чтобы воспроизвести кассету без звука, задайте [12бит ЗВУК] >> [ST1]. (-52-)
- Возможно, работает функция поиска с переменной скоростью? Нажмите кнопку [VAR SEARCH] на пульте дистанционного управления для отмены функции. (-44-)

Воспроизведение (Кадры)

1: Хотя видекамера правильно подсоединена к телевизору, при воспроизведении не видно изображения.

Изображения вертикальны.

- Выбран ли вход видеосигнала (“Video Input”) на телевизоре? Рекомендуется прочитать рабочие инструкции к телевизору и выбрать канал, который соответствует входным разъемам, используемым для подсоединения.
- Правильна ли настройка [ТВ ФОРМАТ]? Измените настройку в соответствии с форматом экрана телевизора. [НАСТРОЙКИ] >> [ТВ ФОРМАТ] >> [16:9] или [4:3].

2: При ускоренном воспроизведении вперед или назад на изображениях появляются мозаичные помехи.

- Это явление типично для цифровых видеосистем. Оно не является неполадкой в работе.

3: При ускоренном воспроизведении вперед или назад на изображениях появляются горизонтальные полосы.

- Это зависит от сцены и не является неисправностью.

4: Изображение при воспроизведении нечеткое.

- Возможно, головки видеокамеры загрязнены? Прочистите головки, используя чистящую кассету для цифровых видеоголовок (Комплектуется). (-66-)
- Если разъем для Multi cable кабеля засорен, на экране могут возникнуть помехи. Протрите разъем мягкой тканью, после чего вновь подключите к нему кабель A/V.
- Возможно, переписываемый материал содержит сигнал защиты авторских прав (защиту от копирования). При воспроизведении такого материала на видекамере возникают мозаичные помехи в изображении.

Карта

1: Записанные кадры нечеткие.

- Возможно, вы задали последовательно [ОСН. ФУНК.] >> [КАЧЕСТВО] >> [..] ? Если запись производится с настройкой на [..], изображения, содержащие мелкие детали, могут иметь мозаичные помехи. Задайте [КАЧЕСТВО] >> [..]. (-29-)

2: Не удается удалить файл с карты.

- Возможно, файл защищен. Такие файлы нельзя удалить. (-48-)
- Для карты памяти SD: если шторка защиты от записи установлена на [LOCK], записанную информацию нельзя удалить. (-16-)

3: При воспроизведении фотоснимки выглядят искаженно.

- Изображение может быть повреждено. Во избежание утери изображений рекомендуется делать резервную копию на персональном компьютере.

4: Карта непригодна для работы, несмотря на форматирование.

- Возможно, или карта, или видекамера повреждена. Обратитесь к дилеру. С этой камерой можно использовать карты памяти SD от 8 МБ до 2 ГБ.

5: Во время воспроизведения появляются надписи [ВОСПР. НЕВОЗМОЖНО].

- Или изображение было записано в другом формате, или информация повреждена.

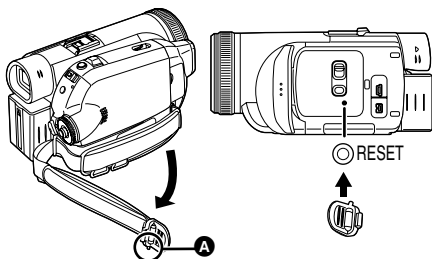
Прочее

1: Сообщение исчезает, экран зависает, или никакая операция не может быть произведена.

- Отключите питание видеокамеры. Если это невозможно, нажмите на кнопку [RESET] или отсоедините и вновь подсоедините аккумулятор или адаптер пер. тока. Затем снова включите питание. Если и после этого камера не вернется к нормальной работе, отключите соединения питания и обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели видеокamerу.

2: Высвечивается “НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС”.

- Было автоматически обнаружено нарушение в работе видеокамеры. Выньте кассету или карту в целях сохранения информации, после чего нажмите на кнопку [RESET] зубчиком **A**. Видеокamera будет перезапущена.




- Если не нажать на кнопку [RESET], примерно через 1 минуту питание камеры отключится автоматически.

- Уже после нажатия кнопки [RESET] сообщение может периодически продолжаться появляться. Если это так, необходим ремонт видеокамеры. Отключите соединения питания и обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели видеокamerу. Не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно.

3: Несмотря на подключение через кабель USB, ПК не распознает видеокamerу.

- Возможно, не установлен драйвер USB? См. инструкции по подключению к ПК (отдельные).

4: При отсоединении кабеля USB на компьютере появляется сообщение об ошибке.

- Для правильного отсоединения кабеля USB дважды нажмите значок  в линейке заданий и следуйте инструкциям на экране.

5: Видеокamera дает сбой при редактировании, дублировании с цифровой видеоаппаратуры, использовании “MotionDV STUDIO 5.6E LE for DV” или “SweetMovieLife”.


- Если запись на пленку производится в одном из двух режимов – таких как SP и LP (режим записи), 12бит и 16бит (режим звукозаписи), нормальный и широкоэкранный, записанные и незаписанные участки – видеокamera может давать сбой при переключении режима. При редактировании не используйте различные режимы записи.

6: Высвечивается значок тревоги/предупреждения [!], когда видеокamera используется в режиме WEB CAMERA.

- Возможно, вы нажали кнопку меню или кнопку начала/остановки записи. Нельзя использовать меню или записывать на пленку/карту в режиме WEB CAMERA.
- Правильны ли настройки дистанционного управления?
- Возможно, вы пытаетесь воспроизвести кассету, не вставив ее. Вставьте кассету.
- Возможно, вы пытаетесь воспроизвести кассету с защитой авторских прав (защитой от перезаписи). Изображение с такой пленки не может воспроизводиться на ПК. (Однако звук с нее может проигрываться.)
- Установлен ли драйвер USB? Более подробную информацию см. в рабочих инструкциях по подключению ПК.

Предосторожности при работе

■ О конденсации

Если включить видеокamerу, когда на головке или на пленке образовался конденсат, на видеоискателе или ЖК-мониторе загорится индикатор конденсации  и отобразятся сообщения [! ОБНАРУЖЕНА ВЛАЖНОСТЬ] или [! ИЗВЛЕЧЬ КАССЕТУ] (только при вставленной кассете). В этом случае следуйте нижеописанной процедуре.

1 Изъять кассету, если она вставлена.

- Открывание держателя кассеты займет около 20 секунд. Это не является неисправностью.

2 Оставьте видеокамеру с закрытой крышкой кассетного отсека, чтобы она охладилась или нагрелась до температуры окружающей среды.

- Индикатор состояния мигает в течение ~1 минуты, после чего видеокамера автоматически отключается. Не включайте ее 1,5–2 часа.

3 Снова включите видеокамеру, переведите ее в режим записи на пленку/воспроизведения и затем проверьте, исчезло ли предупреждение о конденсации.

В очень холодных регионах конденсат может замерзнуть. В этом случае для исчезновения значка конденсации потребуется больше времени.

Проверяйте камеру на наличие конденсации до появления предупреждения.

- Если сообщение о конденсации не отображается на ЖКД и/или видеодискателе и вы обнаружили конденсат на объективе, не открывайте крышку кассетного отсека, поскольку это может привести к появлению конденсата на видеоголовках или пленке.

При запотевании объектива:

Установите выключатель [OFF/ON] на [OFF] и оставьте видеокамеру в этом состоянии примерно на 1 час. Когда температура объектива приблизится к окружающей, запотевание исчезнет само по себе.

■ О загрязнении головок

Если видеоголовки (части, плотно соприкасающиеся с пленкой) загрязнены, нормальная запись и воспроизведение становятся невозможными. Очистите головки, используя чистящую кассету для цифровых видеоголовок.

- Установите в камеру чистящую кассету для цифровых видеоголовок, переведите камеру в режим воспроизведения с пленки и запустите кассету приблизительно на 10 сек. (Если не остановит воспроизведение, оно автоматически прекратится через ~15 сек.)
- Рекомендуется периодически чистить головки.

Если головки загрязнены, при записи появляется сообщение “НУЖНА ЧИСТКА ГОЛОВКИ”. Во время воспроизведения, кроме этого, наблюдаются следующие симптомы.

- Мозаичные помехи местами или прерывание звука.

- Черные или синие мозаичные горизонтальные полосы.
- Черный экран, нет изображения и звука.

Если воспроизведение не возвращается в норму и после очистки головок

Одна из возможных причин - головки были загрязнены во время записи. Очистите головки, сделайте повторную запись и попытайтесь воспроизвести. Если воспроизведение проходит нормально, значит, головки чистые. Перед важной записью обязательно произведите пробную запись, чтобы убедиться, что запись проходит нормально.

- Если головки снова загрязняются вскоре после чистки, проблема может быть связана с пленкой. Попробуйте другую кассету.
- Во время воспроизведения изображение или звук могут быть на секунду прерваны. Это не говорит о неисправности видеокамеры. (Возможная причина – к головкам на секунду прилипла пыль или грязь.)

■ С видеокамерой

- Когда видеокамера используется долгое время, ее корпус нагревается. Это нормально.

Держите видеокамеру как можно дальше от намагниченного оборудования – такого как микроволновая печь, ТВ, мобильный телефон, видеоигры и т.п.

- Если видеокамера используется вблизи от телевизора или устанавливается на него, изображение и звук могут исказиться из-за электромагнитных волн.
- Сильные магнитные поля, создаваемые динамиками или крупными двигателями, могут испортить запись на пленке или исказить изображение.
- Электромагнитное излучение от цифровых цепей (например, микропроцессоров) может отрицательно влиять на видеокамеру, вызывая искажение изображения и звука.
- Если в результате такого влияния видеокамера стала плохо работать, следует выключить ее и отсоединить аккумулятор или сетевой адаптер, затем снова подсоединить аккумулятор или адаптер и включить видеокамеру.

Не пользоваться видеокамерой вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий.

- При записи вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий качество записанного изображения или звука может снизиться.

Не брызгать на видеокамеру инсектицидами или летучими химическими веществами.

- При попадании на видеокамеру брызги таких химикатов могут вызвать деформацию ее корпуса и отслаивание поверхностной отделки.
- Не оставлять резиновые или пластиковые предметы в контакте с видеокамерой в течение долгого времени.

При работе с видеокамерой в месте, где много пыли или песка – например, на пляже, – не позволяйте, чтобы песок или мелкая пыль попали в корпус или разъемы камеры. Берегите ее также от влаги.

- Песок или пыль могут причинить вред видеокамере или кассете. (Будьте осторожны при установке и изъятии кассеты.)
- Если на видеокамеру попали брызги морской воды, следует смочить мягкую тряпочку в водопроводной воде, хорошо отжать и аккуратно протереть корпус камеры. Затем тщательно вытереть сухой мягкой тряпочкой.

При переносе видеокамеры берегите ее от падения и ударов.

- Корпус может быть поврежден сильным ударом, что может вызвать сбой в работе видеокамеры.

Не применять бензин, разбавитель или спирт для очистки видеокамеры.

- Перед очисткой отсоединить аккумулятор или вынуть сетевой провод пер. тока из сетевой розетки.
- Корпус видеокамеры может обесцветиться, а поверхностная отделка отслоиться.
- Для удаления пыли и отпечатков пальцев протрите видеокамеру сухой мягкой тряпочкой. Для удаления стойких пятен протрите камеру тряпочкой, смоченной в разведенном водой нейтральном моющем средстве и хорошо отжатой, затем вытрите сухой тряпочкой.
- При использовании химической ткани следуйте инструкциям, прилагаемым к ткани.

Не использовать данную видеокамеру для охранного слежения или других коммерческих целей.

- После долгой работы внутренняя температура видеокамеры повышается, что может вызвать нарушения в работе.
- Данная видеокамера не предназначена для деловых целей.

Если вы не планируете использовать камеру в течение длительного времени

- При хранении камеры в шкафу, желательно положить внутрь шкафа влагопоглотитель (силикагель).

■ Об аккумуляторе

В качестве батареи в данной видеокамере используется литиево-ионный аккумулятор. Аккумулятор подвержен воздействию температуры и влажности, причем влияние температуры возрастает по мере ее повышения или снижения относительно нормы. При низких температурах может не высветиться значок завершения зарядки, или предупреждение о разрядке может появиться через 5 минут после начала работы. При высоких температурах может сработать защита, блокирующая работу видеокамеры.

Не забывайте отсоединять аккумулятор после использования

- Если оставить его подсоединенным, будет расходоваться небольшое количество эл. тока, даже если питание видеокамеры отключено. Если оставить аккумулятор подсоединенным к видеокамере на длительное время, произойдет переразрядка, и аккумулятор может стать непригодным для работы, даже после подзарядки.
- Аккумулятор должен храниться в прохладном месте, защищенном от влажности, с как можно более постоянной температурой. (Рекомендуемая температура: 15 °C–25 °C, Рекомендуемая влажность: 40%–60%).
- Слишком высокая или низкая температура сокращает срок службы аккумулятора.
- Если хранить аккумулятор при высокой температуре, высокой влажности или в масляном или дымном месте, клеммы могут заржаветь, что вызовет неисправности в работе.

- Для хранения аккумуляторов в течение долгого времени рекомендуется подзаряжать их раз в год и класть на хранение после того, как будет полностью израсходован заряд.

- Пыль и другую грязь, пристающую к разъемам аккумулятора, следует удалять.

Для съемки вне дома обязательно захватите с собой запасные аккумуляторы.

- Подготовьте аккумуляторы, заряженные в 3–4 раза больше, чем необходимо для предусмотренного времени съемки. Рабочее время аккумулятора может сократиться при низкой температуре - например, при съемке на лыжной трассе.

- Отправляясь в поездку, не забудьте взять с собой адаптер пер. тока, чтобы иметь возможность перезаряжать аккумуляторы.

При случайном падении аккумулятора проверьте, не деформировались ли клеммы.

- Подсоединение деформированного аккумулятора к видеокамере или сетевому адаптеру пер.т. может повредить видеокамеру или адаптер.

Не бросайте старые аккумуляторы в огонь.

- Если нагреть аккумулятор или бросить его в огонь, может произойти взрыв.
- Если рабочее время аккумулятора остается слишком коротким даже после перезарядки, значит, его срок службы истек. Приобретите новый аккумулятор.

■ Про адаптер переменного тока

- Если аккумулятор теплый, для зарядки потребуется больше времени, чем обычно.
- При слишком высокой или низкой температуре аккумулятора его подзарядка может быть невозможна. При этом может продолжать мигать лампочка [CHARGE]. В этом случае надо немного подождать. Как только температура аккумулятора вернется в норму, подзарядка начнется автоматически. Если лампочка будет продолжать мигать и после перезарядки, возможно, аккумулятор или адаптер пер. тока неисправны. Обратитесь к своему дилеру.
- Если использовать адаптер пер. тока вблизи от радио, прием радиоволн может быть нарушен. Держите адаптер пер.т. на расстоянии мин. 1 м от радио.

- Когда адаптер пер.т. находится в работе, он может издавать жужжащие звуки. Это нормально.

- После использования не забудьте отключить сетевой провод пер.т. из сетевой розетки. (Если оставить его подсоединенным, будет расходоваться некоторое количество тока.)

- Всегда содержите в чистоте электроды сетевого адаптера и аккумулятора.

■ О кассете

Никогда не оставляйте кассету в местах с высокой температурой.

- Пленка может повредиться; при воспроизведении могут возникнуть мозаичные -помехи.

После работы, прежде чем положить кассету на хранение, не забудьте перемотать пленку на начало.

- Если оставить кассету в видеокамере или остановленной посередине больше, чем на 6 месяцев (в зависимости от условий хранения), пленка может провиснуть и испортиться.

- Раз в 6 месяцев следует перемотать кассету вперед до конца и снова назад на начало. Если оставить кассету на год или дольше без перемотки, пленка может быть повреждена вследствие расширения или сжатия, вызываемых переменаами температуры и влажности. Пленка в рулоне может склеиться.

- Пыль, прямые солнечные лучи (ультрафиолетовые лучи) и влажность могут повредить пленку. Использование же такой пленки может причинить вред видеокамере и головкам.

- По окончании работы не забудьте перемотать пленку на начало и положить кассету в футляр, защищающий ее от пыли. Храните кассету в вертикальном положении.

Берегите кассету от сильных магнитных полей.

- Приборы, в которых используются магниты, а также магнитные ожерелья или игрушки, создают магнитные поля – сильнее, чем можно предположить, – и способны стереть запись или вызвать в ней помехи.

■ О карте

При установке или изъятии карты выключатель [OFF/ON] всегда должен быть установлен на [OFF].

Когда горит лампочка доступа (Во время обращения к карте памяти), не извлекайте карту, не вращайте диск рабочего режима, не отключайте питание и избегайте любых толчков и вибраций.

Не оставляйте карту под прямыми солнечными лучами, в местах с высокой температурой, или там, где вероятно возникновение электромагнитных волн или статического электричества. Кроме того, не сгибайте карту, не бросайте и не трясите сильно.

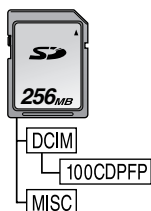
● Карта может сломаться, или ее содержимое может быть заперчено или утрачено.

После использования не забывайте вынуть карту из видеокамеры.

- После использования, для хранения или переноса, поместите карту в специальный футляр.
- Не допускайте прилипания пыли, воды и каких-либо инородных тел к разъемам, находящимся на карте сзади, и не трогайте разъемы руками.

■ Дерево каталогов карты

Дерево каталогов карты, форматированной на видеокамере, высветится на ПК, как показано ниже.



- До 999 снимков можно сохранить в папке 100CDPFP и т.д.
- Файлы с настройкой DPOF могут сохраняться в папке MISC.

■ ЖК-монитор/видеоискателя

Монитор ЖКД

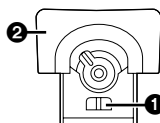
- При загрязнении монитора ЖКД протрите его мягкой сухой тряпочкой.
- В местах с сильными перепадами температуры на мониторе ЖКД может образовываться конденсат. Вытереть его мягкой сухой тряпочкой.
- При переохлаждении видеокамеры монитор ЖКД сразу после включения питания будет несколько темнее обычного. Однако при

повышении внутренней температуры монитор вернется к обычной яркости.

Для производства монитора ЖКД – размером в ~123.000 пикселей – используется высокоточная технология. Результатом является более 99,99% рабочих пикселей и менее 0,01% неактивных или негаснущих пикселей. Последнее, однако, не является неисправностью и не влияет на записанные изображения.

Видеоискатель

- Чтобы удалить пыль из видеоискателя, сначала демонтируйте его. Если пыль убирается с трудом, используйте ватный тампон, смоченный в воде. Затем вытрите видеоискатель сухим ватным тампоном.
- Чтобы почистить видеоискатель внутри, удерживая ❶, возьмите наглазник ❷ и вытяните его.



Для производства экрана видеоискателя – размером в ~ 123.000 пикселей – используется высокоточная технология. Результатом является более 99,99% рабочих пикселей и менее 0,01% неактивных или негаснущих пикселей. Последнее, однако, не является неисправностью и не влияет на записанные изображения.

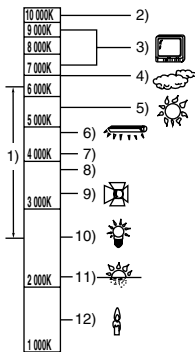
■ Периодическая проверка

- Для сохранения высокого качества изображения рекомендуется заменять изношенные части (головки и т.п.) примерно после 1000 часов эксплуатации. (Этот срок зависит от рабочих условий - напр., температуры, влажности, запыленности и т.п.)

Пояснение терминологии

■ Автоматический баланс белого

Баланс белого распознает цвет освещения и производит соответствующую настройку, обеспечивая чистоту белого цвета на снимке. Видеокамера определяет оттенок света, проходящего через объектив и датчик баланса белого, оценивая т.о. условия записи, и выбирает настройку наиболее близкого оттенка. Это называется автоматической настройкой баланса белого. Однако, поскольку в памяти видеокамеры хранится только информация о белом цвете при определенных источниках освещения, при других источниках баланс белого не может правильно настраиваться автоматически.



За пределами рабочего диапазона автоматической настройки баланса белого изображение станет красноватым или синеватым. Кроме того, даже в пределах своего рабочего диапазона автоматическая настройка баланса белого не может работать должным образом при наличии более чем одного источника света. В этих случаях используйте режим ручной настройки баланса белого.

- 1) Рабочий диапазон автоматической настройки баланса белого данной видеокамеры
- 2) Голубое небо
- 3) Экран ТВ
- 4) Облачное небо (дождь)
- 5) Солнечный свет
- 6) Белая люминесцентная лампа
- 7) 2 часа после восхода или до заката солнца
- 8) 1 час после восхода или до заката солнца
- 9) Галогеновая лампочка
- 10) Лампочка накаливания
- 11) Восход или закат солнца
- 12) Свечное освещение

■ Баланс белого

Изображение, снятое на данной камере, может стать синеватым или красноватым под влиянием источников света. Избежать этого позволяет настройка баланса белого.

Настройка баланса белого определяет белый цвет при различных источниках освещения. Распознав белый цвет на солнце и белый цвет при свете флуоресцентной лампы, видеокамера может настроить его баланс с остальными цветами.

Поскольку белый цвет является ориентиром для всех цветов (светом), распознав его, видеокамера может записать изображение со всеми естественными оттенками.

■ Автофокус

Автофокус – это функция, автоматически сдвигающая фокусную линзу внутри камеры вперед или назад, так чтобы объект съемки оказался в фокусе.

Автофокус имеет следующие характеристики.

- Стремится, чтоб вертикальные линии объекта были четче видны.
 - Пытается сфокусировать наиболее контрастный предмет.
 - Размещает фокус только в центре экрана.
- В силу этих характеристик автофокус не работает должным образом в перечисленных ниже ситуациях, когда необходимо применить ручную фокусировку.

Съемка объекта, один конец которого находится ближе к видеокамере, другой - дальше

- Так как автофокус настраивается по центру изображения, может оказаться невозможно сфокусироваться на объекте, расположенном одновременно на переднем и заднем плане.

Съемка объекта через грязное или пыльное стекло

- Объект за стеклом не будет сфокусирован, т.к. фокусировка будет на грязном стекле.

Съемка объекта, окруженного предметами с блестящими или сильно отражающими поверхностями

- Поскольку видеокамера фокусируется на блестящих или сильно отражающих предметах, объект съемки может быть смазан.

Съемка объекта в темноте

- Видеокамера не может правильно сфокусироваться, т.к. информация по свету, проходящему через объектив, значительно сокращается.

Съемка быстро движущегося объекта

- Поскольку фокусная линза внутри движется механически, она не успевает за быстро движущимся объектом.

Съемка малоконтрастного объекта

- Малоконтрастный объект, типа белой стены, может смазаться, т.к. фокусировка камеры ориентируется на вертикальные линии изображения.

Технические характеристики

Технические характеристики

Цифровая видеокамера

Информация для вашей безопасности

Источник питания:

Пост. ток 7,9/7,2 В

Расход энергии:

Запись

4,2 Вт (с применением видеодискетеля)

4,5 Вт (с применением монитора ЖКД)

Формат записи:

Мини DV (формат SD для бытового цифрового видео)

Используемая пленка:

Цифровая видеопленка 6,35 мм

Время записи/воспроизведения:

SP: 80 мин; LP: 120 мин (с DVM80)

Видео

Система записи:

Цифровой компонент

Система телевидения:

CCIR: 625 строк, 50 полей цветной сигнал PAL

Аудио

Система записи:

Цифровая запись PCM

16 бит (48 кГц/2 канала), 12 бит (32 кГц/

4 канала)

Датчик изображения:

1/4,7-дюймовый датчик изображения 3ССД [Рабочих пикселей]

Движущееся изображение: 690 К×3 (4:3),

710 К×3 (16:9)/

Стоп-кадр: 990 К×3 (4:3), 740 К×3 (16:9)/

Всего: 1070 К×3

Объектив:

Автоматическая диафрагма, F1.6 до F2.8,

Фокусная длина: 3,30 мм до 39,6 мм, Макро

(Полный диапазон AF)

Диаметр фильтра:

43 мм

Увеличение:

Мощность увеличения 12:1

Монитор:

2,7-дюймовый ЖКД

Видеодискетель:

Цветной электронный видеодискетель

Микрофон:

Стерео (с функцией усиления)

Динамик:

1 круглый динамик Ø 20 мм

Стандартное освещение:

1.400 люкс

Минимальное необходимое освещение:

2 люкс (режиме цветного ночного видения)

Уровень видеовыхода:

1,0 Vp-p, 75 Ω

Уровень выхода S-Video:

Выход Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω

Выход C: 0,3 Vp-p, 75 Ω

Уровень аудиовыхода (линейного):

316 мВ, 600 Ω

Вход микрофона:

Чувствительность микрофона -50 дБ

(0 дБ=1 В/Па, 1 кГц) (Стерео миниразъем)

USB:

Функция чтения/записи карты, совместимо с

USB 2.0 (высокоскоростным)

Не поддерживает защиту авторских прав

Совместимо с PictBridge

Цифровой интерфейс:

Разъем вход/выход DV (IEEE1394, 4-штыревой)

Видеовыпуск:

GN 5,3

Размеры:

Прибл. 91 мм (Ш) × 73 мм (В) × 153 мм (Д)

(кроме частей прожектора)

Масса:

Ок. 570 г (без поставляемого аккумулятора,

кассеты DV и крышки объектива)

Ок. 670 г (с поставляемым аккумулятором,

кассетой DV и крышкой объектива)

Рабочая температура:

0 °С до 40 °С

Рабочая влажность:

10% до 80%

Функции памяти карты

Записывающий носитель:

Карта памяти SD (8 МБ/16 МБ/32 МБ/64 МБ/

128 МБ/256 МБ/512 МБ/1 ГБ/2 ГБ (Максимум))

Самую последнюю информацию можно получить на веб-сайте:

<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs>

(Этот сайт содержит информацию только на английском языке.)

Формат записи стоп-кадров:

JPEG (Design rule for Camera File system,

основан на стандарте Exif 2.2),

соответствующий DPOF

Размер стоп-кадра:

2288×1728

2288×1288

1600×1200

1280×960

1280×720

640×480

640×360

Камера Web

Сжатие:

Motion JPEG

Размер изображения:

320×240 пикселей (QVGA)

Частота смены кадров:

Ок. 6 кадров в сек

Адаптер перем.тока. VSK0651

Информация для вашей безопасности

Источник питания:

Перем. ток 110 В до 240 В, 50/60 Гц

Расход энергии:

19 Вт

Выход пост. т.:

Пост. ток 7,9 В, 1,4 А (работа видеокамеры)

Пост. ток 8,4 В, 0,65 А (Зарядка аккумулятора)

Размеры:

Ок. 61 мм (Ш) × 32 мм (В) × 91 мм (Д)

Масса







Ок. 110 г

Вес и размеры указаны приблизительно.









Техн. характеристики могут быть изменены без предупреждения.

Максимальное количество стоп-кадров, записываемых на карту памяти SD (дополнительно)

Режим 16:9/PRO-CINEMA:

РАЗМЕР СНИМКА	0.2м		1 м *		3 м	
						
8 МБ	45	95	12	19	3	5
16 МБ	100	200	29	46	8	14
32 МБ	220	440	64	98	19	30
64 МБ	440	880	130	200	40	64
128 МБ	880	1760	250	390	78	125
256 МБ	1760	3520	530	810	165	260
512 МБ	3520	7040	1040	1600	330	510
1 ГБ	7040	14080	2090	3200	650	1030
2 ГБ	14080	28160	4250	6510	1330	2090

Режим 4:3

РАЗМЕР СНИМКА	0.3м		1 м		2 м		4 м	
								
8 МБ	45	95	9	15	5	9	2	4
16 МБ	100	200	21	35	13	21	6	10
32 МБ	220	440	47	75	30	47	14	22
64 МБ	440	880	98	155	63	98	30	47
128 МБ	880	1760	185	300	120	185	57	91
256 МБ	1760	3520	390	620	250	390	120	190
512 МБ	3520	7040	780	1230	500	780	240	380
1 ГБ	7040	14080	1550	2470	1010	1550	480	770
2 ГБ	14080	28160	3160	5030	2050	3160	990	1560

- * отображается только в режиме записи на пленку.
- Числа, представленные в таблице, являются приблизительными значениями.
- Приведённые выше цифры могут изменяться в зависимости от фотографируемого объекта.



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

АДАПТЕР ДЛЯ ВИДЕОКАМЕРЫ
МОДЕЛЬ VSK0651 Panasonic
сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ,
(Регистрационный номер в Госреестре—РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС CN.BZ02.B04180
Сертификат соответствия выдан:	10 ноября 2003 года
Сертификат соответствия действителен до:	10 ноября 2006 года
Модель VSK0651 Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ МЭК 60065-2002, ГОСТ Р 51318.14.1-99
Срок службы	7(семь) лет

Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровая видеокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Мацусита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
<p>Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № А6ХХХХХХХ (Х-любая цифра или буква) Месяц: Первая цифра серийного номера (А—Январь, В—Февраль, ...L—Декабрь) Год: Вторая цифра серийного номера (6—2006, 7—2007, ...)</p>	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Інформація для вашої безпеки

Оскільки ця апаратура нагрівається під час роботи, слід експлуатувати її в добре провітрюваному приміщенні; не встановлюйте цю апаратуру в обмеженому просторі – такому, як книжкова шафа та ін.

Для запобігання ризику пожежі, електричного удару і пошкодження виробу берегти апаратуру від дощу, крапель, бризок і не ставити на неї предмети, наповнені рідиною (наприклад, вази).

Адаптер змінного струму

- Пластинка з технічними характеристиками знаходиться на нижній стороні адаптера змінного струму.

■ Прочитайте уважно інструкції з експлуатації і правильно використовуйте відеокамеру

- Споживач сам несе відповідальність за травми або матеріальний збиток в результаті використання цього засобу не відповідно до робочих операцій, що описані в цих інструкціях з експлуатації.

Випробуйте відеокамеру.

Перед зйомкою першої важливої події обов'язково слід випробувати відеокамеру і перевірити, чи добре вона записує і чи правильно працює.

Виробник не несе відповідальності за втрату записаного матеріалу.

Виробник ні в якому разі не несе відповідальності за втрату записаного матеріалу через неполадку або дефект цієї відеокамери, її комплектуючих чи касет.

Пам'ятайте про авторські права.

Запис із попередньо записаних відеокасет або дисків, а також інших друкованих або телерадіоматеріалів з метою, відмінною від вашого особистого користування, може бути порушенням закону про авторські права. Навіть з метою вашого особистого користування запис певного матеріалу може бути обмеженим.

- Ця відеокамера використовує технології з захистом авторських прав, і сама захищена патентами та правом інтелектуальної власності Японії та США. Для використання цих технологій необхідний дозвіл від компанії Macrovision. Заборонено розбирати чи видозмінювати відеокамеру.

- Логотип SD є торговим знаком.

- Leica є зареєстрованим торговим знаком компанії Leica Microsystems IR GmbH; Dicomar є зареєстрованим торговим знаком компанії Leica Camera AG.

- Усі інші найменування компаній і назви продуктів в цих інструкціях є торговими марками або зареєстрованими торговими марками відповідних корпорацій.

Файли, записані на плату пам'яті SD

Може виявитися неможливим відтворити на цій відеокамері файли, записані або створені на іншому обладнанні, і навпаки. Тому перевірте заздалегідь сумісність обладнання.

- Зберігайте плату пам'яті недоступною для дітей, щоб уникнути її проковтування.

Сторінки для довідки

Номери сторінок для довідки відмічені з обох боків рисками, наприклад: -00-

Послідовність налаштувань меню позначена в цій інструкції як >>.

■ Застереження

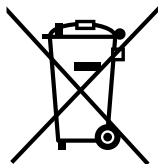
Щоб уникнути враження електричним струмом, не знімайте кришку (або задню панель); всередині немає жодних деталей, які можуть бути відремонтовані користувачем.

Звертайтеся до кваліфікованих спеціалістів з технічного обслуговування.

Використовуйте тільки рекомендоване приладдя.

-За наявності цього знаку-

**Інформація щодо утилізації в країнах,
які не входять в Європейський Союз**



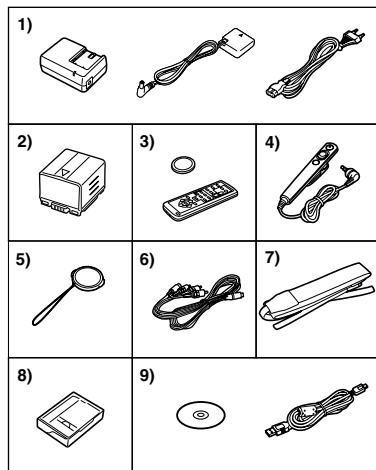
Даний символ
дійсний тільки на
території
Європейського
Союзу.
При потребі
утилізації даного
виробу зверніться
до місцевого
керівництва або
дилера щодо
правильного
методу її
здійснення.

Інформація для вашої безпеки	75	Функція стабілізатора зображення	111
Перед використанням		Безперервна фотозйомка	111
Приладдя	78	Зйомка у різних ситуаціях (Режим сцени).....	112
Додатково	78	Отримання природних кольорів (Баланс білого).....	113
Визначення деталей та поводження з ними	78	Ручна настройка фокуса	114
Закріплення кришки об'єктива	81	Настроювання швидкості затвора/ширини діафрагми вручну.....	115
Ремінна ручка на застібці-липучці, з можливістю регулювання	81	Режим відтворення	
Живлення	82	Відтворення з плівки	117
Час заряджання і час запису	83	Уповільнене відтворення/ Покадрове відтворення	118
Вмикання камери	84	Функція пошуку зі змінною швидкістю.....	119
Установлення дати і часу.....	85	Відтворення на екрані телевізора.....	119
Використання монітора РКД.....	86	Відтворення з картки пам'яті	120
Робота з видошукачем	86	Видалення файлів, записаних на картку пам'яті	121
Швидкий пуск	87	Форматування картки пам'яті.....	121
Установлення/вилучення касети.....	88	Захист файлів на карті	122
Встановлення/вилучення картки пам'яті	89	Запис даних друку на картку пам'яті (дані DPOF)	122
Вибір робочого режиму.....	90	Режим редагування	
Як користуватися джойстиком	90	Запис з касети на картку пам'яті	123
Режим допомоги	92	Перезапис на DVD або відеокасету (Дублювання)	123
Вибір мови	92	Використання ЦВ кабелю для запису (Цифрове дублювання).....	124
Робота з екраном меню	92	Дублювання звуку	125
Настройка монітора РКД/видошукача	94	Друк знімків шляхом прямого підключення до принтера (PictBridge)	126
Робота з дистанційним керуванням	95	Меню	
Пульт дистанційного керування "Free style"	97	Список меню.....	128
Режим запису		Меню зйомки	130
Перевірка перед записом	98	Меню відтворення.....	131
Запис на плівку	99	Інші меню	131
Перевірка запису	100	Інше	
Функція пошуку чистого місця	100	Повідомлення	132
Запис стоп-кадрів на картку пам'яті при одночасному запису зображення на плівку.....	101	Попередження/сигнали несправності	133
Запис стоп-кадрів на картку пам'яті (фотознімки)	101	Функції, які не можна використовувати одночасно.....	135
Функція наїзду/від'їзду камери	103	Перед тим, як звертатися у ремонт (несправності та заходи для усунення).....	136
Запис власного зображення	104	Застережні заходи під час роботи	140
Функція компенсації контрового світла	104	Пояснення термінології.....	144
Функція кольорового нічного бачення	105	Технічні характеристики	
Режим м'якого відтінку шкіри.....	106	Технічні характеристики	146
Функція теле-макро	106		
Функція розчинення/проявлення.....	106		
Функція зменшення шуму вітру	107		
Налаштування чутливості мікрофону	107		
Попередження зйомки землі (AGS)	108		
Використання вбудованого відеоспалаху ...	108		
Запис з автоматичним таймером	110		
Функція широкоекранного режиму/Pro-Cinema (кіно).....	110		

Перед використанням

Приладдя

Далі перелічене приладдя, яке постачається із цим продуктом.



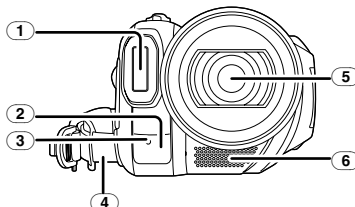
- 1) Адаптер змінного струму, підвідний провід постійного струму, мережний провід змінного струму -83-
- 2) Блок акумулятора -82-
- 3) Дистанційне керування, батарейка-таблетка -95-
- 4) Пульст дистанційного керування "Free style" -97-
- 5) Кришка об'єктива -81-
- 6) Multi cable -123-
- 7) Ремінна ручка -80-
- 8) Касета для чищення цифрових відеоголівків -140-
- 9) Кабель USB і CD-ROM -126-

Додатково

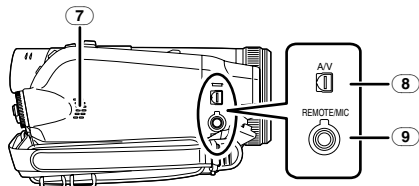
- 1) Адаптер змінного струму (VW-AD11E)
 - 2) Блок акумулятора (літійвий/CGR-DU06/640mAg)
 - 3) Блок акумулятора (літійвий/CGA-DU07/680mAg)
 - 4) Блок акумулятора (літійвий/CGA-DU12/1150mAg)
 - 5) Блок акумулятора (літійвий/CGA-DU14/1360mAg)
 - 6) Блок акумулятора (літійвий/CGA-DU21/2040mAg)
 - 7) Ширококутний об'єктив (VW-LW4307ME)
 - 8) Телеоб'єктив (VW-LT4314NE)
 - 9) Комплект фільтра (VW-LF43WE)
 - 10) Відеопідсвічування від постійного струму (VW-LDC10E)
 - 11) Відеопідсвічування від постійного струму (VW-LDH3E)
 - 12) Лампочка для підсвічування від постійного струму (VZ-LL10E)
 - 13) Лампочка для підсвічування від постійного струму (VW-LL3E)
 - 14) Спрямований стереомікрофон (VW-VMH3E)
 - 15) Стереомікрофон (VW-VMS2E)
 - 16) Відеоспалах (VW-FLH3E)
 - 17) Штатив (VW-CT45E)
 - 18) Кабель ЦВ (VW-CD1E)
 - 19) Захисний кожух-сумка (VW-SJ05E)
- Деякі додаткові комплектуючі можуть бути відсутні в деяких країнах.

Визначення деталей та поводження з ними

■ Камера



- ① Вбудований відеоспалах -108-
- ② Датчик балансу білого -113-
Датчик дистанційного керування -96-
- ③ Лампочка запису -130-
- ④ Ремінна ручка (Ремінна ручка на застібці-липучці, з можливістю регулювання) -81-
- ⑤ Об'єктив (LEICA DICOMAR)
- ⑥ Мікрофон (вбудований, стерео) -104-, -107-



- 7 Динамік -117-
- 8 Вихідне гніздо аудіо-відео/S-Video [A/V] -123-

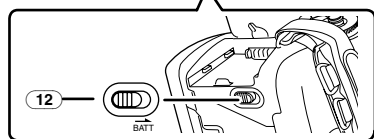
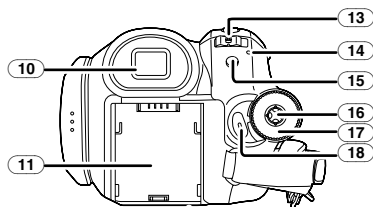
• Використовуйте виключно Multi cable кабель, що постачається разом з камерою, в іншому разі можуть виникнути проблеми з прослуховуванням звуку.

- 9 Гніздо для підключення пульту дистанційного керування "Free style" [REMOTE] -97-

Гніздо для мікрофону [MIC]

• Можна використовувати як зовнішній мікрофон сумісний знімний мікрофон із зовнішнім живленням.

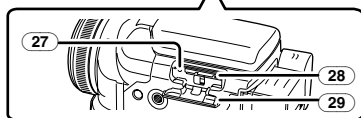
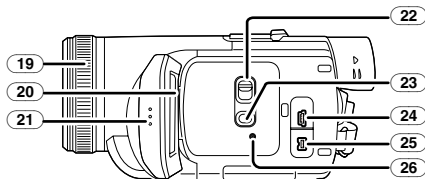
• Якщо відеокамера підключена через адаптер змінного струму, при використанні деяких типів мікрофонів можуть виникати завади. В цьому випадку використовуйте для живлення акумулятор, і завади припиняться.



- 10 Видошукач -86-, -144-

Внаслідок обмежень технології виробництва РКД можлива наявність на екрані видошукача дрібних яскравих або темних цяток. Але це не є несправністю і не впливає на записане зображення.

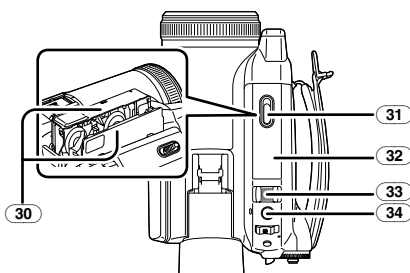
- 11 Тримач батареї -83-
- 12 Важілець вилучення акумулятора [BATT] -83-
- 13 Вимикач живлення [OFF/ON] -84-
- 14 Індикатор стану -84-
- 15 Кнопка меню [MENU] -92-
- 16 Джойстик -90-
- 17 Диск робочого режиму -90-
- 18 Кнопка пуску/зупинення запису -99-



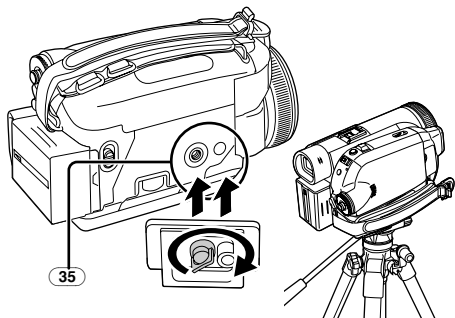
- 19 Кільце настройки фокусу -114-
- 20 Монітор РКД -86-, -143-

Внаслідок обмежень технології виробництва РКД можлива наявність на екрані РК-відеомонітора дрібних яскравих або темних цяток. Але це не є несправністю і не впливає на записане зображення.

- 21 Відкрита частина монітора РКД [OPEN] -86-
- 22 Перемикач режимів [AUTO/MANUAL/ FOCUS] -98-, -112-, -115-
- 23 Кнопка включення РКД [POWER LCD] -94-
- 24 Гніздо USB [↔] -126-
- 25 Гніздо вхід/вихід ЦВ [DV] -124-
- 26 Кнопка скидання [RESET] -139-
- 27 Лампочка доступу до картки пам'яті -89-
- 28 Гніздо картки пам'яті -89-
- 29 Кришка гнізда картки пам'яті -89-

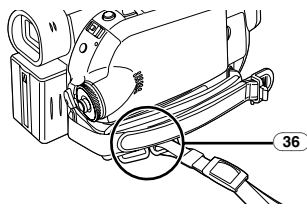


- 30 Тримач касети -88-
- 31 Важілець викиду касети [OPEN/EJECT] -88-
- 32 Кришка касетного відсіку -88-
- 33 Важілець трансформатору [W/T] -103-
- Регулятор гучності [- VOL+] -117-
- 34 Кнопка фотознімку [PHOTO SHOT] -101-

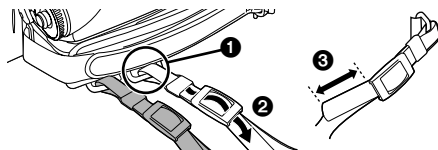


35 Гніздо штатива
Являє собою отвір для закріплення камери на додатковому штативі/VW-CT45E. (Будь ласка, уважно ознайомтесь з робочими інструкціями відносно закріплення відеокамери на штативі.)

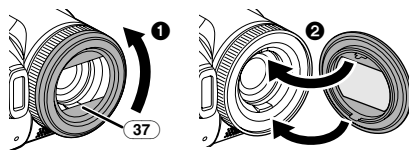
- При використанні штативу зручніше керувати камерою з пульта дистанційного керування "Free style". (Якщо пульт дистанційного керування не використовується, підчепіть його до ремінної ручки. Будьте обережні, рухаючись з пультом дистанційного керування, підчепленим до кишені, щоб не перекинути штатив.)
- При використанні штативу неможливо відкрити кришку гнізда картки пам'яті. Вставте картку пам'яті перш, ніж прикріпити штатив.



36 Закріплення наплічного ремня
Це кріплення використовується для закріплення плечового ремня, який має утримувати камеру на шиї чи плечах.



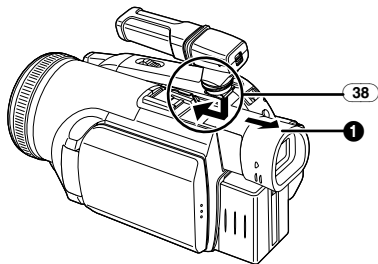
- Просмикніть ремінь через кріплення 1 і через обмежувач 2, щоб він тримався. Витягніть частину 3 мінімум на 2 см.
- Закріпіть інший кінець ремня таким же чином.



37 Бленда об'єктива
Щоб зняти бленду, поверніть її проти годинникової стрілки 1. Щоб закріпити її, вставте у проріз 2, після чого поверніть за годинниковою стрілкою.

- Захисний пристрій MC або фільтр ND з комплекту фільтра (VW-LF43WE; додатково) кріпляться перед блендою об'єктива. Не встановлюйте на бленду інших аксесуарів. (За виключенням кришки об'єктиву)
(Додаткова інформація наведена в інструкції з експлуатації комплекту фільтра.)
- Перед встановленням телеоб'єктива (VW-LT4314NE; додатково) або ширококутного об'єктива (VW-LW4307ME; додатково) спочатку зніміть бленду об'єктива.
(Додаткова інформація наведена в інструкції з експлуатації телеоб'єктива та ширококутного об'єктива.)

- Якщо зі встановленими 2 аксесуарами об'єктива – наприклад, фільтром ND і телеоб'єктивом – пересунути важілець [W/T] в бік [W], матиме місце затемнення у 4 кутах зображення. (ефект віньєтування)



38 Посадочне місце для додаткового приладдя з підводом живлення

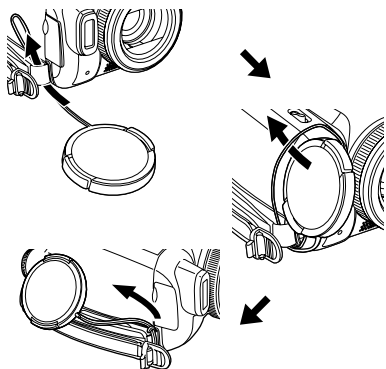
На це місце кріпиться спрямований стереомікрофон/VW-VMH3E (поставляється додатково) або відеопрожектор/VW-LDH3E (поставляється додатково).

- При встановленні чи відокремленні аксесуарів слід висунути видошукач (1).
- При використанні аксесуарів, що закріплені на посадочному місці з підводом живлення, їх живлення здійснюється від камери.

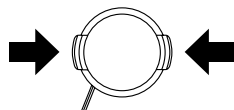
Закріплення кришки об'єктива

Кришка об'єктива виконує функцію захисту об'єктива.

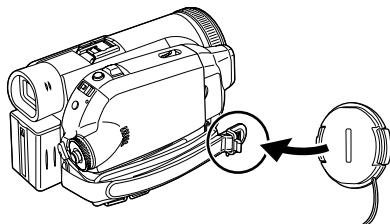
- 1 Протягніть мотузку кришки крізь ремінь. Протягніть кришку крізь петлю, що утворилась на мотузці.**



- Для закріплення або знімання кришки об'єктива слід тримати її з обох боків кінчиками великого та вказівного пальців.



- Знята кришка об'єктива може висіти на своєму кріпленні. (Кришка не може висіти, якщо ремінна ручка використовується на зап'ясті.)

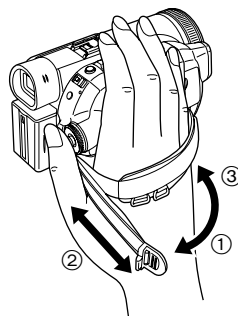


Ремінна ручка на застіжці-липучці, з можливістю регулювання

Щоб скористатися ремінною ручкою

Відрегулюйте довжину ремня до руки.

- 1 Відрегулюйте довжину ремінця та положення подушечки.**

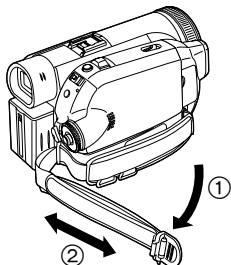


- 1 Перекиньте ремінець.
- 2 Відрегулюйте довжину.
- 3 Закріпіть ремінець.

Щоб скористатися ремінною ручкою на зап'ясті

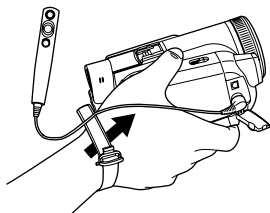
Якщо ремінна ручка використовується на зап'ясті, камеру простіше переносити та утримувати.

1 Перекиньте ремінець.



- ① Перекиньте ремінець.
- ② Відрегулюйте довжину.

2 Просуньте руку крізь ручку.



- Для більшої зручності скористайтеся пультом дистанційного керування "Free style".
- Утримувати та переносити камеру слід таким чином, щоб не закривати руками мікрофони та датчики.

Живлення

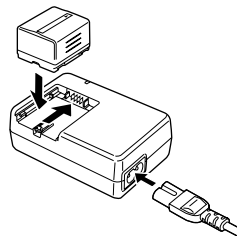
Зарядження акумулятора

Продукт надається з незарядженим акумулятором. Перед початком роботи його треба зарядити.

- Час зарядження акумулятора (-83-)
- Ми рекомендуємо використовувати акумулятори Panasonic.
- При використанні інших акумуляторів якість роботи цієї камери не може бути гарантована.
- Якщо підвідний провід пост. струму підключений до адаптера змінного струму, акумулятор не буде заряджатися. Відключіть підвідний провід пост. струму від адаптера змінного струму.

1 З'єднайте мережний провід змінного струму з адаптером змінного струму і мережною розеткою.

2 Встановіть акумулятор на спеціальну платформу, вирівнявши мітки, а потім міцно вставте його.



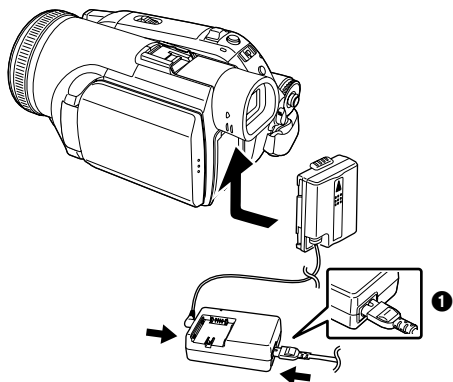
Лампочка зарядження

Світиться: Зарядження

Згасла: Зарядження завершено

Мигтить: Акумулятор перерозряджений (надмірно розряджений). Через деякий час лампочка засвітиться, і почнеться звичайне зарядження. Якщо температура акумулятора дуже висока або низька, лампочка [CHARGE] мигтить, і зарядження триває більше часу, ніж звичайно.

Підключення до розетки змінного струму



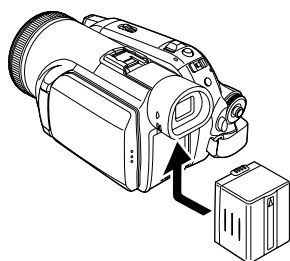
- 1 З'єднайте мережний провід змінного струму з адаптером змінного струму і мережною розеткою.
- 2 З'єднайте підвідний провід пост. струму з адаптером змінного струму.
- 3 Підключіть підвідний провід пост. струму до відеокамери.

- Вихідний штепсель мережного проводу змінного струму не повністю входить у гніздо адаптера змінного струму. Як показано на мал. 1, залишається пропуск.

- Не використовуйте шнур живлення для іншого обладнання, оскільки він призначений виключно для цієї відеокамери. Також не використовуйте для даної камери шнур живлення від іншого обладнання.

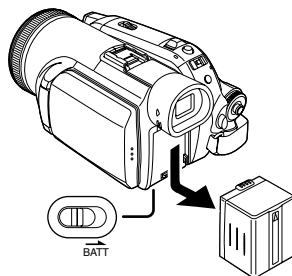
Установлення акумулятора

Приставте акумулятор до тримача акумулятора й засуньте його до клацання.



Вилучення акумулятора

Зсунувши важілець [BATT], висуньте акумулятор (або підвідний провід пост. струму) і витягніть його.



- Притримуйте акумулятор рукою, щоб він не впав.
- При встановленні або вилученні акумулятора переконайтеся, що вимикач [OFF/ON] встановлено в положення [OFF].

Час заряджання і час запису

Час, зазначений у таблиці далі, дійсний для температури оточуючого середовища 25 °С та вологості 60%. Якщо температура вища або нижча 25 °С, зарядження може збільшитись.

Акумулятор у комплекті CGA-DU14 (7,2 В/ 1360 мАг)	A	2 год. 45 хв.
	B	2 год. 10 хв. (2 год. 10 хв.)
	C	1 год. 5 хв. (1 год. 5 хв.)
CGA-DU21 (7,2 В/ 2040 мАг)	A	3 год. 55 хв.
	B	3 год. 15 хв. (3 год. 15 хв.)
	C	1 год. 40 хв. (1 год. 40 хв.)
CGR-DU06 (7,2 В/ 640 мАг)	A	1 год. 40 хв.
	B	1 год. 5 хв. (1 год.)
	C	35 хв. (30 хв.)
CGA-DU07 (7,2 В/ 680 мАг)	A	1 год. 30 хв.
	B	1 год. 5 хв. (1 год. 5 хв.)
	C	35 хв. (30 хв.)
CGA-DU12 (7,2 В/ 1150 мАг)	A	2 год. 25 хв.
	B	1 год. 55 хв. (1 год. 50 хв.)
	C	1 год. (55 хв.)








- Ⓐ Час заряджання
- Ⓑ Максимальний час безперервного запису
- Ⓒ Час запису з перервами

(Час запису з перервами відповідає часу, за який чергуються операції запису та зупинки.)

“1 год. 5 хв.” означає 1 годину 5 хвилин.

- В комплекті постачається акумулятор CGA-DU14.
- Час зарядження і запису зазначений у таблиці приблизно. В таблиці наведені приблизні значення часу запису при роботі з відشوкачем. В дужках указаний час запису при користуванні монітором РКД.
- Для подовженого запису (2 години і більше для безперервного запису, 1 година і більше для запису з перервами) рекомендується використовувати батарейні блоки CGA-DU14 та CGA-DU21.

● Час запису скорочується у наступних випадках:

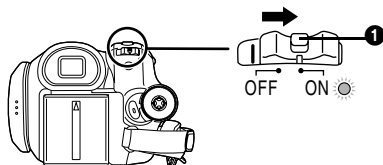
- При одночасному використанні відشوкача і РКД під час повороту РКД для зйомки самого оператора, при кольоровій зйомці у режимі кольорового нічного бачення 0 тощо.
- Якщо монітор РКД увімкнений кнопкою [POWER LCD].
- Якщо використовуються аксесуари, закріплені на посадочному місці з підводом живлення, наприклад, спрямований стереомікрофон, або відеопрожектор.
- Після використання або заряджання акумулятори нагріваються. Сам корпус відеокамери після роботи також нагрівається. Це нормально.
- Із зменшенням заряду акумулятора показачки на дисплеї змінюються таким чином:  →  →  →  → . Якщо акумулятор розряджається, на дисплеї мигтять значки  ().

Вмикання камери

Якщо увімкнути живлення камери при зачиненій заслінці об'єктива, це може призвести до збоїв у роботі автоматичної настройки балансу білого (-144). Обов'язково відкрийте заслінку об'єктива, перш ніж увімкнути відеокамеру.


■ Як увімкнути живлення

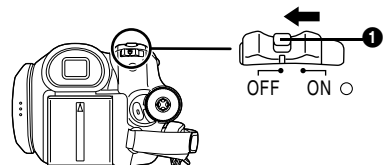
1 Натискаючи кнопку , встановіть вимикач [OFF/ON] у положення [ON].



- Індикатор стану засвічується червоним кольором і живлення вимикається.
- У режимах запису на плівку або на картку пам'яті, якщо вимикач [OFF/ON] встановлено на [ON], при закриванні РКД та відشوкача живлення вимкнеться.

■ Як вимкнути живлення

1 При натисненні кнопки , встановіть вимикач [OFF/ON] на [OFF].



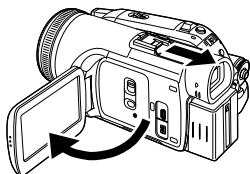
- Якщо камера не використовується, встановіть вимикач [OFF/ON] у положення [OFF].
- Індикатор стану погасне, і живлення вимкнеться.

■ Як увімкнути та вимкнути живлення за допомогою РКД/ відشوкача

У режимах запису на плівку або на картку пам'яті, якщо вимикач [OFF/ON] встановлено на [ON], живлення може бути увімкнено та вимкнено шляхом відкривання та закривання РКД та відشوкача.

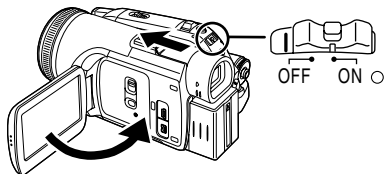


1 Щоб розпочати роботу, відкрийте РКД або витягніть видошукач. (-86-)



- Увімкнеться РКД або видошукач.

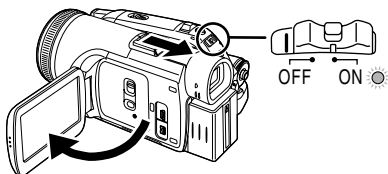
2 Закрийте РКД та сховайте видошукач.



- Живлення не вимкнеться, поки не зачинено РКД та не складено видошукач.
- Індикатор статусу автоматично погасне, і живлення вимкнеться. (Якщо функцію швидкого пуску увімкнено [ON] (-87-), пристрій перейде у режим очікування швидкого пуску і індикатор статусу загориться зеленим кольором.)

- Під час запису на плівку, навіть якщо зачинено РКД та складено видошукач, живлення не вимкнеться.

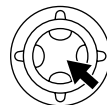
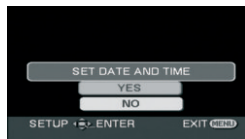
3 Для увімкнення живлення та використання відеокамери відкрийте РКД чи висуніть видошукач.



- Індикатор стану засвічується червоним кольором і живлення вимикається.

Установлення дати і часу

При першому включенні відеокамери з'явиться надпис [SET DATE AND TIME].



- Виберіть [YES] та натисніть на центр джойстику. Для встановлення дати та часу виконайте операції 2 та 3, наведені нижче.

Якщо на екрані вказане неправильне число/ час, виправте його.

- **Переведіть камеру в режим запису на плівку або картку пам'яті.**

1 Встановіть [BASIC] >> [CLOCK SET] >> [YES]. (-92-)



- 2 Натисніть джойстик ліворуч або праворуч для вибору пункту настройки. Потім натисніть джойстик вгору чи вниз, щоб задати потрібне значення.

- Рік змінюється наступним чином: 2000, 2001, ..., 2089, 2000, ...

- Використовується 24-годинна система зазначення часу.

- 3 Підтвердіть вибір натисканням на джойстик.

- Робота годинника починається з [00] секунд.

■ Про дату/час

- Функція відліку дати і часу приводиться в дію від вбудованої літєвої батареї.
- Обов'язково звірте час перед початком запису, тому що вбудований годинник не дуже точний.

■ Перезарядження вбудованої літєвої батареї

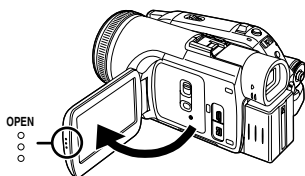
- Якщо при вмиканні камери висвітлюється значок [⊖] або [-], це означає, що вбудована літєва батарея скоро розрядиться. Щоб зарядити батарею, виконайте наведені нижче операції. Після зарядження, при першому увімкненні живлення з'явиться [SET DATE AND TIME].

Виберіть [YES] і встановіть дату та час. Під'єднайте до камери мережевий адаптер чи зовнішню батарею, вбудована літєва батарея зарядиться. Залиште камеру в такому положенні приблизно на 24 години, після чого функція відліку дати і часу повернеться в робочий стан приблизно на 6 місяців. (Навіть якщо вимикач [OFF/ON] встановлений на [OFF], заряджання батареї продовжується.)

Використання монітора РКД

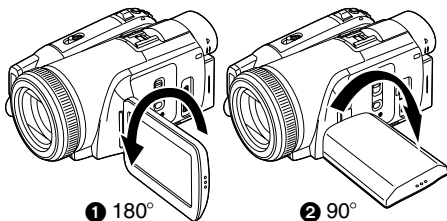
Можна записати зображення, водночас переглядаючи його на відкритому моніторі РКД.

1 Натисніть на OPEN та відкиньте монітор РКД у напрямку, вказаному стрілкою.



• Монітор можна відкрити максимум на 90°.

2 Відрегулюйте кут монітора РКД за власним бажанням.



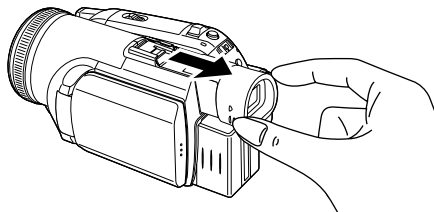
• Його можна повернути максимум на 180°
1 в бік об'єктива або на 90° **2** в бік видошукача.

- Яскравість та насиченість кольору монітора РКД можна налаштувати з меню.
- Якщо монітор відкрити або повернути з надмірним зусиллям, це може пошкодити камеру або вивести її з ладу.
- Якщо монітор РКД повернуто на 180° в бік об'єктива, а видошукач витягнуто (при зйомці самого себе), монітор РКД та видошукач будуть працювати одночасно.

Робота з видошукачем

■ Як висунути видошукач

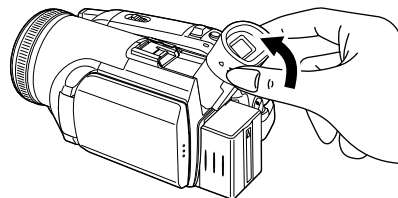
1 Витягніть видошукач та висуньте його, натиснувши на відповідну кнопку.



• Видошукач увімкнеться. (Якщо відкрито РКД монітор, видошукач відключається.)

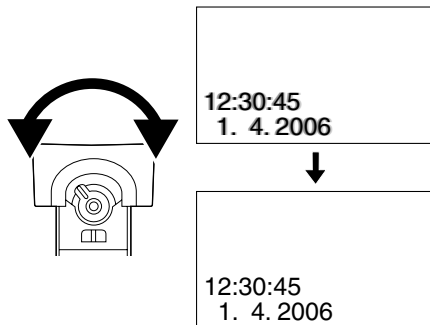
■ Підняття видошукача

1 Натисніть кнопку розсування та підніміть видошукач.



■ Налаштування поля зору

1 Налаштуйте фокусування за допомогою ручки корекції лінзи.



• Яскравість видошукача можна налагодити з меню.

Швидкий пуск

Якщо швидкий пуск увімкнено, енергія батареї продовжує витрачатися, навіть якщо РКД та видошукач сховано.

Відеокамера знов перейде в режим запису/паузи приблизно через 1,7 секунди після того, як РКД чи видошукач знов буде відкрито.

- Зверніть увагу, що в режимі швидкого пуску витрачається близько половини енергії порівняно з енергією, що витрачається під час паузи у записі. Використання швидкого пуску скорочує доступний час запису/відтворення.

- Режим активується тільки у наступних випадках.

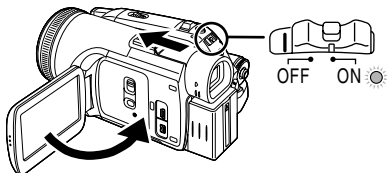
- Встановлено касету або картку пам'яті, при цьому заданий режим запису на плівку.

- Установлено картку пам'яті, при цьому заданий режим запису на картку пам'яті.

- **Здайте режим запису на картку пам'яті/плівку.**

1 Встановіть [SETUP] >> [QUICK START] >> [ON]. (-92-)

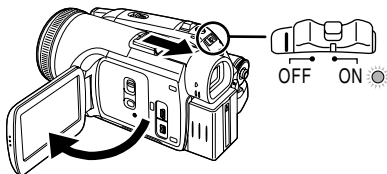
2 В той час, як перемикач [OFF/ON] залишається в положенні [ON], закрийте РКД та сховайте видошукач.



- Засвітиться зелена лампочка і камера перейде у режим очікування швидкого пуску.

- Відеокамери на перемикнуться у режим очікування швидкого запуску при закритому РКД та засунутому видошукачу.

3 Відкрийте монітор РКД чи видошукач.



- Засвітиться червона лампочка і приблизно через 1,7 секунди після увімкнення камера перейде у режим паузи у запису.

■ **Для скасування швидкого старту**
1 Встановіть [SETUP] >> [QUICK START] >> [OFF]. (-92-)

- Якщо перемикач [OFF/ON] переведений у положення [OFF], коли пристрій перебуває в режимі очікування з швидким стартом, живлення вимикається.

- Якщо режим очікування триває понад 30 хвилини, індикатор стану згасне, і камера повністю вимкнеться.

- Якщо у режимі очікування швидкого старту перемістити перемикач режимів чи зняти акумулятор, режим швидкого старту буде відмінено і живлення вимкнеться.

- При швидкому пуску камери, якщо заданий автоматичний баланс білого, налаштування балансу білого може потребувати деякого часу, якщо джерело освітлення сцени відрізняється від того, що був у попередній сцені. (Але при використанні функції кольорового нічного бачення зберігається баланс білого останньої знятої сцени.)

- Якщо увімкнути живлення в режимі очікування швидкого старту, коефіцієнт трансфокаційного збільшення встановлюється 1×, а розмір зображення може відрізнитися від заданого перед швидким стартом.

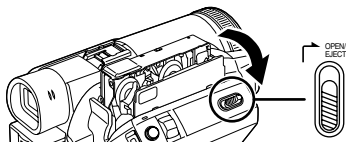
- Якщо [POWER SAVE] (-130-) встановлено на [5 MINUTES] та пристрій автоматично переходить у режим очікування швидкого старту, встановіть перемикач [OFF/ON] у положення [OFF], потім знову у [ON]. Потім закрийте РКД і сховайте видошукач, потім знову відкрийте РКД і витягніть видошукач.

- При використанні мережевого адаптера може використовуватися швидкий старт, навіть якщо плівка/картка пам'яті не встановлені.

Установлення/вилучення касети

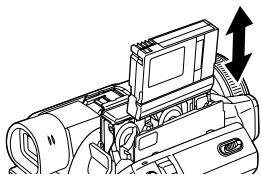
1 Підключить адаптер змінного струму або акумулятор та увімкніть живлення.

2 Зсуньте важілець [OPEN/EJECT] та відкрийте кришку касетного відсіку.



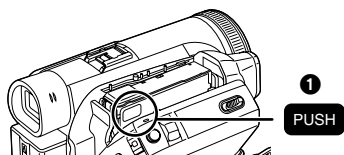
- Якщо кришка касетного відсіку буде повністю відкрита, тримач касети висунеться назовні.

3 Після висування тримача можна встановити або вилучити касету.



- При установленні касети поверніть її потрібним боком, як показано на малюнку, а потім міцно встановіть до упору.
- Під час вилучення тримайте касету рівно.

4 Щоб засунути тримач касети, натисніть на відмітку [PUSH] ①.



- Тримач касети засунеться.

5 Тільки після того, як тримач касети буде повністю засунутий, щільно закрийте кришку касетного відсіку.

- Якщо встановлено раніше записану касету, скористайтесь функцією пошуку вільного місця, щоб знайти місце, з якого ви хочете продовжити запис. Якщо ви бажаєте виконати запис поверх зробленого раніше, знайдіть місце, з якого запис буде продовжений.
- Закриваючи кришку касетного відсіку, будьте уважні, щоб не защемили що-небудь – наприклад, провід.
- Після використання не забудьте повністю перемотати касету назад, вилучити її та покласти у футляр. Зберігайте футляр у стоячому положенні. (-143-)
- У випадку виникнення конденсації на об'єктиві або корпусі відеокамери, навіть якщо не висвітлюється попередження про конденсацію на РКД чи видошукачі, не відкривайте кришку касетного відсіку, оскільки конденсат може з'явитися на голівках або на плівці касети. (-140-)

■ Якщо тримач касети не висувається

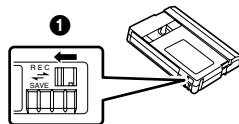
- Повністю закрийте кришку касетного відсіку, потім знову повністю відкрийте її.
- Перевірте, чи не розрядився акумулятор.

■ Якщо тримач касети не засувається

- Встановіть вимикач [OFF/ON] на [OFF], потім знову на [ON].
- Перевірте, чи не розрядився акумулятор.

■ Захист від випадкового стирання

Якщо шторка захисту від випадкового стирання ① касети відкрита (зсунута в бік стрілки [SAVE]), запис на касету не може бути здійснений. Щоб виконати запис, закрийте шторку захисту від випадкового стирання (пересуньте її в бік стрілки [REC]).

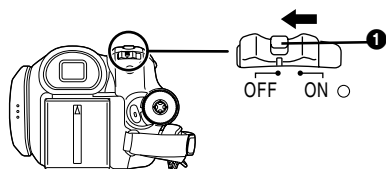


Встановлення/вилучення картки пам'яті

Перед встановленням або вилученням картки пам'яті встановіть вимикач [OFF/ON] у положення [OFF].

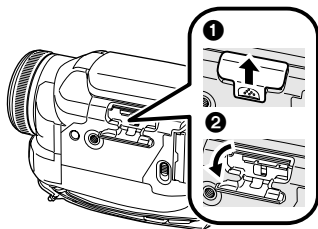
- Якщо картка встановлюється або вилучається при увімкненому живленні, можуть виникнути проблеми у роботі картки пам'яті або дані, записані на картці, можуть бути втрачені.

1 Вимкнення живлення ❶.

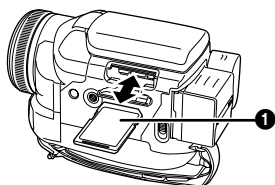


- Переконайтеся, що індикатор стану вимкнувся.

2 Щоб відкрити кришку гнізда картки, зсуньте її назовні.



3 Вставте/вилучіть картку пам'яті у/з гнізда картки пам'яті.

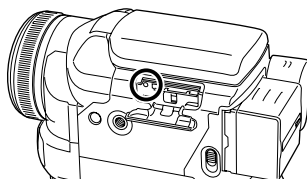


- Установіть картку пам'яті етикеткою ❶ до себе та засуньте її рівно, одним рухом до упору.
 - При вилученні картки пам'яті натисніть на картку, а потім вийміть її.
- 4 Міцно закрийте кришку гнізда картки пам'яті.**

■ Про картку пам'яті

- **Не форматуйте картку пам'яті на іншій відеокамері або персональному комп'ютері. Від цього картка може зробитися непридатною до використання.**
- Не торкайтеся контактів на задній стороні картки пам'яті.
- Дані, записані на картку пам'яті, можуть бути пошкоджені або втрачені в результаті електричних перешкод, статичної електрики, несправності відеокамери або дефекту самої картки пам'яті. Тому рекомендується зберігати важливу інформацію на ПК - за допомогою кабелю USB, адаптера картки пам'яті ПК та зчитувально-записуючого пристрою USB.

■ Лампочка доступу до картки пам'яті



- При звертанні камери до картки пам'яті (зчитуванні, запису, відтворенні, стиранні та ін.) засвічується лампочка доступу.
- Виконання наступних операцій при засвіченій лампочці доступу може призвести до пошкодження картки пам'яті або записаних даних та викликати несправності у роботі відеокамери.
 - Встановлення та видалення картки пам'яті.
 - Залучення вимикача [OFF/ON] або диска робочого режиму.
 - Приєднання та від'єднання акумулятора.

■ Картка пам'яті SD

- Ємність пам'яті, вказана на етикетці картки пам'яті пам'яті SD, відповідає загальному об'єму, необхідному для захисту та управління авторськими правами, а також наявній ємності основної пам'яті для відеокамери, ПК або подібної апаратури.

■ Про захист пам'яті картки SD від запису

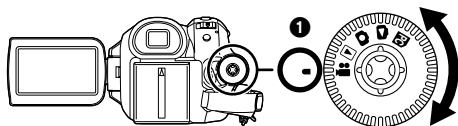
- Картка пам'яті SD має важілець захисту від запису. Якщо його пересунути в позицію [LOCK], не можна буде здійснити запис на картку пам'яті, видалити з неї дані або форматовувати її. Якщо важілець зсунутий вбік, ці операції можливі.

Вибір робочого режиму

Поверніть диск робочого режиму й оберіть потрібний режим.

1 Поверніть диск робочого режиму.

- Встановіть значок потрібного режиму на **1**.



Режим запису на плівку

Використовується для запису зображень на плівку. (при цьому можна водночас записувати стоп-кадри на картку пам'яті.)

Режим відтворення з плівки

Використовується для відтворення з плівки.

Режим запису на картку пам'яті

Використовується для запису стоп-кадрів на картку пам'яті.

Режим відтворення з картки пам'яті

Використовується для відтворення стоп-кадрів, записаних на картку пам'яті.

Режим підключення до ПК

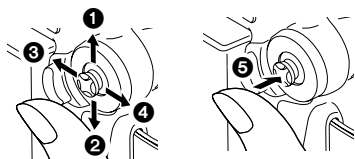
Ви маєте можливість переглядати або редагувати зображення, записані на картку пам'яті, на персональному комп'ютері. (Див. інструкції з підключення до ПК.)

Як користуватися джойстиком

■ Основні операції, які виконуються за допомогою джойстика

Робота з екраном меню і вибір файлів для відтворення на багатовіконному дисплеї

Натисніть джойстик вгору, вниз, праворуч або ліворуч для обрання пункту або файлу, після чого натисніть на його центральну точку, щоб підтвердити вибір.



1	Оберіть, зсунувши вгору.
2	Оберіть, зсунувши вниз.
3	Оберіть, зсунувши ліворуч.
4	Оберіть, зсунувши праворуч.
5	Підтвердить вибір, натиснувши на центр джойстику.

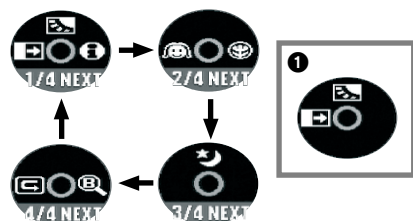
■ Джойстик і екранний дисплей

Натисніть на центр джойстика. На екрані з'являться значки. Кожного разу, коли джойстик натискається вниз, зображення змінюється.

(В режимі відтворення з плівки або з картки пам'яті значки висвітляться на екрані автоматично.)

1) Режим запису на плівку

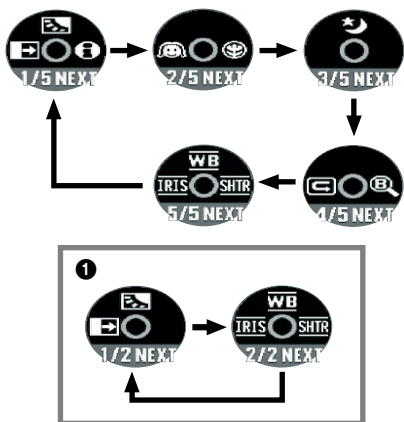
(перемикач [AUTO/MANUAL/FOCUS] встановлений на [AUTO])



1/4		Розчинення/проявлення	-106-
		Компенсація контрового світла	-104-
2/4		Режим допомоги	-90-
		Режим м'якого відтінку шкіри	-106-
3/4		Теле-макро	-106-
		Кольорове нічне бачення/ 0 lux кольорове нічне бачення	-105-
4/4		Перевірка запису	-100-
		Пошук чистого місця	-100-

- **1** з'являється під час запису на плівку.

2) Режим запису на плівку
(перемикач [AUTO/MANUAL/FOCUS]
встановлений на [MANUAL])



5/5	◀	IRIS	Значення діафрагми та підсилення	-115-
	▲	WB	Баланс білого	-113-
	▶	SHTR	Швидкість затвора	-115-

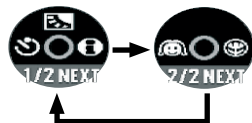
● 1 з'являється під час запису на плівку.

3) Режим відтворення з плівки



	▲	▶/	Відтворення/пауза	-117-
	▼	■	Стоп	-117-
	◀	◀◀	Перемотування (відтворення у зворотному напрямку)	-117-
	▶	▶▶	Швидкий пошук (перемотування вперед)	-117-

4) Режим запису на картку пам'яті
(перемикач [AUTO/MANUAL/FOCUS]
встановлений на [AUTO])



1/2	◀	⏰	Запис з автоматичним таймером	-110-
	▲	☀️	Компенсація контрольного світла	-104-
2/2	▶	🆘	Режим допомоги	-90-
	◀	😊	Режим м'якого відтінку шкіри	-106-
	▶	📺	Теле-макро	-106-

5) Режим запису на картку пам'яті
(перемикач [AUTO/MANUAL/FOCUS]
встановлений на [MANUAL])



3/3	◀	IRIS	Значення діафрагми та підсилення	-115-
	▲	WB	Баланс білого	-113-
	▶	SHTR	Швидкість затвора	-115-

6) Режим відтворення з картки



	▲	▶/■	Показ слайдів Пуск/зупинення	-120-
	▼	🗑️	Видалення	-121-
	◀	◀◀	Відтворення попереднього знімка	-120-
	▶	▶▶	Відтворення наступного знімка	-120-

Режим допомоги

Для отримання довідки по функціям оберіть значок.

- **Задайте режим запису на картку пам'яті/плівку.**

- 1 Під час паузи в запису натисніть на джойстик. Рухайте джойстик униз, доки не з'явиться значок 1.**



- 2 Натисніть джойстик праворуч, щоб обрати значок режиму допомоги [F].**



- Режим допомоги дає довідку, коли перемикач [AUTO/MANUAL/FOCUS] встановлено у положення [AUTO] у режимі запису на плівку/картку пам'яті.

- 3 Натисніть джойстик вгору, вліво або вправо, щоб обрати бажаний значок.**



- На екрані з'являться пояснення щодо вибраного значка.
- Кожного разу при пересуванні джойстика униз зображення змінюється.

■ Вихід з режиму допомоги

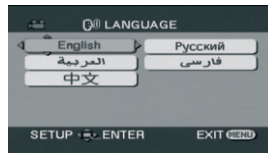
Виберіть значок [EXIT] або натисніть на кнопку [MENU].

- При використанні режиму допомоги, скористатися функціями неможливо.

Вибір мови

Можна обрати мову, яка використовується на екранному дисплеї або на екрані меню.

- 1 Встановіть [LANGUAGE] >> для обрання бажаної мови.**



Робота з екраном меню

Стосовно кожного окремого меню див -128-.

- 1 Натисніть кнопку [MENU].**

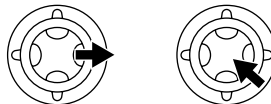


- Відображується меню, яке відповідає режиму, обраному за допомогою диска робочого режиму.
- Не переводьте диск робочого режиму при висвітленому меню.

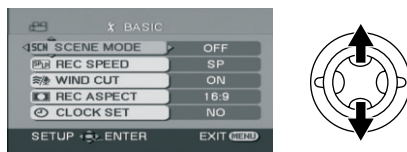
- 2 Натисніть джойстик вгору або вниз, щоб обрати головне меню.**



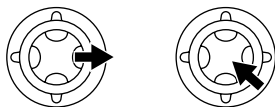
- 3 Натисніть джойстик праворуч або натисніть на нього, щоб підтвердити вибір.**



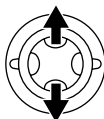
- 4 Натисніть джойстик вгору або вниз, щоб обрати підменю.**



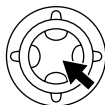
- 5 Натисніть джойстик праворуч або натисніть на нього, щоб підтвердити вибір.**



- 6 Натисніть джойстик вгору або вниз, щоб обрати пункт настройки.**



- 7 Підтвердіть вибір натисканням на джойстик.**

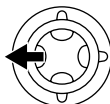


■ Вихід з екрана меню

Натисніть кнопку [MENU].

■ Як повернутися до попереднього екрана

Натисніть джойстик ліворуч.



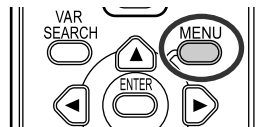
■ Налаштування меню

- Під час запису на плівку чи картку меню не відображається. Під час відображення меню запис на плівку і картку неможливий.

■ Робота з дистанційним керуванням

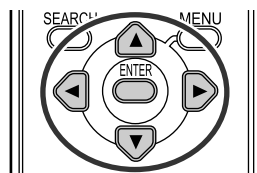
Порядок зміни екрана меню такий самий, як при використанні кнопок на камері.

- 1 Натисніть кнопку [MENU].**

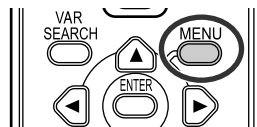


- 2 Оберіть пункт меню.**

- Використовуйте кнопки напрямку (▲, ◀, ▶, ▼) і кнопку [ENTER] замість джойстику на корпусі камери.



- 3 Натисніть кнопку [MENU] для виходу з екрана меню.**



Настройка монітора РКД/ видошукача

■ Регулювання яскравості та колірної насиченості

1 Задайте [SETUP] >> [LCD SET] або [EVF SET] >> [YES].



2 Натисніть джойстик вгору або вниз, щоб обрати пункт для налаштування. [LCD SET]

☼ :Яскравість монітора РКД

⊗ :Колірна насиченість монітора РКД

[EVF SET]

EVF☼ :Яскравість видошукача

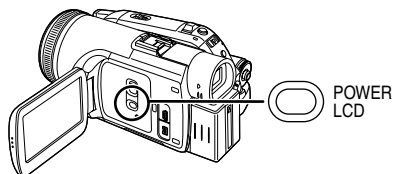
3 Натисніть джойстик ліворуч або праворуч для регулювання яскравості за допомогою шкального індикатора.

4 Натисніть на кнопку [MENU] або на джойстик, щоб завершити налаштування.

- Якщо монітор РКД повернутий на 180° в бік об'єктива, яскравість монітора РКД налаштувати не можна.
- Щоб настроїти яскравість видошукача, закрийте монітор РКД та увімкните видошукач витягнувши його.
- Дані настройки не впливають на реально записувані зображення.

■ Як збільшити яскравість усього монітора РКД

1 Натисніть кнопку [POWER LCD].



- На РКД з'явиться позначка [☼].
- Якщо натиснута кнопка [POWER LCD], яскравість монітора РКД збільшиться приблизно вдвічі порівняно зі звичайною.

- Якщо кнопка [POWER LCD] натиснута ще раз, позначка [☼] пропаде і яскравість монітору повернеться до звичайної.
- Це не вплине на записувані зображення.
- Якщо увімкнути камеру при підключеному адаптері змінного струму, функція [POWER LCD] активується автоматично.
- У режимі ПК використовувати цю функцію неможливо.

■ Зміна якості зображення на моніторі РКД

1 Встановіть [SETUP] >> [LCD AI] >> [DYNAMIC] або [NORMAL].

[DYNAMIC]: Зображення на моніторі РКД стає чітким та яскравим. Оптимальна контрастність та яскравість налаштовуються залежно від записуваних сцен. З'являються чіткі та яскраві зображення.

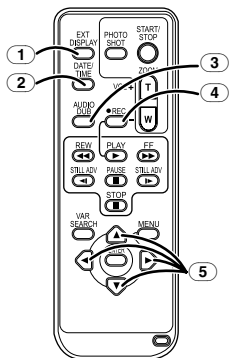
[NORMAL]: Переключення на стандартну якість зображень.

- Ефект буде відрізнятися залежно від сцени, що знімається.
- Якість зображення на видошукачі не постраждає.
- Ця функція автоматично налаштовується на [DYNAMIC] при збільшенні яскравості монітора РКД (на РКД з'являється позначка [☼]), і не може бути автономно встановлена на [NORMAL].
- Це не вплине на записувані зображення.
- Якщо монітор РКД повернутий на 180° в бік об'єктива, якість зображення на ньому тимчасово налаштовується так, якби [LCD AI] було встановлено на [NORMAL].

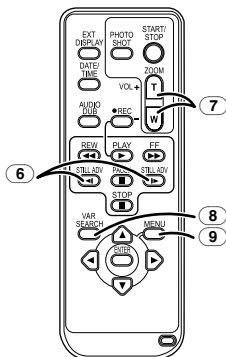
Робота з дистанційним керуванням

Дистанційне керування

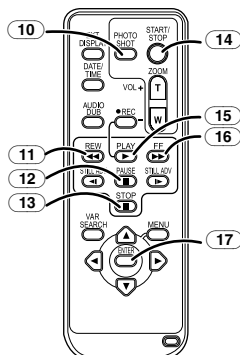
Пульт дистанційного керування, що постачається у даному комплекті, дає можливість керувати майже усіма функціями цієї камери.



- 1 Кнопка виведення інформації на екран [EXT DISPLAY] -120-
- 2 Кнопка дати/часу [DATE/TIME] -130-
- 3 Кнопка дублювання звуку [AUDIO DUB] -125-
- 4 Кнопка запису [REC] -125-
- 5 Кнопки напрямку [▲, ◀, ▶, ▼] -93-



- 6 Кнопка уповільненого руху/покадрового відтворення [◀, ▶] (◀: назад, ▶: вперед) -118-
- 7 Кнопка збільшення/гучності [ZOOM/VOL] *
- 8 Кнопка пошуку [VAR SEARCH] -119-
- 9 Кнопка меню [MENU] * -93-



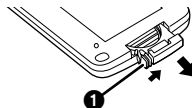
- 10 Кнопка фотознімку [PHOTO SHOT] *
- 11 Кнопка перемотування/відтворення у зворотному напрямку [◀◀]
- 12 Кнопка паузи [||]
- 13 Кнопка стоп [■]
- 14 Кнопка пуску/зупинення запису [START/STOP] *
- 15 Кнопка відтворення [PLAY ▶]
- 16 Кнопка перемотування вперед/прискороного відтворення [▶▶]
- 17 Кнопка вводу [ENTER] -93-

* означає, що ці кнопки діють так само, як відповідні кнопки на корпусі відеокамери.

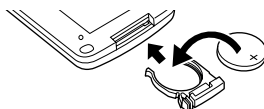
Встановлення батарейки-таблетки

Перед початком роботи з пультом дистанційного керування встановіть у нього батарейку-таблетку, яка постачається у комплекті.

1 Натиснувши на упор ①, висуньте тримач батарейки.



2 Вкладіть батарейку-таблетку міткою (+) вгору та засуньте на місце тримач батарейки.



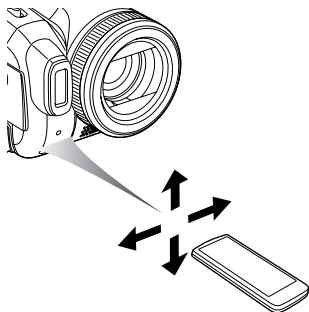
Обережно!

Якщо батарейка встановлена неправильно, існує небезпека вибуху. Замініть її тільки на аналогічну батарейку або батарейку подібного типу, відповідно рекомендаціям виробника обладнання. Викидайте використані батарейки згідно інструкціям компанії-виробника.

Застереження

Існує ризик пожежі, вибуху та опіків. Не можна перезаряджати, розбирати, нагрівати вище 100 °C або спалювати батарейку. Тримайте батарейку-таблетку якомога далі від дітей. Ні в якому разі не класти батарейку таблетку до рота. У випадку проковтування негайно зверніться до лікаря.

Робоча відстань пульта дистанційного керування



- Відстань між пультом дистанційного керування і камерою: не більше 5 м
Кут нахилу: приблизно 10° вгору та 15° вниз, ліворуч та праворуч

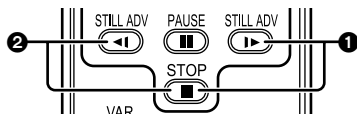
Вибір режиму дистанційного керування

Якщо одночасно використовуються 2 камери, настройте одну камеру та відповідний пульт на режим [VCR1], а другу камеру й пульт – на [VCR2]. Це дасть можливість уникнути взаємних завад між двома камерами та їх пультами. (Настройка за замовчуванням – [VCR1]. Після заміни батарейки-таблетки буде встановлена настройка за замовчуванням – [VCR1].)

1 Настроювання камери:

Задати [SETUP] >> [REMOTE] >> [VCR1] або [VCR2].

2 Настроювання дистанційного керування:



[VCR1]:

Натисніть [▶] і [■] одночасно. ①

[VCR2]:

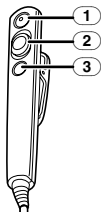
Натисніть [◀] і [■] одночасно. ②

Про батарейку-таблетку

- Якщо заряд батарейки-таблетки закінчується, замініть її на нову батарейку (номер деталі: CR2025). Звичайно термін придатності батарейки складає 1 рік, але це залежить від частоти використання.
 - Бережіть батарейку-таблетку від дітей.
-
- Якщо установлені робочі режими камери та дистанційного керування не відповідають один одному, з'явиться напис "REMOTE". Якщо дистанційне керування використовується вперше після вмикання камери, висвітлиться напис "CHECK REMOTE MODE" (-134). Робота неможлива. Установіть камеру й пульт дистанційного керування в один робочий режим.
 - Дистанційне керування призначене для роботи у приміщенні. Зовні або при сильному освітленні відеокамера може не працювати як слід, навіть у вказаних діапазонах.

Пульт дистанційного керування "Free style"

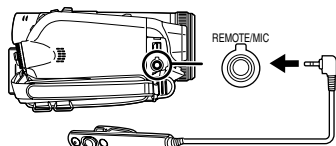
Цей пульт керування можливо використовувати під тупими та гострими кутами до камери. Також його зручно використовувати разом зі штативом. Якщо ви не використовуєте пульт, підчепить його до ремінної ручки. Завдяки пульту лівші можуть більш зручно користуватися камерою.



- ① Кнопка пуску/зупинення запису [REC]
- ② Важілець трансфокатору [W/T]
- ③ Кнопка фотознімки [PHOTO SHOT]

■ Підключити пульт дистанційного керування "Free style" до камери

- 1 Підключити пульт дистанційного керування "Free style" до гнізда [REMOTE/MIC] камери. Вставляти штекер слід до упору.



■ Щодо кліпси (на зворотній стороні)



Якщо ви рухаєтесь з кліпсою, підчепленою до кишені чи будь-якого іншого місця, будьте обережні, щоб не перекинути штатив з камерою.

- Кнопка [PHOTO SHOT] на пульті дистанційного керування з мікрофоном Free style не може бути натиснута наполовину.
- Якщо штекер пульта керування уставлено до гнізда [REMOTE/MIC] не до кінця, можливі порушення у нормальній роботі.
- Перед використанням переконайтесь, що штекер уставлено у гніздо до кінця.

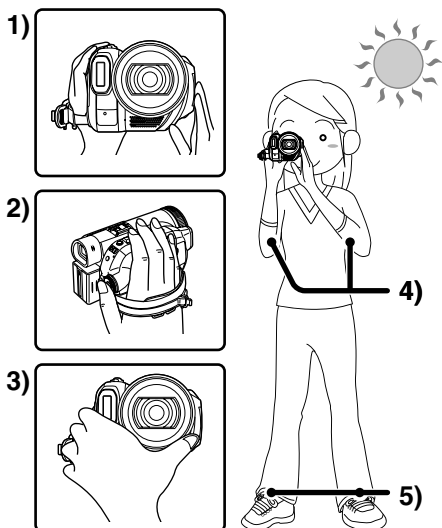
Режим запису

Перевірка перед записом

Перед зйомкою важливих подій, таких як весілля, або якщо камера не використовувалася тривалий час, перевірте наступне.

Виконайте пробний запис, щоб переконатися у дієздатності камери.

Як тримати відеокамеру



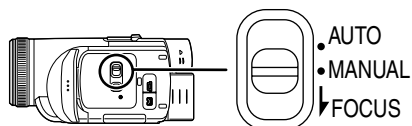
- 1) Тримайте відеокамеру двома руками.
 - 2) Просуньте руку через ремінну ручку.
 - 3) Не закривайте руками мікрофони і датчики.
 - 4) Тримайте лікті притиснутими до тіла.
 - 5) Злегка розведіть ноги.
- При зйомці на відкритому повітрі записуйте зображення так, щоб сонячні промені знаходились якомога далі на задньому фоні. Якщо об'єкт освітлений ззаду, його записане зображення буде темним.

Контрольні точки

- Зніміть кришку об'єктива. (-81-)
(Якщо увімкнути живлення камери при зачиненій заслінці об'єктива, це може призвести до збоїв у роботі автоматичної настройки балансу білого. Обов'язково відкрийте заслінку об'єктива, перш ніж увімкнути відеокамеру.)
- Регулювання ремінної ручки (-81-)
- Відкрийте РКД або видошукач.
(Почати запис якщо РКД та видошукач закриті, неможливо, проте якщо під час запису буде закрито РКД та видошукач, живлення не буде вимкнено, доки не зупиниться запис.)
- Настройка монітора РКД/видошукача (-94-)
- Живлення (-82-)
- Встановлення касети/картки пам'яті (-88-, -89-)
- Настроювання дати/часу (-85-)
- Приведення пульта дистанційного керування в робочу готовність (-95-)
- Встановлення режиму SP/LP (-99-)

Про автоматичний режим

- Встановіть перемикач [AUTO/MANUAL/ FOCUS] на [AUTO]. Фокусування та колірний баланс (баланс білого) будуть налаштовані автоматично.
 - Автоматична настройка балансу білого: -144-
 - Автофокус: -145-
- Залежно від яскравості об'єкта, що знімається, діафрагма і швидкість затвора обираються автоматично для отримання найкращої яскравості. (Коли встановлено у режим запису на плівку: Максимальна швидкість затвора становить 1/250.)
- В деяких випадках автофокусування і колірний баланс не можна настроїти автоматично (це залежить від сцени і джерела освітлення). У таких випадках вони настроюються вручну.



- Настройка режиму сцени (-112-)
- Настройка балансу білого (-113-)
- Настройка швидкості затвора (-115-)
- Настройка значення діафрагми/ підсилення (-115-)
- Настройка фокуса (-114-)

■ Режим запису

Ви можете обрати режим запису на плівку.

- Увімкніть режим запису на плівку/відтворення з плівки.

1 Установіть [BASIC] або [ADVANCED] >> [REC SPEED] >> [SP] або [LP].

Якщо обрати режим LP, час запису збільшиться в 1,5 рази порівняно з режимом SP, але деякі функції не працюватимуть.

- Важливу зйомку рекомендується проводити в режимі SP.
- Для оптимального розкриття можливостей режиму LP ми рекомендуємо використовувати касети Panasonic з відміткою про режим LP.
- До зображення, записаного в режимі LP, згодом неможливо буде додати звук. (-125-)
- В режимі LP якість зображення не буде гіршою порівняно з режимом SP, але під час відтворення зображення можуть виникнути мозаїчні перешкоди, або деякі функції можуть бути відключені, наприклад.
 - Відтворення на іншому цифровому відеообладнанні або цифровому відеообладнанні, яке не має режиму LP.
 - Відтворення зображення, записаного в режимі LP на іншому цифровому відеообладнанні.
 - Уповільнене/покадрове відтворення.

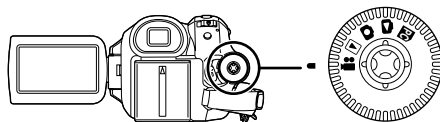
Запис на плівку

Зніміть кришку об'єктива. (-81-)

(Якщо увімкнута живлення камери при зачиненій заслінці об'єктива, це може призвести до збоїв у роботі автоматичної настройки балансу білого. Обов'язково відкрийте заслінку об'єктива, перш ніж увімкнати відеокамеру.)

Ця камера продається з установленим форматом [16:9] для запису зображень, сумісних з широкоекранним телевізором. Для сумісності цієї камери зі звичайними телевізорами (формат 4:3), змініть настройку [REC ASPECT] перед записом зображень (-110-) або змініть настройку [TV ASPECT] під час їх перегляду на підключеному телевізорі (-119-).

- **Здайте режим запису на плівку.**



- 1 Натисніть на кнопку пуску/зупинення запису, щоб почати запис.**



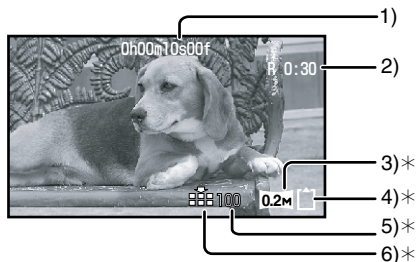
- 2 Щоб припинити запис, знову натисніть на кнопку пуску/зупинення запису.**



- Стосовно часу запису на плівку див. -83-.
- Зробіть перевірку запису (-100-), щоб переконатися у належному запису зображення.

- Знайти незаписаний сектор можна, скориставшись функцією пошуку чистого місця (-100-).
- Якщо при дублюванні звука необхідно зберегти оригінальний звукозапис (-125-), для зйомки фотографій встановіть [ADVANCED] >> [AUDIO REC] >> [12bit].

■ Екранний дисплей в режимі запису на плівку



*Відтворюється на дисплеї, тільки якщо кнопку [PHOTO SHOT] натиснуто наполовину і усталено картку пам'яті. Ця позначка не висвітлюється, якщо використовується пульт дистанційного керування або пульт дистанційного керування free style.

- 1) Як довго триває запис
- 2) Скільки місця залишилось на плівці
- 3) Розмір стоп-кадру
- 4) Індикація картки пам'яті (-133-)
- 5) Скільки можна записати стоп-кадрів (якщо не можна записати кадри, цей показчик мигтить червоним.)
- 6) Якість стоп-кадрів

■ Про зазначення на екрані залишку вільного місця

- Час, що залишився до кінця плівки, вказується у хвиликах. (Якщо залишається менше 3 хвилин, індикатор починає мигтати.)
- Якщо запис займає 15 секунд чи менше, вільне місце, яке залишилося, може не відображатися або вказуватися неточно.
- В деяких випадках вказане на екрані вільне місце, що залишилося, може бути на 2 або 3 хвилини меншим, ніж насправді.

Перевірка запису

Переглядаються останні 2 – 3 секунди записаного зображення. Після перевірки камера зробить паузу в запису.

- **Здайте режим запису на плівку.**

- 1 Щоб висвітлити значок, під час паузи в запису натисніть на джойстик. Рухайте джойстик униз, доки не з'явиться значок ❶.
- 2 Натисніть джойстик вліво, щоб обрати функцію перевірки в запису, яка визначається значком [Ⓜ].



- На екрані відеокамери висвічується повідомлення [RECORDING CHECK STARTED].

Функція пошуку чистого місця

Дає можливість знайти закінчення попереднього запису (невикористану частину плівки). Після завершення пошуку функція пошуку вільного місця відключається і камера переходить у стан паузи в режимі запису.

- **Здайте режим запису на плівку.**

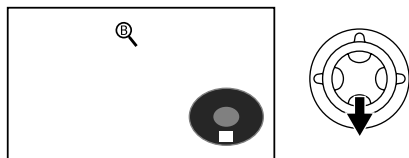
- 1 Під час паузи в запису натисніть на джойстик. Рухайте джойстик униз, доки не з'явиться значок ❶.
- 2 Натисніть джойстик праворуч, щоб обрати функцію пошуку вільного місця [Ⓜ].



- 3 Якщо з'явиться повідомлення про підтвердження, оберіть [YES] і натисніть на центр джойстику.

■ Переривання пошуку чистого місця

Натисніть джойстик униз, щоб обрати значок [■].

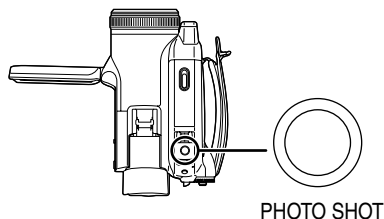


- Якщо на касеті немає вільного місця, камера зупиниться наприкінці плівки.
- Камера зупиняється приблизно за 1 секунду до кінця останнього запису. Якщо почати запис із цього місця, вийде плавний перехід від попереднього запису.

Запис стоп-кадрів на картку пам'яті при одночасному запису зображення на плівку

Можна записати стоп-кадри під час запису зображення на плівку. Також можна записати мегапіксельні зображення.

- **Здайте режим запису на плівку.**
- 1 Записуючи зображення на плівку, повністю натисніть кнопку [PHOTO SHOT].**



- Кількість стоп-кадрів, яку можна записати на картку пам'яті, наведена на -147-.
- Під час запису знімків на картку пам'яті кнопка початку/зупинення запису стає недіючою.
- Ви можете обрати якість зображення для записуваних стоп-кадрів. (-102-)
- Для більш високої якості записуваних стоп-кадрів рекомендуємо скористатись режимом запису на картку пам'яті.
- Під час запису стоп-кадрів, щоб уникнути тремтіння камери, міцно тримайте її обома руками і притисніть лікті до тіла.

■ Оберіть розмір фотознімків для запису на картку в режимі запису на плівку.

1 Здайте послідовно [ADVANCED] >> [PICTURE SIZE] >> для обрання потрібного розміру зображення.

REC ASPECT [16:9], [PRO-CINEMA]:

[1M]: 1280×720

[0.2M]: 640×360

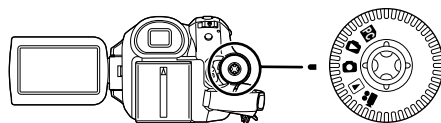
REC ASPECT [4:3]:

[1M]: 1280×960

[0.3M]: 640×480

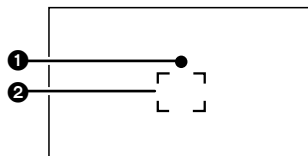
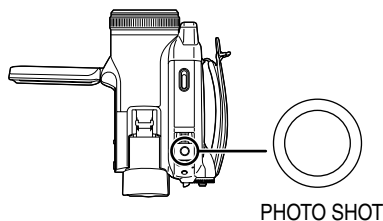
Запис стоп-кадрів на картку пам'яті (фотознімки)

- **Здайте режим запису на картку пам'яті.**



1 Натисніть наполовину кнопку [PHOTO SHOT], щоб настроїти фокусування. (тільки для автофокусування)

- Якщо задати [O.I.S.] як [ON], то функція стабілізації зображення буде працювати більш ефективно. ([MEGA] (MEGA OIS)) висвітлиться.)
- Значення діафрагми/підсилення є фіксованим, камера фокусується на об'єкті автоматично.



- ① Знак "Є фокус"
 - (Мигить біла лампочка):
Триває фокусування
 - (Загоряється зелена лампочка):
Фокус знайдено
- Знак відсутній: Фокусування не вдалося

- Якщо кнопка [PHOTO SHOT] не натиснута наполовину, знак “Є фокус” працює, як показано нижче. Орієнтуйтеся на нього під час запису.

- (Засвічується зелена лампочка):
Фокус знайдено; може вийти якісний кадр

- (Засвічується біла лампочка):
Фокус майже знайдено

2 Зона фокусування

2 Натисніть кнопку [PHOTO SHOT] до кінця.

■ Як отримати чіткі стоп-кадри

- Якщо ви тримаєте камеру в руках, при збільшенні об'єкта у 4× та більше разів за допомогою трансфокації, важко уникнути легкого тремтіння зображення. Краще зменшити збільшення та наблизитися до об'єкта.

- Під час запису стоп-кадрів, щоб уникнути тремтіння камери, міцно тримайте її обома руками і притисніть лікті до тіла.

- Можна записати зображення без тремтіння, якщо скористатись штативом та пультом дистанційного керування.

- Кількість стоп-кадрів, яку можна записати на картку пам'яті, наведена на -147-.

- Не можна записати зображення, що рухається, та звук.

- Під час запису інформації на картку пам'яті не користуйтеся диском робочого режиму.

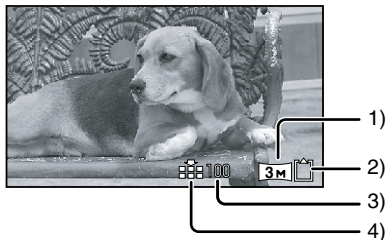
- Якщо світиться лампочка доступу, не вставляйте і не вилучайте картку пам'яті.

- Інше обладнання може зіпсувати або не відтворити дані, записані на даній відеокамері.

- Якщо задати послідовно [PICT. QUALITY] >> [], при відтворенні зображення можуть виникнути мозаїчні завади – це залежить від змісту зображення.

- Якщо розмір [PICTURE SIZE] встановлюється інший, ніж [0.2M] чи [0.3M], вмикається режим мегапіксельного запису.

■ Зображення на екрані в режимі запису на картку пам'яті



- 1) Розмір стоп-кадру
- 2) Індикація картки пам'яті (-133-)
- 3) Скільки можна записати стоп-кадрів (якщо не можна записати кадри, цей показник мигтить червоним.)
- 4) Якість стоп-кадрів

■ Вибір розміру стоп-кадрів, що записуються на картку пам'яті

1 Задайте послідовно [BASIC] >> [PICTURE SIZE] >> для обрання потрібного розміру зображення.

REC ASPECT [16:9]:

[3M]: 2288×1288

[0.2M]: 640×360

REC ASPECT [4:3]:

[4M]: 2288×1728

[2M]: 1600×1200

[1M]: 1280×960

[0.3M]: 640×480

- При продажу цієї камери формат [REC ASPECT] встановлено на [16:9]. Сторони знімків, записаних при заданому форматі [16:9], під час друку можуть бути обрізані. Перевірте настройки перед друком.

■ Вибір якості зображення для фотознімків

1 Задайте [BASIC] >> [PICT. QUALITY] >> для обрання потрібної якості зображення.

[]: Висока якість

[]: Звичайна якість

- Також можна змінити якість зображення, установивши [ADVANCED] >> [PICT. QUALITY] в режимі запису на плівку.

■ Запис з ефектом клацання затвора

Можна додати до запису звук, який імітує клацання затвора.

1 Встановіть [ADVANCED] >>

[SHTR EFFECT] >> [ON].

■ Про знак “Є фокус”

- Знак “Є фокус” не з’являється в режимі ручного фокусування.
- Якщо автоматичне фокусування на об’єкті не вдається, використовуйте ручне фокусування.
- Стоп-кадри можна записати на картку пам’яті навіть за відсутності знака “Є фокус”, але вони можуть вийти нефокусованими.
- У нижченаведених випадках знак “Є фокус” може не з’явитися, або його поява може бути проблематичною.
 - При сильному збільшенні зображення.
 - Якщо відеокамера тремтить.
 - Якщо об’єкт рухається.
 - При знаходженні об’єкта напроти джерела світла.
 - Якщо сцена містить у собі як близькі, так і далекі об’єкти.
 - Якщо сцена темна.
 - Якщо сцена містить у собі яскраво освітлену ділянку.
 - Якщо сцена заповнена тільки горизонтальними лініями.
 - Якщо сцена недостатньо контрастна.

■ Про межі зони фокусування

- Якщо в зоні фокусування, перед або позаду об’єкту зйомки, знаходиться контрастний предмет, фокусування на об’єкті зйомки може виявитися неможливим. В такому випадку заберіть контрастний предмет із зони фокусування.
- Навіть якщо у цьому випадку фокусування є проблематичним, використовуйте ручне фокусування.

Функція наїзду/від’їзду камери

Оптичне збільшення може сягати до 12×.

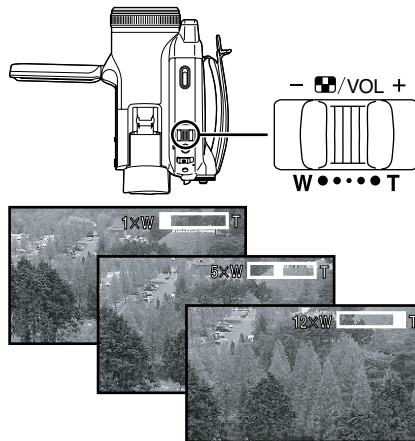
- **Задайте режим запису на картку пам’яті/плівку.**

1 Запис ширококутних сцен (від’їзд):

Пересуньте важілець [W/T] в бік [W].

Великий план (наїзд):

Пересуньте важілець [W/T] в бік [T].



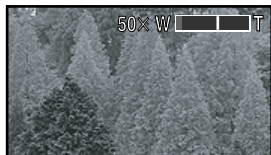
- Якщо під час наїзду камери ви тримаєте її в руках, ми рекомендуємо використовувати функцію стабілізатора зображення.
- При наведенні на віддалений об’єкт чіткіше фокусування виходить, якщо об’єкт зйомки знаходиться на відстані 1,2 метри або далі від камери.
- Якщо швидкість наїзду велика, фокусування може бути проблематичним.
- При збільшенні у 1× камера може сфокусуватися на об’єкті, який знаходиться на відстані приблизно 4,0 см від об’єктива.

■ Функція цифрового збільшення

При трансфокаційному збільшенні, що перевищує 12 разів, активізується функція цифрового збільшення. Ця функція дає можливість обрати збільшення від 30× до 700×.

● **Здайте режим запису на плівку.**

1 Встановіть [ADVANCED] >> [D.ZOOM] >> [30×] або [700×].



[OFF]: Тільки оптичне збільшення (До 12×)

[30×]: Цифрове збільшення (До 30×)

[700×]: Цифрове збільшення (До 700×)

● Чим більше цифрове збільшення, тим гірша якість зображення.

● В режимі запису на картку пам'яті функцію цифрового збільшення використовувати не можна.

■ Регулювання швидкості трансфокації

● Пересунувши важілець [W/T] вбік до упора, можна наблизити або віддалити об'єкти зйомки на 1× - 12× не більше ніж за 2,0 секунд.

● Швидкість трансфокації залежить від того, наскільки зсунутий важілець [W/T].

● Функція регулювання швидкості трансфокації не працює з пультом дистанційного керування або з пультом дистанційного керування free style.

■ Використання функції спрямованого мікрофона

Зблокований із трансфокатором, мікрофон відтворює тільки далекі звуки при зйомці телеоб'єктивом, або тільки близькі при зйомці ширококутним телеоб'єктивом.

● **Щоб бачити зображення під час запису, витягніть видошукач.**

1 Встановіть [ADVANCED] >> [ZOOM MIC] >> [ON].

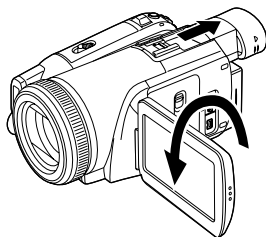


Запис власного зображення

Ви можете зняти себе самого, слідкуючи за монітором РКД. Можна знімати інших людей, одночасно показуючи їм зображення. Зображення буде горизонтально переверненим, як у дзеркалі. (Але це впливає на зроблений запис.)

● **Щоб бачити зображення під час запису, витягніть видошукач.**

1 Поверніть монітор РКД в бік об'єктива.



● Якщо встановлено широкоекранний режим/ Pro-Cinema, на екрані видошукача з'являється вертикально орієнтоване зображення. Це нормально та не є ознакою будь-якої несправності.

● Якщо монітор РКД повернутий в бік об'єктива, значок не буде відображатися, навіть якщо натиснути на центр джойстику.

Функція компенсації контрового світла

Завдяки цій функції освітлені ззаду об'єкти не виходять темними.

● **Здайте режим запису на картку пам'яті/ плівку.**

1 Натисніть на джойстик, щоб з'явилися значки. Рухайте джойстик униз, доки не з'явиться значок ①.

2 Натисніть джойстик вгору, щоб обрати функцію компенсації контрового світла, яка визначається значком [☀️].



● На екрані відеокамери висвічується повідомлення [BACKLIGHT COMPENSATION ON].

● Зображення на екрані стане яскравішим.

■ Повернення до звичайного запису

Оберіть значок [🌙] ще раз.

- На екрані відеокамери висвічується повідомлення [BACKLIGHT COMPENSATION OFF].

- При вимкненні живлення або використанні диска робочого режиму компенсація контрового світла скасовується.

Функція кольорового нічного бачення

Ці функції дають можливість здійснити кольорову зйомку в темних місцях, виділивши об'єкти на фоні.

Встановіть камеру на штатив, щоб можна було записувати зображення без вібрацій.

- Можна використовувати тільки ручне фокусування.
- Знята сцена виглядає так, наче окремі кадри були загублені.

Функція кольорового нічного бачення

Дає можливість отримувати яскраве кольорове зображення при зйомці в темних місцях.

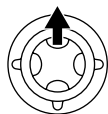
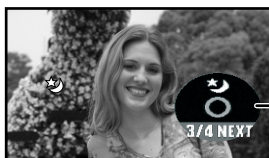
Функція кольорового нічного бачення 0 lux

Ви можете здійснювати зйомку в абсолютно темних місцях, використовуючи світло монітора РКД.

2 Задайте режим запису на плівку.

- 1 Натисніть на джойстик, щоб з'явилися значки. Рухайте джойстик униз, доки не з'явиться значок ①.

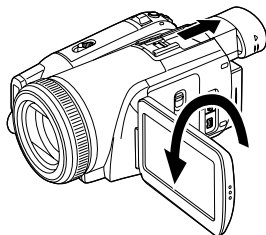
- 2 Натисніть джойстик вгору, щоб обрати функцію нічного бачення – значок [🌙].



- На екрані відеокамери висвічується повідомлення [COLOUR NIGHT VIEW ON].
- Кожне натиснення вгору перемикає режими.
OFF → Функція кольорового нічного бачення → Функція нічного бачення 0 lux → OFF

3 (Для функції кольорового нічного бачення 0 lux)

Витягніть видошукач і поверніть РКД у напрямку об'єктива.



- При поверненому моніторі РКД екран засвітиться білим світлом.
- Витягніть видошукач та спостерігайте зображення під час запису.
- Світло монітора РКД досягає макс. 1,2 метра.

■ Скасування функції кольорового нічного бачення

Оберіть значок нічного бачення і дочекайтесь зникнення індикатора нічного бачення.

- На екрані відеокамери висвічується повідомлення [0 LUX COLOUR NIGHT VIEW OFF].
- Якщо функція кольорового нічного бачення 0 lux обрана, а РКД не повернуто, з'явиться повідомлення [REVERSE THE LCD MONITOR].
- Якщо екран був налаштований у яскраво освітленому місці, він може на короткий час стати білястим.
- Функція нічного бачення збільшує час зарядження сигналу ПЗЗ до 8× разів порівняно зі звичайним часом, тому темні сцени, невидимі неозброєним оком, можуть записуватись яскраво. З цієї причини можуть бути наявні яскраві цятки, яких зазвичай не видно. Це не є несправністю.
- При вимкненні живлення або диска робочого режиму функція кольорового нічного бачення скасовується.

Режим м'якого відтінку шкіри

Дає змогу отримати більш м'який відтінок шкіри. Особливо ефективний при зйомці людини по пояс.

● **Здайте режим запису на картку пам'яті/плівку.**

1 Натисніть на джойстик, щоб з'явилися значки. Рухайте джойстик униз, доки не з'явиться значок 1.

2 Натисніть джойстик вліво, щоб обрати функцію м'якого відтінку шкіри – значок [👤].



● На екрані відеокамери висвічується повідомлення [SOFT SKIN MODE ON].

■ Скасування режиму м'якого відтінку шкіри

Оберіть значок [👤] ще раз.

● На екрані відеокамери висвічується повідомлення [SOFT SKIN MODE OFF].

● Якщо колір фона або чогось іще у кадрі близький до тілесного, ці кольори також будуть пом'якшені.

● При недостатній яскравості ефект може бути слабким.

Функція теле-макро

Можна отримати виразне зображення, якщо сфокусуватись на об'єкті й змазати фон. Камера може фокусуватися на об'єкті на відстані приблизно 50 см.

● **Здайте режим запису на картку пам'яті/плівку.**

1 Натисніть на джойстик, щоб з'явилися значки. Рухайте джойстик униз, доки не з'явиться значок 1.

2 Натисніть джойстик вправо, щоб обрати значок теле-макро [🔍].



● На екрані відеокамери висвічується повідомлення [TELE MACRO ON].

● Якщо було встановлене збільшення менш ніж у 12x, воно автоматично зміниться на 12x.

■ Скасування функції теле-макро

Оберіть значок [🔍] ще раз.

● На екрані відеокамери висвічується повідомлення [TELE MACRO OFF].

● Якщо не вдається отримати достатньо чіткий фокус, настройте його вручну.

● Функція теле-макро скасовується в таких випадках.

● Якщо збільшення стає меншим, ніж у 12x разів.

● Вимкнено живлення або використовується диск робочого режиму.

Функція розчинення/проявлення

Проявлення

Зображення і звук поступово з'являються.

Розчинення

Зображення і звук поступово зникають.

● **Здайте режим запису на плівку.**

1 Натисніть на джойстик, щоб з'явилися значки. Рухайте джойстик униз, доки не з'явиться значок 1.

2 Натисніть джойстик ліворуч, щоб обрати функцію розчинення/проявлення – значок [🔍].



● На екрані відеокамери висвічується повідомлення [FADE ON].

3 Натисніть кнопку пуску/зупинення запису.

Початок запису. (проявлення)

На початку запису зображення/звук повністю відсутні, а потім поступово з'являються.



Пауза в запису. (розчинення)

Зображення/звук поступово зникають. Після їх повного зникнення запис зупиниться.

**■ Скасування функції розчинення/ проявлення**

Оберіть значок [] ще раз.

- На екрані відеокамери висвічується повідомлення [FADE OFF].

■ Вибір кольору розчинення/ проявлення

Можна обрати колір, з якого виникають та в якій зникають зображення.

- 1 Встановіть [ADVANCED] >> [FADE COLOUR] >> [WHITE] або [BLACK].

- Якщо обрана функція розчинення/ проявлення, на початку зйомки для появи зображення потрібно кілька секунд. Також декілька секунд потрібно для припинення запису.

Функція зменшення шуму вітру

Служить для зменшення шуму вітру, що попадає у мікрофон під час запису.

- **Задайте режим запису на плівку.**
- 1 Встановіть [BASIC] >> [WIND CUT] >> [ON].

**■ Скасування функції зменшення шуму вітру**

Встановіть [BASIC] >> [WIND CUT] >> [OFF].

- Первинна настройка є [ON].
- Зменшення шуму вітру залежить від сили вітру. (При сильному вітрі функція може призвести до зменшення стереоефекту. Якщо вітер слабшає, стереоефект відновлюється.)

Налаштування чутливості мікрофону

Під час запису рівень сигналу від вбудованого чи зовнішнього мікрофона можна налаштувати.

- **Встановіть режим запису на плівку/ відтворення з плівки.**

- 1 Задайте [ADVANCED] >> [MIC LEVEL] >> [AUTO], [SET+AGC] або [SET].

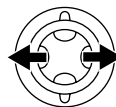
AGC: Auto Gain Control (Автоматичне керування підсиленням (АКП))

[AUTO]: Увімкнеться АКП, і рівень запису буде регулюватися автоматично.

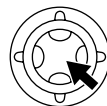
[SET+AGC]: Можливо встановити бажаний рівень запису. АКП також активується, щоб зменшити викривлення музики.

[SET]: АКП вимкнено і відбувається запис у звичайному режимі. Налаштуйте підсилювання таким чином, щоб на найвищому рівні гучності не відбувалося викривлень.

- 2 Натисніть джойстик ліворуч або праворуч для збільшення чи зменшення рівня підсилення.



- 3 Підтвердіть вибір натисканням на джойстик.



- Налаштуйте покажчики підсилення так, щоби останні три відмітки [] у центрі екрана не висвічувалися червоним. (У іншому випадку звук спотворюється.) Оберіть менше значення підсилення або встановіть [MIC LEVEL] на [AUTO].

- Налаштування [MIC LEVEL] ([AUTO], [SET+AGC] або [SET]) режиму запису на плівку/ відтворення з плівки будуть однакові. (Рівень чутливості мікрофону може бути налаштовано у кожному режимі незалежно.)

- Якщо [ZOOM MIC] встановлено на [ON], встановіть трансфокатор у положення [T], перш ніж виконувати цю настройку.

Попередження зйомки землі (AGS)

Ця функція дозволяє попередити небажану зйомку, якщо камера не була поставлена на паузу у записі перш, ніж ви почали йти з камерою, що висить об'єктивом униз.

- Якщо під час запису на плівку камера нахилиється униз зі звичайного горизонтального положення та лишається у цьому положенні, вона автоматично робить паузу у запису.



AGS: Anti-Ground-Shooting

- **Задайте режим запису на плівку.**

1 Встановіть [SETUP] >> [AGS] >> [ON].

■ Щоб відмінити функцію

попередження зйомки землі

Встановіть [SETUP] >> [AGS] >> [OFF].

- Функція попередження зйомки землі може активізуватися та викликати переривання зйомки, якщо об'єкт, що знімається, знаходиться безпосередньо над чи під оператором. У цих випадках встановіть [AGS] >> [OFF], потім продовжуйте запис.
- Щоб перервати на деякий час чи припинити зйомку, скористуйтеся кнопкою пуску/зупинення запису. Функція AGS є тільки резервною функцією, якщо ви забудете призупинити запис.
- Час, який необхідний камері, щоб перейти до режиму паузи у записі після перегортання униз, залежить від умов експлуатації.

Використання вбудованого відеоспалаху

Вбудований відеоспалах використовується для запису стоп-кадрів у неосвітлених місцях.

- **Задайте режим запису на картку пам'яті/плівку.**

1 Встановіть [ADVANCED] >> [FLASH] >> [☎] або [☎A].

- Якщо обрано [☎A], відеоспалах буде спрацьовувати автоматично, за необхідності.

2 Натисніть кнопку [PHOTO SHOT].

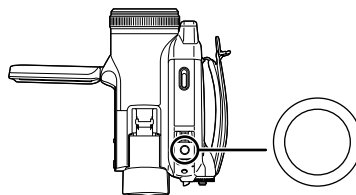



PHOTO SHOT

- Увімкнеться відеоспалах, і зображення буде записано.

- Якщо картка не вставлена в камеру, використання вбудованого відеоспалаху неможливе.
- Відеокамера автоматично вимірює рівень освітлення та визначає, чи потрібне використання відеоспалаху, навіть якщо його вимкнено. (Якщо визначена необхідність використання відеоспалаху, індикатор [☎] світиться жовтим кольором.)
- Якщо на моніторі відображуються позначки [☎+] ([☎+]/[☎-]) або [☎A] ([☎A+]/[☎A-]), відеоспалах може бути запалений. Якщо індикація відсутня, запалення спалаху неможливе. Фотографувати можна, навіть якщо значок мигтить.
- Відстань, до якої діє відеоспалах, складає приблизно 1 - 2,5 метра у темному місці. Якщо відеоспалах використовується на відстані більше 2,5 метрів, зображення можуть бути темними чи з червоним відтінком.
- Якщо встановлено [FLASH] >> [☎A] і швидкість затвора, діафрагма чи підсилення змінено, позначки [☎A], [☎A+], чи [☎A-] можуть пропасти і відеоспалах буде вимкнено.
- При використанні відеоспалаху швидкість затвора примусово встановлюється на 1/750 та швидше (до 1/500).










- У темному місці зображення може виявитися поза фокусом. В такому випадку налаштуйте фокус вручну.
- Якщо відеоспалах направлено на білий фон, зображення може виявитися темним.
- Встановлений додатковий об'єктив може затіняти спалах, що призведе до виникнення віньетування.
- Не використовуйте спалах, якщо встановлено фільтр ND (додаткове обладнання).
- Якщо використання спалаху заборонено, встановіть режим [].
- Не закривайте спалах руками чи іншими предметами.

■ Якщо спалах не використовується

Встановіть [ADVANCED] >> [FLASH] >> [].

■ Щоб налагодити яскравість відеоспалаху

1 Виберіть [ADVANCED] >> [FLASH LEVEL] >> та задайте бажаний рівень яскравості.


- [-]: Якщо яскравість занадто висока (з'являється позначка [-] чи [-].)
- [±0]: Якщо запис нормальний (з'являється позначка [] чи [].)
- [+]: Якщо яскравість занизька (з'являється позначка [+] чи [+].)

■ Функція зменшення ефекту червоних очей


Зменшує ефект, який полягає в тому, що очі у світі спалаху здаються червоними.

1 Встановіть [ADVANCED] >> [RED EYE] >> [ON].



- З'являється позначка [].
- Спалах спрацює 2 рази. Не рухайтесь, доки не відбудеться другий спалах.
- Використовується при зйомці людей у темному місці.
- Ефект червоних очей залежить від умов зйомки.

■ Використання відеоспалаху VW-FLH3E (поставляється додатково)

- Відеоспалах дозволяє робити запис стоп-кадрів у темних місцях на відстані 2,5 метрів та більше. Діапазон відстані складає приблизно від 1 до 4 метрів.
- Коли відеоспалах готовий до роботи, з'являється індикатор [].
- Вбудований відеоспалах та відеоспалах, що поставляється окремо, не можуть бути використані одночасно.
- Яскравість відеоспалаху не регулюється.
- Швидкість затвору, діафрагма/підсилення та баланс білого не регулюються.
- Використання відеоспалаху поза приміщенням, в умовах контрового світла або в інших умовах за наявності освітлення може призвести до появи пересвітлених діляниць (білих плям) на зображенні. В такому разі налаштуйте діафрагму вручну або скористайтеся функцією компенсації контрового світла, без використання спалаху.
- Уважно прочитайте інструкції з експлуатації відеоспалаху.

Запис з автоматичним таймером

Запис стоп-кадрів на картку пам'яті можна здійснювати за допомогою таймера.

● **Задайте режим запису на картку пам'яті.**

1 Натисніть на джойстик, щоб з'явилися значки. Рухайте джойстик униз, доки не з'явиться значок 1.

2 Натисніть джойстик ліво, щоб обрати функцію запису з автоматичним таймером, яка визначається значком [☺].



● На екрані відеокамери висвічується повідомлення [SELF-TIMER ON].

3 Натисніть кнопку [PHOTO SHOT].

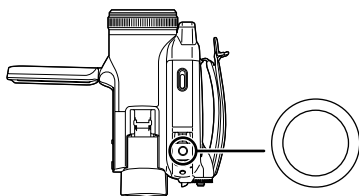


PHOTO SHOT

● Після того, як лампочка запису та значок [☺] мигтять приблизно 10 секунд, почнеться запис. По закінченні зйомки автоматичний таймер вимикається.

● При натисненні кнопки [PHOTO SHOT] до половини, а потім повністю, фокусування відбувається під час натиснення кнопки до половини.

● При натисненні кнопки [PHOTO SHOT] повністю, фокусування відбувається безпосередньо перед записом.

■ Зупинення таймера під час запису

Натисніть кнопку [MENU].

● При вимкненні живлення або використанні диска робочого режиму функція очікування автоматичного таймера скасовується.

● При настройці на безперервну фотозйомку буде записана максимально можлива кількість знімків.

Функція широкоекранного режиму/Pro-Cinema (кіно)

Можна записати зображення з форматним співвідношенням 16:9.

Функція широкоекранного режиму

Зображення записуються у форматному співвідношенні 16:9.

Функція Pro-Cinema

На доповнення до ефектів з використанням функції широкого екрану, можна також записувати відео з частотою 25 кадрів на секунду із стробоскопічним ефектом. Аудіо також записується з ефектом наближення.

● **Встановіть режим запису на плівку/ картку.**

(Функцію Pro-Cinema можна використовувати тільки в режимі запису на плівку).

1 Встановіть [BASIC] >> [REC ASPECT] >> [16:9] або [PRO-CINEMA].

■ Для запису з форматним співвідношенням 4:3

Встановіть [BASIC] >> [REC ASPECT] >> [4:3].

● Первинна настройка є [16:9].

● В широкоекранному режимі/Pro-Cinema зображення меню, значків функцій та інші зображення на екрані будуть орієнтовані горизонтально.

● При виведенні зображення на екран ТВ зазначення дати/часу може в деяких випадках стиратися.

● Залежно від телевізора, якість зображення може погіршитися.

● Якщо нерухомі зображення, що записані у форматі 4:3, відтворюються, коли [TV ASPECT] встановлено на [16:9], частина значків функцій та іншої інформації буде відображатися на чорних смугах ліворуч та праворуч від зображення.

● Щодо підключення телевізора та його використання для відтворення.

● При відтворенні зображення з відеокамери на екрані телевізора змінить налаштування режиму відтворення з плівки [SETUP] >> [TV ASPECT] на налаштування, що відповідає екрану телевізора, що використовується (4:3 або 16:9). (-119-)

● В залежності від налаштувань телевізора, можливе некоректне відтворення зображень. Більш детальну інформацію шукайте в інструкціях з експлуатації телевізора.

Функція стабілізатора зображення

Зменшує тремтіння зображення, викликане рухами рук під час зйомки.

- **Задайте режим запису на картку пам'яті/плівку.**

1 Встановіть [ADVANCED] >> [O.I.S.] >> [ON].



■ Скасування функції стабілізації зображення

Встановіть [ADVANCED] >> [O.I.S.] >> [OFF].

- Якщо запис стоп-кадрів виконується у режимі запису на картку пам'яті, натискання кнопки [PHOTO SHOT] наполовину покращує стабілізацію зображення. (MEGA OIS)
- Якщо використовується штатив, рекомендується вимикати стабілізатор зображення.
- Робота функції стабілізатора зображення може бути неефективною у наступних випадках.
 - Якщо використовується цифрове збільшення
 - Якщо використовується перетворювальний об'єктив
 - Якщо відеокамера сильно тремтить
 - Якщо камера слідкує за об'єктом, що рухається

Безперервна фотозйомка

У цьому режимі стоп-кадри записуються безперервно, через певні проміжки часу.

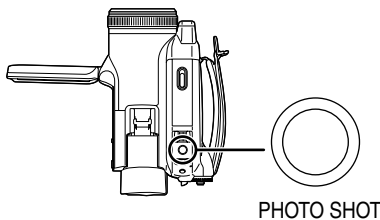
- **Задайте режим запису на картку пам'яті.**

1 Встановіть [BASIC] >> [PICTURE SIZE] >> [0.2m] або [0.3m].

2 Встановіть [ADVANCED] >> [BURST MODE] >> [ON].



3 Натисніть і утримуйте кнопку [PHOTO SHOT].



■ Зупинення безперервної фотозйомки

Відпустіть кнопку [PHOTO SHOT].

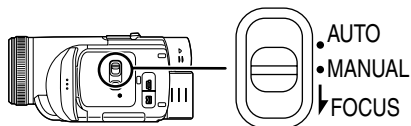
- Кнопку [PHOTO SHOT] можна натиснути наполовину і після цього розпочати безперервну фотозйомку. (Фокусування буде фіксованим. Якщо було увімкнено стабілізатор зображення, активується функція MEGA OIS.)
- Камера знімає до 10 стоп-кадрів з інтервалом 0,7 секунди.
- Ще один стоп-кадр може бути записаний після того, як ви відпустите кнопку [PHOTO SHOT].
- Це не запис мегапіксельних зображень.
- Спалах не використовується.
- Якщо увімкнено автоматичний таймер, камера запише 10 стоп-кадрів у безперервному режимі.
- Інтервали між знімками можуть збільшитися в залежності від картки пам'яті. Рекомендуємо використовувати картку пам'яті пам'яті Panasonic SD.
- При використанні картки пам'яті, яку форматовано на іншому обладнанні, або картки пам'яті, запис на яку здійснювався і стирался кілька разів, інтервали між знімками можуть збільшитися. В такому випадку запишіть важливі дані на ПК і форматуйте картку пам'яті на цій відеокамері.

Зйомка у різних ситуаціях (Режим сцени)

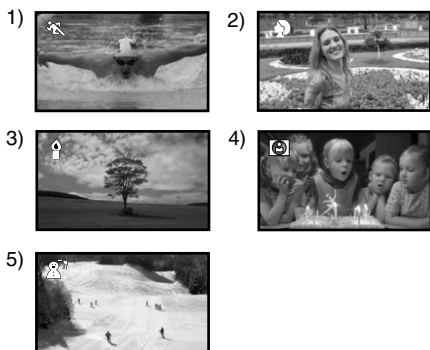
У цьому режимі автоматично встановлюються оптимальні значення швидкості затвора та діафрагми, залежно від ситуації.

● **Здайте режим запису на картку пам'яті/плівку.**

1 Встановіть перемикач [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [MANUAL].



2 Оберіть послідовно [BASIC] >> [SCENE MODE] >> потрібний режим.



- 1) [🏄] **Режим "Спорт"**
 - Дас можливість зафіксувати момент або моменти швидкого руху
- 2) [👤] **Режим "Портрет"**
 - Дас можливість виділити людей на фоні
- 3) [🌙] **Режим "Недостатнє освітлення"**
 - Призначений для зйомки темних сцен так, щоб вони виглядали яскравішими
- 4) [🔦] **Режим "Прожектор"**
 - Дас можливість вихопити з темряви окремі об'єкти на вечірці або в театрі
- 5) [🏖️] **Режим "Пляж і сніг"**
 - Дас можливість виконати зйомку при осліплююче яскравому освітленні – наприклад, на лижні або морському березі

■ Скасування режиму сцени

Здайте [BASIC] >> [SCENE MODE] >> [OFF] або встановіть перемикач [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO].

Режим "Спорт"

- Записані зображення можуть відтворюватись, не будучи змазаними через тремтіння камери, в уповільненому темпі або з використанням паузи.
- Під час нормального відтворення рух зображення може виглядати недостатньо плавним.
- Уникайте зйомки при світлі флуоресцентної, ртутної або натрієвої лампи, тому що колір та яскравість зображення при відтворенні можуть змінюватись.
- При зйомці яскраво освітленого об'єкту або поверхні, що сильно відбиває світло, можуть з'явитися вертикальні смуги світла.
- Якщо освітлення недостатнє, режим "Спорт" не працює. В цьому випадку мигтить значок [🏄].
- При використанні даного режиму в приміщенні екран може мерехтити.

Режим "Портрет"

- При використанні даного режиму в приміщенні екран може мерехтити. В такому випадку змініть настройку режиму сцени на [OFF].

Режим "Недостатнє освітлення"

- Дуже темні сцени не можуть бути записані добре.

Режим "Прожектор"

- Якщо об'єкт зйомки надмірно яскравий, його зображення може вийти білястим. Крім того, периметр записаного зображення може бути дуже темним.

Режим "Пляж і сніг"

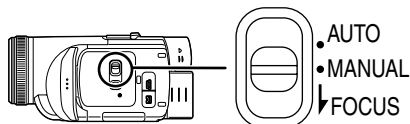
- Якщо об'єкт зйомки дуже світлий, його зображення може вийти білястим.

Отримання природних кольорів (Баланс білого)

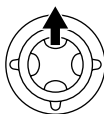
Функція автоматичного балансу білого може не завжди відтворювати природні кольори, залежно від сцен або умов освітлення. У такому випадку можна настроїти баланс білого вручну.

● **Задайте режим запису на картку пам'яті/плівку.**

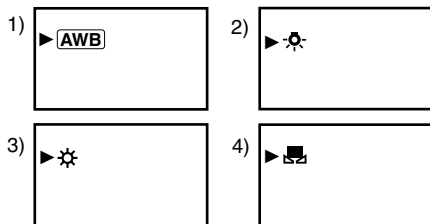
1 Встановіть перемикач [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [MANUAL].



2 Натисніть джойстик вгору, щоб обрати функцію балансу білого – значок [WB].



3 Натисніть джойстик праворуч або ліворуч, щоб обрати режим балансу білого.



- 1) Автоматична настройка балансу білого [AWB]
- 2) Режим зйомки в приміщенні (при світлі ламп розжарювання) []
- 3) Режим зйомки на відкритому повітрі []
- 4) Режим ручного настроювання []

Повернення до автоматичної настройки

Натисніть джойстик ліворуч або праворуч до появи напису [AWB]. Або встановіть перемикач [AUTO/MANUAL/FOCUS] на [AUTO].

- Якщо увімкнути живлення камери при зачиненні заслінці об'єктива, це може призвести до збоїв у роботі автоматичної настройки балансу білого. Обов'язково відкрийте заслінку об'єктива, перш ніж увімкнути відеокамеру.
- При одночасному настроюванні балансу білого й діафрагми/підсилення спочатку настроюється баланс білого.
- При зміні умов зйомки слід перенастроїти баланс білого відповідно до нових умов.

Ручна настройка балансу білого

Оберіть [] у Дії 3. Після цього, спостерігаючи білий об'єкт на весь екран, натисніть джойстик уверх, щоб обрати значок [].

Про мигтіння значка []

Якщо обраний режим ручного настроювання

- Мигтіння значка вказує на те, що у пам'яті приладу збереглася попередня настройка балансу білого. Вона залишається у пам'яті, доки не буде виконане нове настроювання балансу білого.

Якщо баланс білого не може бути налаштований в ручному режимі

- Баланс білого не може бути належним чином налаштований вручну в темних місцях. В таких випадках використовуйте автоматичний баланс білого.

Під час настроювання в ручному режимі

- По закінченні настроювання значок продовжуватиме світитись.

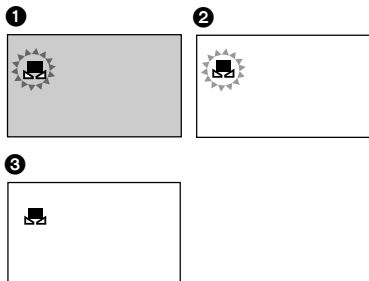
Про датчик балансу білого

Датчик балансу білого виявляє тип джерела освітлення під час зйомки.

- Не закривайте датчик балансу білого під час зйомки, оскільки це може порушити його роботу.

■ Про настроювання балансу чорного

Це – одна з функцій системи 3CCD, яка виконує автоматичне настроювання чорного кольору, якщо баланс білого знаходиться в режимі ручного настроювання. Під час настроювання балансу чорного екран на деякий час чорніє.



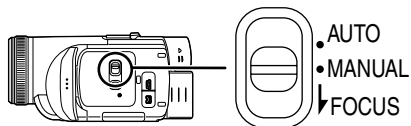
- ❶ Настроювання балансу чорного (мигтить.)
- ❷ Настроювання балансу білого (мигтить.)
- ❸ Настроювання завершене (засвічується.)

Ручна настройка фокуса

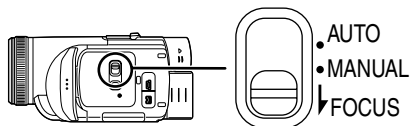
Якщо в силу обставин автофокусування є проблематичним, можна виконати фокусування вручну.

● **Задайте режим запису на картку пам'яті/плівку.**

1 Встановіть перемикач [AUTO/MANUAL/ FOCUS] на [MANUAL].

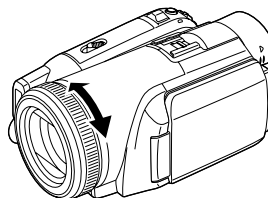


2 Встановіть перемикач [AUTO/MANUAL/ FOCUS] на [FOCUS].



● Висвітяться значок MNL та значок ручного фокусування [MF].

3 Щоб налаштувати фокус, обертайте кільце налаштування фокусу.



● Об'єкт, сфокусований під широким кутом, може виявитися несфокусованим під час наїзду. Спочатку здійсніть наїзд на об'єкт, а потім сфокусуйте його.

■ Повернення до автоматичної настройки

Встановіть перемикач [AUTO/MANUAL/ FOCUS] на [AUTO] або [FOCUS].

Настроювання швидкості затвора/ ширини діафрагми вручну

Швидкість затвора

Настроюється при зйомці об'єктів, що швидко рухаються.

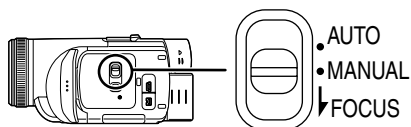
Під час зйомки людей поза приміщенням у темряві, виберіть повільну швидкість затвору та увімкніть спалах. Люди та фон стануть яскравіше.

Діафрагма

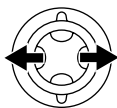
Настроюється, якщо екран надмірно яскравий або темний.

- **Здайте режим запису на картку пам'яті/ плівку.**

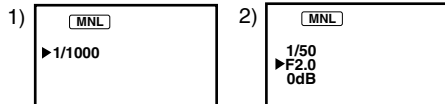
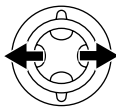
- 1 Встановіть перемикач [AUTO/MANUAL/ FOCUS] на [MANUAL].**



- 2 Натисніть джойстик ліво чи вправо, щоб обрати піктограму "Діафрагма" [IRIS] чи "Швидкість затвора" [SHTR].**



- 3 Натисніть джойстик праворуч або ліворуч, щоб настроїти швидкість затвора або ширину діафрагми.**



- 1) Швидкість затвора
- 2) Показчик діафрагми/підсилення

Повернення до автоматичної настройки

Встановіть перемикач [AUTO/MANUAL/ FOCUS] на [AUTO].

Настроювання швидкості затвора вручну

- Унікайте зйомки при світлі флуоресцентної, ртутної або натрієвої лампи, тому що колір та яскравість зображення при відтворенні можуть змінюватись.
- При збільшенні швидкості затвора вручну чутливість зменшується й, відповідно, показчик підсилення автоматично зростає, що може посилити завади на екрані.
- При відтворенні зображення блискучого об'єкту або такого, що сильно відбиває світло, можуть з'явитися вертикальні смуги світла, але це не є несправністю.
- Під час нормального відтворення рух зображення може виглядати недостатньо плавним.
- Під час зйомки в яскраво освітленому місці колір екрану може змінитися або почати мигтати. В таких випадках слід настроїти швидкість затвора вручну на 1/50 або 1/100.

Ручне настроювання діафрагми/ підсилення

- При настройці параметрів зйомок вручну спочатку встановлюйте швидкість затвора, а потім величину діафрагми (діафрагма/ підсилення).
- Якщо значення не стає "OPEN", не можна настроїти показчик підсилення.
- Чим більший показчик підсилення, тим сильніші завади на екрані.
- Залежно від збільшення деякі значення діафрагми не можуть бути відображені.

Діапазон швидкості затвора

1/50 до 1/8000 секунди:

Режим запису на плівку

1/2 до 1/2000 секунди:

Режим запису на картку пам'яті

Чим ближча швидкість затвора до 1/8000, тим вона вища.

Діапазон показчика діафрагми/ підсилення

CLOSE (Закрито), F16, ..., F1.7,

OPEN (Відкрито: F1.6) 0dB, ..., 18dB

Показчик, ближчий до [CLOSE], робить зображення темнішим.

Показчик, ближчий до [18dB], робить зображення світлішим.

Значення з децибелами є показчиками підсилення.

■ Функція повільної швидкості затвору для роботи з картою

- Якщо швидкість затвора встановлена як 1/2, 1/3, 1/6, або 1/12, буде активовано режим повільної швидкості затвору для роботи з картою.
- Якщо живлення вимкнено, або використовується перемикач режимів, тоді режим повільного затвору скасовується.
- У режимі повільної швидкості затвору:
 - Балансу білого фіксований.
 - Фокус налаштовується вручну.
- Якщо перемикач [AUTO/MANUAL/FOCUS] встановлено на [FOCUS], то швидкість затвору встановлюється на 1/50 і відбувається фокусування на об'єкті. Після цього відновлюється попереднє значення швидкості затвору. Якщо об'єкт знаходиться у фокусі, блимає позначка [MF].

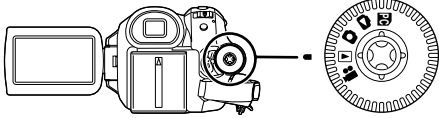


- Якщо яскравість чи контрастність сцени замала, фокусування може бути проблематичним.
- Якщо камера сфокусована на об'єкті, все керування, за виключенням керування вимикачем [OFF/ON], диском робочого режиму [AUTO/MANUAL/FOCUS], та кнопкою [POWER LCD] унеможлиблюється.

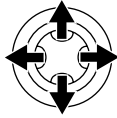
Режим відтворення

Відтворення з плівки

- Задайте режим відтворення з плівки.
(на РКД з'явиться відповідний значок.)



1 Скористайтесь джойстиком.



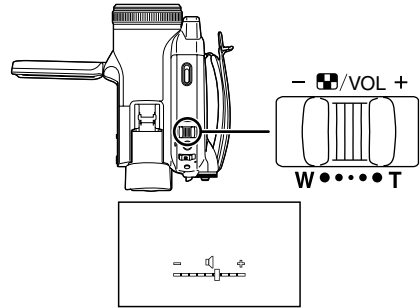
- ▶/||: Відтворення/Пауза
- ◀◀: Перемотування/відтворення у зворотному напрямку (Повернення до звичайного відтворення – значок ▶/||.)
- ▶▶: Перемотування вперед/прискорене відтворення (Повернення до звичайного відтворення – значок ▶/||.)
- : Стоп

- Живлення неможливо буде вимкнути, якщо РКД закрито і засунуто вибошукач у режимі відтворення з плівки/картки пам'яті.
- Під час прискореного відтворення вперед або назад на зображеннях, що швидко рухаються, можуть з'явитися мозаїчні завади.
- Перед та після прискореного відтворення вперед/назад екран на секунду може стати чорним або зображення може бути порушеним.

■ Настроювання гучності

Настройте гучність динаміку при відтворенні.

1 Гучність регулюється за допомогою важільця [-VOL+].



В бік [+]: гучність зростає
В бік [-]: гучність зменшується
(Чим ближчий курсор до [+], тим вища гучність.)

- На пульті дистанційного керування натисніть на кнопку [T] для збільшення гучності або на кнопку [W] для її зменшення.

- По закінченні настройки покажчик гучності зникне.
- Якщо ви не чуєте звук, перевірте настройки [SETUP] >> [12bit AUDIO].

■ Повтор відтворення

Після досягнення кінця плівки її буде перемотано і знову відтворено.

1 Встановіть [ADVANCED] >> [REPEAT PLAY] >> [ON].

- Висвітлюється значок [REPEAT PLAY]. (Щоб відмінити чи повторити режим відтворення, встановіть [REPEAT PLAY] >> [OFF] чи вимкніть живлення.)
- Якщо задати [USB FUNCTION] >> [WEBCAM] і підключити з'єднувальний кабель USB, режим повтору відтворення буде скасований.

■ Настройки звуку

- Якщо при програванні плівки ви не чуєте потрібний звук, перевірте настройки в [SETUP] >> [12bit AUDIO].
- Якщо записати або додати звук у [12bit] і задати [SETUP] >> [12bit AUDIO] >> [MIX], звук буде відтворений в режимі стерео, незалежно від настройок у [AUDIO OUT].

Уповільнене відтворення/ Покадрове відтворення

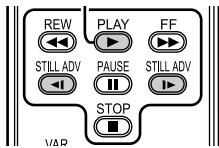
- Задайте режим відтворення з плівки. (Уповільнене відтворення можливе тільки з використанням пульта дистанційного керування.)

Уповільнене відтворення

Якщо зображення записане в режимі SP, воно буде відтворене зі швидкістю у 1/5 нижче звичайної.

Якщо зображення записане в режимі LP, воно буде відтворене зі швидкістю у 1/3 нижче звичайної.

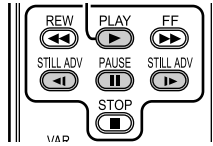
- 1 Натисніть на кнопку [◀] або [▶] на пульті дистанційного керування.



- Приблизно через 10 хвилин уповільнене відтворення автоматично зупиняється. (10 хвилин уповільненого відтворення відповідає приблизно 2 хвилинам в режимі SP або 3 хвилинам в режимі LP.)

Покадрове відтворення

- 1 Під час відтворення натисніть на кнопку [⏏] на пульті дистанційного керування.
- 2 Натисніть на кнопку [◀] або [▶] на пульті дистанційного керування.



- Якщо пересунути важілець [– [■] /VOL+] на корпусі камери в бік [T] (звичайний напрямок) чи в бік [W] (зворотний напрямок) під час паузи у відтворенні, також почнеться покадрове відтворення. Якщо ви тримаєте важілець, покадрове зображення буде безперервним.

■ Повернення до звичайного відтворення

Для відтворення натисніть кнопку [PLAY ▶] пульта дистанційного керування чи оберіть джойстиком значок [▶].

Уповільнене відтворення

- При уповільненому відтворенні у зворотному напрямку покажчик часового коду може бути нестабільним.

Покадрове відтворення

- Натисніть та утримуйте кнопку [◀] або [▶] під час паузи у відтворенні. Зображення будуть відтворюватись безперервно, кадр за кадром.

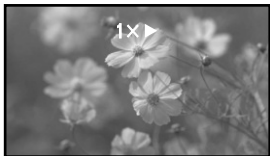
Функція пошуку зі змінною швидкістю

Швидкість прискореного відтворення вперед/назад можна змінювати.

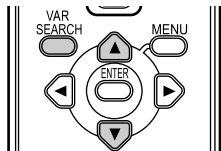
(Ця операція доступна тільки при використанні пульта дистанційного керування.)

● Задайте режим відтворення з плівки та програвайте плівку.

1 Натисніть кнопку [VAR SEARCH] на пульті дистанційного керування.



2 Натисніть кнопку [▲] або [▼], щоб змінити швидкість.



● Можливі значення швидкості прискореного відтворення вперед/назад 1/5× (тільки для уповільненого відтворення в режимі SP), 1/3× (тільки для уповільненого відтворення в режимі LP), 2×, 5×, 10×, 20×.

Повернення до звичайного відтворення

Натисніть кнопку [VAR SEARCH] або [PLAY ►] на пульті дистанційного керування.

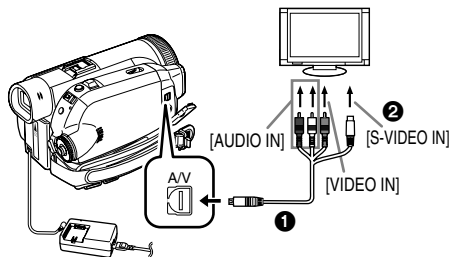
- Зображення можуть бути показані у вигляді мозаїки.
- Під час пошуку звук вимкнений.
- Ця функція скасовується при висвітленні робочого значка.
- Якщо перемотування/відтворення у зворотному напрямку відбувається зі швидкістю 20×, біля кінця касети швидкість зменшиться до 10×. (На екрані почне блимати позначка [10×].)

Відтворення на екрані телевізора

Зображення, записані на цій відеокамері, можна відтворити на екрані телевізора.

● Вставте в камеру записану касету чи картку пам'яті.

1 Приєднайте камеру до телевізора.



● З'єднайте відеокамеру й телевізор через Multi cable кабель 1.

● Якщо телевізор має гніздо S-Video, підключіть також до цього гнізда кабель 2 (додатковий). Це дасть можливість отримати більш виразне зображення. (Не забудьте також підключити гнізда Відео та Аудіо.)

2 Увімкніть камеру і встановіть диск робочого режиму на режим відтворення з плівки (чи картки пам'яті).

3 Оберіть вхідний канал телевізора.

● Якщо зображення відтворюється на телевізорі неправильно (тобто вертикально), установіть в меню формат кадра, що відповідає формату екрана телевізора.

Встановіть [SETUP] >> [TV ASPECT] >> [16:9] або [4:3].

4 Натисніть джойстик угору і виберіть значок [►/||], щоб почати відтворення.

● Зображення і звук відтворюються з телевізора.

5 Для зупинення відтворення натисніть джойстик униз та оберіть значок [■].

● При підключенні кабеля S-Video, завжди під'єднайте також і кабелі VIDEO IN та AUDIO IN.

● Використовуйте адаптер змінного струму, щоб не хвилюватися про те, що акумулятор може розрядитися.

Якщо зображення або звук з камери не передаються в телевізор

● Перевірте, чи щільно вставлені штепселі у гніздо.

● Перевірте настройки [12bit AUDIO]. (-126-)

● Перевірте підключене гніздо.

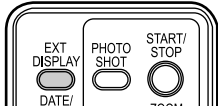
● Перевірте вхідну настройку (вхідний перемикач) телевізора. (Більш детальну інформацію шукайте в інструкціях з експлуатації телевізора.)

■ Виведення інформації на екран телевізора

Інформація, яка виводиться на монітор РКД або видошукач (робочий значок, часовий код, показник режиму та ін.), а також дата і час, можуть бути виведені на екран телевізора.

(Ця операція доступна тільки при використанні пульта дистанційного керування.)

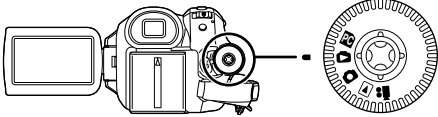
1 Натисніть кнопку [EXT DISPLAY] на пульті дистанційного керування.



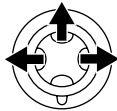
- Натисніть кнопку ще раз, щоб прибрати інформацію.

Відтворення з картки пам'яті

● Задайте режим відтворення стоп-кадрів. (на РКД з'явиться відповідний значок.)



1 Скористайтесь джойстиком.



- ◀: Відтворення попереднього знімка.
- ▶: Відтворення наступного знімка.
- ▶/■: Відтворення/пауза при показі слайдів (Послідовне відтворення нерухомих зображень з картки пам'яті)

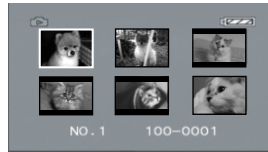
- Живлення неможливо буде вимкнути, якщо РКД закрито і засунуто вибошукач у режимі відтворення з плівки/картки пам'яті.
- Навіть якщо відповідний значок не відображається, можливе відображення попереднього та наступного зображення.
- Під час відтворення даних з картки пам'яті не користуйтеся диском робочого режиму.
- Якщо світиться лампочка доступу, не вставляйте і не вилучайте картку пам'яті.
- В залежності від розміру зображення, вивід файлу на екран може зайняти деякий час.

- При спробі відтворити файл, записаний в іншому форматі, або пошкоджений файл, весь дисплей стане синюватого кольору, і може з'явитися попередження "UNPLAYABLE CARD".
- При відтворенні нерухомих зображень, записаних у форматі 4:3 (4м, 2м, 1м, 0.3м) на широкоекранному телевізорі, якість зображення може погіршитись.
- При відтворенні файлу, записаного на інший апаратів, вказані дата і час будуть відрізнятися від реальних дати й часу запису.

■ Множинне відтворення файлів

На екран виводяться 6 файлів з картки пам'яті одночасно.

1 Пересуньте важелець [– VOL+], щоб переключити зображення.



- В бік [+]: Повноекранний дисплей (висвічує 1 зображення.)
- В бік [–]: Багатовіконний дисплей (висвічує 6 файлів на 1 екрані.)

- Для багатовіконного дисплея,
 - Натисніть джойстик, щоб обрати файл (навколо обраного файлу з'явиться помаранчева рамка), і натисніть на джойстик для підтвердження вибору. Обраний файл висвітлиться на весь екран.
 - Якщо файлів 7 чи більше, натисніть джойстик. Висвітлиться наступний або попередній багатовіконний дисплей.

■ Про сумісність стоп-кадрів

- Ця відеокамера відповідає єдиним стандартам DCF (Design rule for Camera File system), розробленим JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Ця відеокамера підтримує стандарт файлів JPEG. (Однак на ній можуть відтворюватись не всі файли JPEG.)
- При відтворенні файлу, що не відповідає технічним умовам, найменування файлу/папки може не висвічуватись.
- Ця відеокамера може зіпсувати або не відтворити дані, записані або створені на іншому обладнанні. Інше обладнання також може зіпсувати або не відтворити дані, записані або створені на цій відеокамері.

Видалення файлів, записаних на картку пам'яті


Видалені файли не відновлюються.

● **Здайте режим відтворення з картки.**

1 Натисніть джойстик ліворуч або праворуч, щоб обрати файл для видалення.



● Можна обрати файл на багатовіконному дисплеї. Після вибору файлу натисніть на джойстик та виведіть на екран робочий значок.

2 Натисніть джойстик униз, щоб обрати значок [].




3 Натисніть джойстик вгору або вниз, щоб обрати [DELETE 1 FILE], потім натисніть на нього.

4 Якщо з'явиться повідомлення про підтвердження, оберіть [YES] і натисніть на джойстик.

● Щоб зупинити видалення, оберіть [NO].

■ Видалення всіх файлів

1 Натисніть джойстик униз, щоб обрати значок [].



2 Натисніть джойстик вгору або вниз, щоб обрати [ALL FILES], потім натисніть на нього.

3 Якщо з'явиться повідомлення про підтвердження, оберіть [YES] і натисніть на джойстик.

● Не вимикайте живлення під час видалення.

● При видаленні файлів застосуйте мережний адаптер змінного струму чи достатньо заряджений акумулятор.

- Якщо ви обрали [ALL FILES], видалення може зайняти деякий час, якщо на картці багато файлів.
- Поява "CARD FULL" під час запису означає, що картка пам'яті заповнена і подальший запис неможливий. Вставте нову картку пам'яті чи перейдіть у режим відтворення з картки пам'яті та видаліть непотрібні файли.
- При видаленні файлів, що відповідають стандарту DCF, видаляються всі дані, які відносяться до цих файлів.

■ Видалення файлів стоп-кадрів, записаних на картку пам'яті на іншому обладнанні

- Файл стоп-кадру (не JPEG), який не може бути відтворений на даній відеокамері, може, проте, бути видалений.

Форматування картки пам'яті

Будь ласка, пам'ятайте, що під час форматування картки пам'яті всі записані на неї дані будуть видалені. Зберігайте важливу інформацію на персональному комп'ютері тощо.

● **Здайте режим відтворення з картки.**

1 Встановіть [ADVANCED] >> [FORMAT CARD] >> [YES].

2 Якщо з'явиться повідомлення про підтвердження, оберіть [YES] і натисніть на джойстик, щоб форматувати картку пам'яті.



● Щоб перервати форматування, оберіть [NO].

- Зазвичай форматувати картку пам'яті непотрібно. Якщо повідомлення продовжує з'являтися навіть після того, як ви кілька разів вставили та витягли картку пам'яті, відформатуйте її.
- Якщо картка пам'яті SD форматована на іншому обладнанні, час запису може подовжитися. Якщо картка пам'яті SD форматована на ПК, вона не може бути використана на цій відеокамері. В такому випадку відформатуйте картку пам'яті SD на цій відеокамері.
- Не вимикайте живлення та не витягайте картку пам'яті під час форматування.
- Відеокамера підтримує картки пам'яті SD, форматовані в системах FAT12 та FAT16 на основі технічних умов картки пам'яті SD.

Захист файлів на карті

Файли, записані на картку пам'яті, можна захистити від випадкового стирання. (Однак захищені файли також видаляються при форматуванні картки пам'яті.)

● **Задайте режим відтворення з картки.**

1 Встановіть [BASIC] >> [PROTECT] >> [YES].

2 Натисніть джойстик, щоб обрати файл для захисту, потім натисніть на нього.



- [On] З'являється значок ❶, який означає, що обраний файл захищений. Щоб зняти захист, натисніть на джойстик ще раз.
- Можна послідовно захистити 2 або більше файлів.

■ **Для завершення налаштування**

Натисніть кнопку [MENU].

Запис даних друку на картку пам'яті (дані DPOF)

Ви можете записати на картку пам'яті інформацію про те, які знімки друкувати, в якій кількості та ін. (дані DPOF)

● **Задайте режим відтворення з картки.**

1 Встановіть [ADVANCED] >> [DPOF SET] >> [SET].

2 Натисніть джойстик, щоб обрати файл для налаштування, потім натисніть на нього.



- З'явиться кількість знімків для друку ❶ в настройці DPOF.

3 Натисніть джойстик вгору або вниз, щоб обрати кількість знімків для друку, потім натисніть на нього.

- Можна вибрати число від 0 до 999. (Обрану кількість копій зображення можна роздрукувати на принтері, що підтримує стандарт DPOF.)
- Можна послідовно задати 2 або більше файлів.

■ **Для завершення налаштування**

Натисніть кнопку [MENU].

- Налаштування DPOF, зроблені на іншій камері, можуть не розпізнаватися цією камерою. Виконуйте налаштування DPOF на своїй відеокамері.

■ **Для скасування друку всіх зображень**

Оберіть [CANCEL ALL] в Дії 1.

■ **Що таке DPOF?**

DPOF – це абревіатура від Digital Print Order Format (формат черговості для цифрового друку). Дає можливість додати інформацію про друк до зображень на картці та використовувати цю інформацію в системі, що підтримує DPOF.

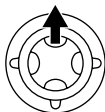
Режим редагування

Запис з касети на картку пам'яті

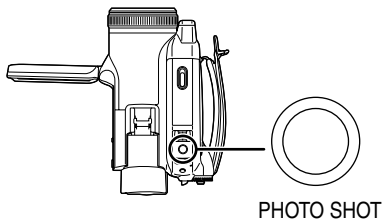
Стоп-кадри можна записати на картку пам'яті зі сцен, які були раніше записані на касету.

- **Здайте режим відтворення з плівки.**
- **Вставте записану касету і картку пам'яті.**

1 Запустіть відтворення.



2 Зупиніть (натисніть паузу) на сцені, яку ви бажаєте записати, після чого натисніть на кнопку [PHOTO SHOT].



- Звук не буде записаний.

- Розмір стоп-кадрів, що записуються на картку пам'яті, становить [0.2m] (16:9) чи [0.3m] (4:3). (Це не запис мегапіксельних зображень.)
- Якщо встановлено [TV ASPECT] >> [4:3], під час запису на картку пам'яті зверху чи знизу зображення з'являться чорні смуги. (-110-)
- Якщо натиснути на кнопку [PHOTO SHOT], не зупинивши зображення, можуть записатися змазані зображення.

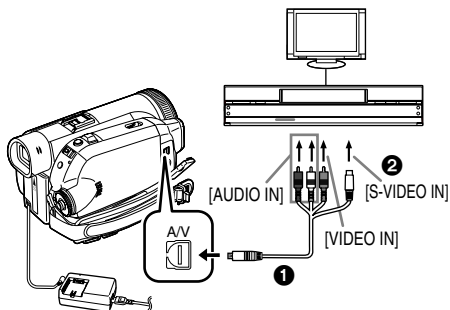
Перезапис на DVD або відеокасету (Дублювання)

Зображення, записані на даній відеокамері, можуть зберігатися на DVD-RAM та інших подібних носіях. Див. інструкції до відповідного записуючого пристрою.

- **Встановіть записану касету в відеокамеру і чистий диск DVD-RAM або чисту касету відповідно в записуючий прилад DVD чи відеомагнітофон.**

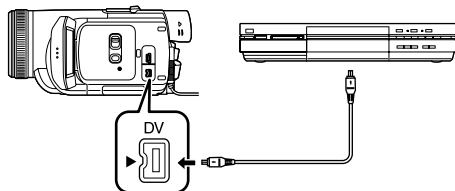
1 Підключіть відеокамеру до записуючого приладу.

Підключення за допомогою Multi cable



- З'єднайте відеокамеру і записуючий прилад через Multi cable 1.
- Якщо у записуючому приладі є гніздо S-Video, підключіть також кабель S-Video 2 (додатковий). Це дасть вам можливість скопіювати більш чіткі зображення.

Підключення через додатковий кабель ЦВ (тільки для обладнання з гніздом ЦВ)



- 2 Увімкніть відеокамеру і переведіть її в режим відтворення з плівки.
- 3 Оберіть вхідний канал телевізора і записуючого приладу.
- 4 Натисніть джойстик угору і виберіть значок [▶/II], щоб почати відтворення. (відтворююча апаратура)
 - Почнеться відтворення зображення і звуку.
- 5 Запустити запис. (записуюча апаратура)

6 Зупиніть запис. (записуюча апаратура)**7 Для зупинення відтворення натисніть джойстик униз та оберіть значок [■]. (відтворююча апаратура)**

- Під час запису (копіювання) зображень на інший відеопристрій, а потім їх відтворенні на широкоекранному телевізорі зображення може бути розтягнутим вертикально. В такому випадку, зверніться до інструкції з експлуатації пристрою, на який записується (копіюється) зображення, або прочитайте інструкцію з експлуатації телевізора і встановіть формат 16:9 (повноекранний).
- Більш детальну інформацію див. в інструкціях з експлуатації вашого телевізора і записуючого обладнання.
- Якщо ви не бажаєте, щоб на екран виводилась робоча інформація або дата/час, встановіть [BASIC] >> [DATE/TIME] >> [OFF] у режимі відтворення з плівки та натисніть кнопку [EXT DISPLAY] на пульті дистанційного керування для відключення індикації.

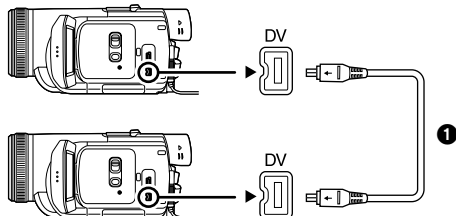
(При підключенні відеокамери до записуючого обладнання через ЦВ кабель ця інформація може не виводитись на екран.)

■ Якщо ні зображення, ні звук з відеокамери не передаються в телевізор

- Перевірте, чи щільно вставлені штепселі у гніздо.
- Перевірте настройки [12bit AUDIO]. (-126-)
- Перевірте підключене гніздо.

Використання ЦВ кабелю для запису (Цифрове дублювання)

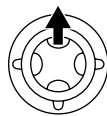
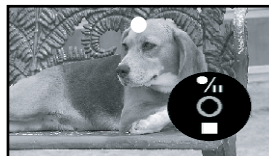
Підключивши відеокамеру до гнізда ЦВ іншої цифрової відеоапаратури через ЦВ кабель VW-CD1E (додатковий) ❶, можна здійснити високоякісний перезапис у цифровому форматі.

• Задайте режим відтворення з плівки. (на відтворюючій та записуючій апаратурі)**1 Приєднайте відеокамеру до цифрової відеоапаратури через ЦВ кабель.****2 Задайте [ADVANCED] >> [REC STDBY] >> [YES]. (Записуюча апаратура)**

- Не обов'язково виконувати цю дію, якщо під час цифрового перезапису використовується дистанційне керування.

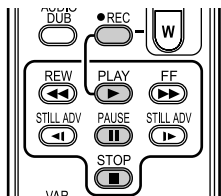
3 Почати відтворення. (відтворююча апаратура)**4 Запустити запис. (записуюча апаратура)**

Якщо під час цифрового перезапису використовується основний блок: Натисніть джойстик вгору, щоб обрати значок [●/II].



Якщо під час цифрового перезапису використовується дистанційне керування:

При натисканні кнопки [●REC] на пульті дистанційного керування, натисніть на кнопку [PLAY ►].



5 Натиснувши джойстик вгору, оберіть значок [●/II] або ще раз або натисніть кнопку [II] на пульті дистанційного керування для зупинення запису. (запис. апаратура)

6 Зупиніть відтворення. (відтворююча апаратура)

■ Скасування режиму очікування на початок запису

Якщо відеокамера знаходиться в режимі очікування запису, натисніть джойстик униз та оберіть значок [■], або натисніть кнопку [■] на пульті дистанційного керування.

- Не приспінуйте і не від'єднайте ЦВ кабель під час дублювання, оскільки це може завдати нормальному завершенню дублювання.
- Якщо переписане зображення містить основну та побічну звукову доріжку (наприклад, двомовне відео), обрати потрібний звук можна за допомогою настройки [SETUP] >> [AUDIO OUT] при відтворенні.
- Навіть при використанні обладнання, що має гніздо ЦВ – напр., IEEE1394, в деяких випадках цифрове дублювання може виявитися неможливим. Додаткову інформацію див. в інструкціях до підключеного обладнання.
- Цифрове дублювання виконується в режимі, аналогічному режиму [AUDIO REC] відтворюваної плівки, незалежно від настройок меню записуючої апаратури.
- Зображення на моніторі записуючої апаратури можуть бути спотворені, хоча це не вплине на записані зображення.
- Якщо матеріал, що переписується, містить сигнал захисту авторських прав (захист від копіювання), при відтворенні зображення буде порушене мозаїчними завадами.

- Від'єднайте кабель USB, тому що вхідні сигнали від зовнішнього джерела не можуть бути записані, якщо воно приєднане через кабель USB.
- Якщо зображення вводиться через гніздо ЦВ, при натисканні на центр джойстику робочий значок продовжує мигтати, замість того, щоб з'явитися з боку екрана.
- Якщо зображення надходить з гнізда ЦВ, форматне співвідношення телевізора не змінюється, навіть якщо у меню [SETUP] змінені налаштування [TV ASPECT].

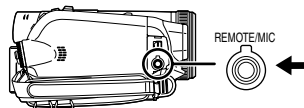
Дублювання звуку

До записаної касети можна додати музику або словесні коментарі.

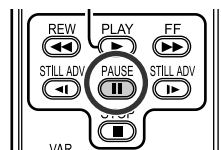
(Дублювання звуку можливе тільки за допомогою пульта дистанційного керування.)

● **Здайте режим відтворення з плівки.**

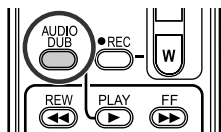
- 1 При використанні зовнішнього мікрофона надійно під'єднайте його до гнізда [REMOTE/MIC].



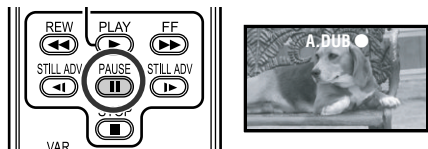
- 2 Знайдіть сцену, до якої ви хочете додати звук, і натисніть на кнопку [II] на пульті дистанційного керування.



- 3 Натисніть кнопку [AUDIO DUB] на пульті дистанційного керування для підготовки дублювання звуку.

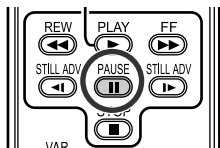


4 Натисніть на кнопку [II] на пульті дистанційного керування, щоб почати дублювання.



- Переконайтесь, що зовнішній чи вбудований мікрофон спрямований на джерело звуку.

5 Щоб перервати дублювання, натисніть на кнопку [II] на пульті дистанційного керування.



- Якщо на плівці, що дублюється, є незаписана ділянка, при відтворенні цієї ділянки може виникнути спотворення зображення і звуку.

■ Перед записом з дублюванням звуку

- **Задайте режим запису на плівку.**
- Якщо ви бажаєте зберегти оригінальний звук, записаний під час зйомки, встановіть [ADVANCED] >> [AUDIO REC] >> [12bit] для зйомки. (Якщо задати [16bit], записаний під час зйомки звук буде стертий при дублюванні звуку.)
- Встановіть [BASIC] >> [REC SPEED] >> [SP] для зйомки.

■ Відтворення звуку, записаного при дублюванні

Ви можете обрати звук, записаний під час дублювання, або первісний звук. Встановіть [SETUP] >> [12bit AUDIO] >> [ST2] або [MIX].

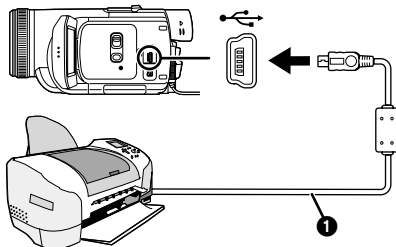
- [ST1]: Відтворюється тільки оригінальний звук.
- [ST2]: Відтворюється тільки звук, що додавався при дублюванні.
- [MIX]: Водночас відтворюється оригінальний звук і той, що був доданий під час дублювання.
- Під час дублювання звуку він автоматично встановлюється у режим [ST2].

Друк знімків шляхом прямого підключення до принтера (PictBridge)

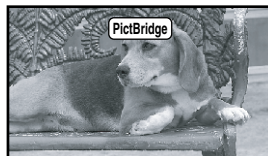
Щоб роздрукувати знімки, підключивши відеокамеру безпосередньо до принтера, скористайтесь принтером, сумісним з PictBridge. (Прочитайте інструкцію з експлуатації принтера.)

- **Вставте картку пам'яті і задайте режим відтворення з картки.**

1 Підключіть відеокамеру до принтера через кабель USB, який постачається у комплекті.



1 Кабель USB

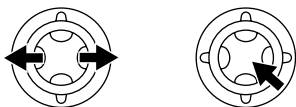


- На екрані відеокамери висвічується повідомлення [PictBridge]. (При розпізнаванні принтера напис [PictBridge] мигтить.)
- Якщо картка не вставлена у відеокамеру, повідомлення [PictBridge] не висвітлюється. (Не можна роздрукувати знімки.)
- Якщо відеокамера і принтер не з'єднані належним чином, напис [PictBridge] продовжує мигтіти. (Він мигтітиме приблизно 1 хвилину.) Знову приєднайте кабель або перевірте принтер.
- Ми рекомендуємо використовувати адаптер змінного струму для підведення живлення.
- Зображення, представлені на багатовіконному екрані, не можуть бути надруковані.

2 Оберіть [SINGLE PRINT] або [DPOF PRINT].

- За відсутності файлів із настройкою DPOF не можна обрати [DPOF PRINT].
- Обравши [DPOF PRINT] для друку, задайте кількість роздруківок у настройці DPOF.
- Якщо ви обрали [DPOF PRINT], друкувати можна після визначення розміру паперу. (Дія 6)
- Якщо обрано [DPOF PRINT], друк дати неможливий.

3 Натисніть джойстик ліворуч або праворуч, щоб обрати бажане зображення, а потім натисніть на джойстик.



4 Задайте потрібну кількість роздруківок.

- Можна задати до 9 відбитків.

5 Оберіть настройку для друку дати.

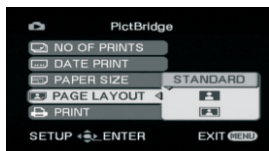
- Якщо принтер не може надрукувати дату, ця настройка буде недоступною.

6 Виберіть [PAPER SIZE].

[STANDARD]: Розмір визначається принтером
[4×5 INCH]
[5×7 INCH]
[4×6 INCH]
[A4]

- Не можна обрати розмір паперу, який не підтримується принтером.

7 Виберіть [PAGE LAYOUT].



[STANDARD]: Макет визначається принтером

[1]: Без рамки

[3]: З рамкою

- Не можна обрати макет, який не підтримується принтером.

8 Встановіть [PRINT] >> [YES], щоб почати друк.

■ Для переривання друку

Натисніть джойстик вниз.

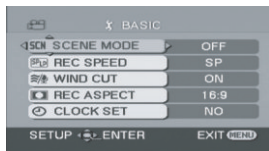
- Під час друку уникайте наступних операцій, оскільки вони можуть перешкодити друку.
 - Від'єднання кабелю USB
 - Вилучення картки пам'яті
 - Поворот диска робочого режиму
 - Вимкнення живлення
- Перевірте настройки розміру паперу, якості друку та ін. на принтері.
- Нерухомі зображення, записані на іншому обладнанні, можуть не друкуватися.
- Якщо відеокамера і принтер підключені в режимі запису на плівку/відтворення з плівки, на моніторі РКД може з'явитися значок [WEB]. В будь-якому випадку, знімки не можуть бути роздруковані.
- Сторони знімків, записаних при заданому форматі [16:9]/[PRO-CINEMA], під час друку можуть бути обрізані. (При продажу цієї камери формат [REC ASPECT] встановлено на [16:9].) При використанні принтера з функціями підрізування або друку без полів цю настройку слід скасувати. (Детальна інформація наведена в інструкції з експлуатації принтера.)

Меню

Список меню

Ілюстрації та символи меню наведені з метою доступних пояснень і, отже, відрізняються від реальних повідомлень меню.

■ [Режим запису на плівку]



1) [BASIC]

- [SCENE MODE] -112-
- [REC SPEED] -99-
- [WIND CUT] -107-
- [REC ASPECT] -110-
- [CLOCK SET] -85-

2) [ADVANCED]

- [PICT. QUALITY] -102-
- [PICTURE SIZE] -101-
- [FLASH] -108-
- [RED EYE] -109-
- [FLASH LEVEL] -109-
- [O.I.S.] -111-
- [FADE COLOUR] -107-
- [AUDIO REC] -130-
- [REC LAMP] -130-
- [H.SHOE MIC] -130-
- [USB FUNCTION] (Див. інструкції з підключення до ПК.)
- [D.ZOOM] -104-
- [ZOOM MIC] -104-
- [MIC LEVEL] -107-

3) [SETUP]

- [DISPLAY] -130-
- [DATE/TIME] -130-
- [POWER SAVE] -130-
- [QUICK START] -87-
- [AGS] -108-
- [REMOTE] -96-
- [BEEP SOUND] -130-
- [LCD AI] -94-
- [LCD SET] -94-
- [EVF SET] -94-
- [JOYSTICK LED] -131-
- [INITIAL SET] -131-
- [DEMO MODE] -131-

4) [LANGUAGE] -92-

■ [Режим відтворення з плівки]



1) [BASIC]

- [DATE/TIME] -130-
- [USB FUNCTION] (Див. інструкції з підключення до ПК.)

2) [ADVANCED]

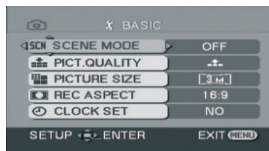
- [REC SPEED] -99-
- [REC STDBY] -124-
- [REC DATA] -131-
- [PICT. QUALITY] -102-
- [REPEAT PLAY] -117-
- [MIC LEVEL] -107-

3) [SETUP]

- [12bit AUDIO] -126-
- [AUDIO OUT] -131-
- [DISPLAY] -130-
- [REMOTE] -96-
- [LCD AI] -94-
- [LCD SET] -94-
- [EVF SET] -94-
- [POWER SAVE] -130-
- [TV ASPECT] -119-
- [JOYSTICK LED] -131-

4) [LANGUAGE] -92-

■  [Режим запису на картку пам'яті]



1) [BASIC]

- [SCENE MODE] -112-
- [PICT. QUALITY] -102-
- [PICTURE SIZE] -102-
- [REC ASPECT] -110-
- [CLOCK SET] -85-

2) [ADVANCED]

- [BURST MODE] -111-
- [FLASH] -108-
- [RED EYE] -109-
- [FLASH LEVEL] -109-
- [O.I.S.] -111-
- [REC LAMP] -130-
- [SHTR EFFECT] -103-

3) [SETUP]

- [DISPLAY] -130-
- [DATE/TIME] -130-
- [POWER SAVE] -130-
- [QUICK START] -87-
- [REMOTE] -96-
- [BEEP SOUND] -130-
- [LCD AI] -94-
- [LCD SET] -94-
- [EVF SET] -94-
- [INITIAL SET] -131-
- [JOYSTICK LED] -131-

4) [LANGUAGE] -92-

■  [Режим відтворення з картки пам'яті]



1) [BASIC]

- [DATE/TIME] -130-
- [PROTECT] -122-

2) [ADVANCED]

- [DPOF SET] -122-
- [FORMAT CARD] -121-

3) [SETUP]

- [DISPLAY] -130-
- [REMOTE] -96-
- [LCD SET] -94-
- [EVF SET] -94-
- [LCD AI] -94-
- [POWER SAVE] -130-
- [TV ASPECT] -119-
- [JOYSTICK LED] -131-

4) [LANGUAGE] -92-

Меню зйомки

■ [H.SHOE MIC]

Для зменшення рівня тихих шумів оберіть функцію [LOWCUT]. Для зменшення шуму вітру використовуйте направлений стереомікрофон (VW-VMH3E; додаткове приладдя), що встановлюється на посадочне місце з підводом живлення.

■ [DATE/TIME]

Дає можливість обрати покажчики дати і часу.

- Відеокамера автоматично записує дату і час зйомки зображення на плівку.
- Можна також показати або змінити покажчик дати/часу, декілька разів натиснувши на кнопку [DATE/TIME] на пульті дистанційного керування.

■ [AUDIO REC]

Дає можливість обрати систему запису звуку (в імпульсно-кодівій модуляції).

- [12bit]: Звук записується на "4 доріжках у 12 біт 32 кГц". (Після додавання звукової інформації шляхом дублювання первісний звук може бути збережений.)
- [16bit]: Звук записується на "2 доріжках у 16 біт 48 кГц". (Якість звуку вища, але при додаванні звукової інформації шляхом дублювання первісний звук буде стертий.)

■ [REC LAMP]

Якщо встановити цю функцію на [ON], під час запису засвітиться лампочка запису, сповіщаючи про те, що іде запис. Якщо встановити на [OFF] – лампочка запису не світитиметься під час запису.

■ [DISPLAY]

Разом з настройкою [ON] дає режим візуалізації усіх функцій. Разом з настройкою [OFF] дає режим мінімальної візуалізації.

■ [BEEP SOUND]

Разом з настройкою [ON] активізує наступну систему підтверджуючих/попереджуючих звукових сигналів.

- 1 звуковий сигнал
- Під час пуску запису
 - При увімкненні живлення
 - При переході з режиму очікування швидкого старту до режиму паузи у запису
- 2 звукових сигнали
- Під час паузи в запису
 - При вимиканні живлення
 - При переході до режиму очікування швидкого старту
- 2 звукових сигнали 4 рази
- Якщо вставлена касета зі шторкою захисту від стирання, встановленою на [SAVE], якщо виникла конденсація (-140-), та в деяких інших випадках. Див. повідомлення на екрані. (-133-)

■ [POWER SAVE]

[OFF]: Приблизно через 5 хвилин повної бездіяльності відеокамера автоматично переходить у режим очікування. При цьому мигтить значок [■], і потрібно більше часу для початку запису після натиснення кнопки пуску/зупинення.

[5 MINUTES]: Приблизно через 5 хвилин повної бездіяльності відеокамера автоматично вимикається. Ця функція служить для захисту плівки і попереджає передчасне розрядження акумулятора. Для відновлення роботи знов увімкніть відеокамеру.

- У наступних випадках живлення може не вимикатися, навіть при настройці [POWER SAVE] >> [5 MINUTES].
 - При підключенні до розетки змінного струму (Якщо використовується адаптер змінного струму)
 - При підключенні кабелю USB або ЦВ до ПК чи іншого обладнання
 - В режимі підключення до ПК

Меню відтворення

■ [REC DATA]

Якщо встановити цю функцію на [ON], то настройки, використані під час запису (швидкість затвора, покажчик діафрагми/ підсилення, настройка балансу білого (-113-) та ін.), будуть представлені на екрані під час відтворення.

- Якщо під час запису перемикач [AUTO/ MANUAL/FOCUS] було встановлено на [AUTO], на дисплеї з'являється напис [AUTO].
- За відсутності відповідної інформації висвітлиться значок [---].
- При відтворенні даних, записаних на цій камері, на іншому обладнанні (чи відтворенні плівки, записаній на іншій камері), інформація про режими зйомки може відобразитися невірно.

■ [AUDIO OUT]

Дає можливість обрати звук для відтворення.

[STEREO]: Стереозвук (основний та побічний)

[L]: Звук лівого каналу (основний)

[R]: Звук правого каналу (побічний)

Інші меню

■ [JOYSTICK LED]

Якщо обрано [ON], то під час роботи кільце навколо джойстика буде підсвічено синім кольором.

■ [INITIAL SET]

Якщо будь-яке меню не може бути обране через поєднання функцій, оберіть настройку [YES], щоб відновити первісні настройки меню (як на момент купівлі).

(Неможливо скинути мовні настройки, відновивши їх, як на момент купівлі.)

■ [DEMO MODE]


Якщо задати [DEMO MODE] >> [ON], не вставивши а ні касету, а ні картку пам'яті, відеокамера автоматично перейде в режим демонстрації, тобто покажу її функцій. Для переривання демонстрації достатньо натиснути будь-яку кнопку. Якщо протягом приблизно 10 хвилин не здійснюються ніякі операції, демонстрація автоматично відновлюється. Для виходу з режиму демонстрації вставте касету чи картку пам'яті, або встановіть [DEMO MODE] >> [OFF]. Для нормальної роботи встановіть цю функцію на [OFF].

Інше

Повідомлення

На екрані показуються різні функції та стан відеокамери.

Основні повідомлення

: Заряд акумулятора, що залишився

0h00m00s00f: Часовий код

15:30:45: Показчик дати/часу

Повідомлення під час запису

R0:45: Час, що залишився до кінця плівки

● Час, що залишився до кінця плівки, вказується у хвиликах. (Якщо залишається менше 3 хвилин, повідомлення починає мигтяти.)

SP: Режим звичайного відтворення (Режим швидкості запису) -99-

LP: Довгограючий режим (Режим швидкості запису) -99-

●: Запис -99-


|| (Зелений): Пауза в запису -99-

|| (Мигтить зеленим):


Режим очікування

|| (Червоний): Розчинення

: POWER LCD -94-

: Перевірка запису -100-

: Функція "Кіно" -110-


: Широкоекранний режим -110-

: Автоматичний режим -98-

: Ручний режим -112-

MF: Ручний фокус -114-

5X: Показчик збільшення -103-


: Режим "Контроль світла" -104-

1/500: Швидкість затвора -115-


F2.4: Діафрагмове число -115-


6dB: Значення діафрагми/


підсилення -115-


: Режим WEB-КАМЕРИ (запис) -127-


: Режим м'якого відтінку шкіри -106-


: Теле-макро -106-

: Розчинення (у білому) -106-


: Розчинення (у чорному) -106-



: Пошук чистого місця -100-



: Функція кольорового нічного бачення -105-


 0lux : Функція кольорового нічного бачення 0 lux -105-

: Відеоспалах увімкнено * -108-



: Відеоспалах вимкнено * -109-


 + /  A+: Відеоспалах (встановлено на [+]) * -109-


 - /  A-: Відеоспалах (встановлено на [-]) * -109-

: Зменшення ефекту червоних очей * -109-


 ZOOM : Спрямований мікрофон -104-

 : Рівень чутливості мікрофону -107-


: Функція зменшення шуму вітру -107-

: Використовується мікрофон, що встановлено на посадочному місці з підводом живлення -81-


LOWCUT: Використовується мікрофон, що встановлено на посадочному місці з підводом живлення. Активовано функцію (LOWCUT) -81-


: Режим "Спорт" (Режим сцени) -112-

: Режим "Портрет" (Режим сцени) -112-


: Режим "Недостатнє освітлення" (Режим сцени) -112-


: Режим "Прожектор" (Режим сцени) -112-


: Режим "Пляж і сніг" (Режим сцени) -112-

: Автоматична настройка балансу білого -113-

: Автоматична настройка балансу білого -113-

: Режим зйомки в приміщенні (при світлі ламп розжарювання) -113-

: Режим зовнішньої зйомки -113-

: Режим налаштування балансу білого -113-

*У режимі запису на плівку це відображається тільки при натисненні кнопки [PHOTO SHOT] до половини при установленій картці пам'яті.

Ця позначка не висвітлюється, якщо використовується пульт дистанційного керування або пульт дистанційного керування free style.

Повідомлення під час відтворення

- : Іде запис
- ▶: Відтворення *-117-*
- ⏸: Пауза *-117-*
- ▶▶: Швидкий пошук/Прокручення вперед *-117-*
- ◀◀: Перемотування/Відтворення назад *-117-*
- ▶▶/◀: Уповільнене відтворення *-118-*
- ▶▶/◀◀: Покадрове відтворення *-118-*
- 2x▶▶: Пошук зі змінною швидкістю *-119-*
- ↺▶: Повтор відтворення *-117-*
- [WEB]: режим WEB-КАМЕРИ (Відтворення) *-127-*
- A.DUB ●: Дублювання звуку *-125-*
- A.DUB ⏸: Пауза в дублюванні звуку *-125-*
- 12bit, 16bit: Режим звукозапису *-130-*
- 🔊: Регулювання гучності *-117-*

Картка

- (Білий): Знак "Є фокус" *-101-*
- (Зелений): Знак "Є фокус" *-101-*
- 📷: Безперервна фотозйомка *-111-*
- ⌚: Запис з автоматичним таймером *-110-*
- [MEGA] 📷: MEGA OIS *-111-*
- 📷 (Білий): Режим фотозйомки
- 📷 (Зелений): Іде зчитування з картки пам'яті
- 🔴 (Червоний): Якщо відбувається фотозйомка
- 🔴 (Червоний): Доступ до карти відбувається в режимі підключення до ПК
- 🔴 (Мигтить червоний): Картка пам'яті не розпізнана чи не вставлена
- 📷 (📷): Якість фотознімка *-102-*
- 0: Залишок фотознімків (якщо кількість знімків досягає 0, мигтить червоний значок.)
- 📷: Показ слайдів *-120-*
- PictBridge: Режим PictBridge *-126-*
- 100-0001: Візуалізація папки/файлу
- No.00: Номер файлу
- 1: Номер настройки DPOF *-122-*
- 🔒: Установлення захисту *-122-*
- [0.2m]: [640×360] Розмір зображення
- [1m]: [1280×720] Розмір зображення
- [3m]: [2288×1288] Розмір зображення

- [0.3m]: [640×480] Розмір зображення
- [1m]: [1280×960] Розмір зображення
- [2m]: [1600×1200] Розмір зображення
- [4m]: [2288×1728] Розмір зображення

- У зображень, записаних на іншій камері, кількість пікселів по горизонталі чи вертикалі може відрізнятись, тому розмір зображень може не відтворюватись.

Попередження/сигнали несправності

Якщо спалахує чи мигтить одне з наведених нижче повідомлень, перевірте стан відеокамери.

Підтвердження

- 🔒: Вставлена касета зі шторкою захисту від випадкового стирання, встановленою в положення [SAVE]. Касета не вставлена.
- [-/] 📷: Вбудована батарея розряджена. *-85-*
- [!]: Під час запису себе самого висвічується значок тривоги/попередження. Поверніть монітор РКД в бік видошукача і перевірте значок тривоги/попередження.
- 🔒: Картка не вставлена.
- REMOTE: Обраний неправильний режим для пульта дистанційного керування. *-96-*
- 🔒 END: Плівка закінчилась під час запису.
- 🔒: Відеоголівки забруднені. *-140-*

Текстові повідомлення

- 🔒 DEW DETECT/🔒 EJECT TAPE: Утворився конденсат. Витягніть касету і зачекайте деякий час. Тримач касети відкриється не одразу, але це не є несправністю. *-140-*
- LOW BATTERY: Акумулятор розряджений. Перезарядіть його. *-82-*
- NO TAPE: Касета не вставлена. *-88-*
- TAPE END: Плівка закінчилась під час запису.

CHECK REC TAB:

Спроба записати знімки на касету зі шторкою захисту від випадкового стирання на [SAVE].
Спроба виконати дублювання звуку або цифрове дублювання на касету зі шторкою захисту від випадкового стирання на [SAVE].

CHECK REMOTE MODE:

Обраний невірний режим для пульта дистанційного керування.
Відображується тільки при першому використанні пульта дистанційного керування після вмикання. -96-

WRONG TAPE FORMAT:

Спроба відтворити ділянку плівки, записану на іншій телевізійній системі.
Касета несумісна.

UNPLAYABLE CARD:

Спроба відтворити дані, несумісні з цією відеокамерою.

CLOSE CASSETTE DOOR:

Кришка касетного відсіку відкрита.
Закрийте кришку касетного відсіку. -88-

UNABLE TO A.DUB (LP RECORDED):

Дублювання звуку неможливе, тому що первісний запис був зроблений в режимі LP.

UNABLE TO A.DUB:

Спроба додати звук на незаписану відеокасету.

CANNOT RECORD IN AGS MODE:

Увімкнена функція попередження зйомки землі. -108-

COPY PROTECTED:

Зображення не можуть бути записані належним чином, тому що носій захищений від перезапису.

CARD ERROR:

Картка несумісна з даною відеокамерою.
Спроба форматувати зіпсовану картку пам'яті.
Виводиться при спробі вставити у гніздо картки пам'яті несумісну картку пам'яті.

NO CARD:

Картка не вставлена.

CARD FULL:

На картці не залишилось достатньо пам'яті.
Оберіть режим відтворення з картки та видаліть непотрібні файли.

NO DATA:

На картку пам'яті не записано ніякої інформації.

FILE LOCKED:

Спроба видалення захищених файлів.

CARD LOCKED:

Перемикач захисту від запису на платі пам'яті SD встановлений на [LOCK].

NEED HEAD CLEANING:

Відеоголівки забруднені. -140-

CHANGE TO 0.2M/0.3M MODE:

Якщо використовується режим безперервної фотозйомки, встановіть [PICTURE SIZE] у режим [0.2m] чи [0.3m].

PUSH THE RESET SWITCH:

Виявлено збій у механізмі. Натиснути кнопку [RESET] (-79-). Це може усунути проблему.

CHANGE MODE TO USE USB:

Кабель USB підключений до відеокамери в режимі запису на картку пам'яті.

DISCONNECT USB CABLE:

Спроба перевести диск робочого режиму в режим підключення до ПК, якщо кабель USB приєднаний до відеокамери. Спроба записати знімки на плівку/картку пам'яті, якщо кабель USB приєднаний до відеокамери.

NO INK IN PRINTER:

Закінчилось чорнило у картриджі.
Перевірте підключений принтер.

NO PAPER IN PRINTER:

Закінчився папір. Перевірте підключений принтер.

PRINTER ERROR:

Перевірте підключений принтер.

PC DOES NOT SUPPORT USB2.0:

Відеокамеру приєднано до персонального комп'ютера, який не підтримує USB 2.0. (Див. інструкції з підключення до ПК.)

CAN NOT USE USB:

Спроба підключити кабель USB, якщо приєднаний ЦВ кабель.

CHANGE TO MANUAL MODE:

Спроба вибрати пункт з [SCENE MODE], якщо перемикач [AUTO/MANUAL/ FOCUS] встановлений на [AUTO].

CAN NOT OPERATE (MOTION DV MODE):

Спроба змінити [D.ZOOM] настройку в режимі MotionDV.

REVERSE THE LCD MONITOR:

Висвічується, якщо в режимі кольорового нічного бачення 0 lux монітор РКД не перевернутий. Якщо монітор РКД повернутий на 180° в бік об'єктива, його яскравість не регулюється.

Функції, які не можна використовувати одночасно

Деякі функції відеокамери через їхні особливості не працюють чи не можуть бути обрані. Далі в таблиці наведені приклади таких функцій.

Функції	Умови, в яких функції не працюють
<ul style="list-style-type: none"> Цифрове збільшення Функція "Кіно" Розчинення/ проявлення 	<ul style="list-style-type: none"> У режимі запису на картку пам'яті
<ul style="list-style-type: none"> Компенсація контрового світла 	<ul style="list-style-type: none"> Якщо при використанні функції кольорового нічного бачення Під час настроювання діафрагми/підсилення
<ul style="list-style-type: none"> Режим допомоги Під час перевірки запису Пошук чистого місця М'який відтінок шкіри Теле-макро 	<ul style="list-style-type: none"> В режимі запису на плівку
<ul style="list-style-type: none"> Кольорове нічне бачення 	<ul style="list-style-type: none"> В режимі запису на плівку У режимі запису на картку пам'яті
<ul style="list-style-type: none"> Функція "Кіно" 	<ul style="list-style-type: none"> Якщо при використанні функції кольорового нічного бачення
<ul style="list-style-type: none"> Безперервна фотозйомка 	<ul style="list-style-type: none"> Якщо [PICTURE SIZE] встановлено не на [0.2μ] чи [0.3μ] При швидкості затвора 1/12 чи повільніше
<ul style="list-style-type: none"> Відеоспалах 	<ul style="list-style-type: none"> В режимі запису на плівку Під час демо режиму Якщо використовується безперервна фотозйомка При використанні функції кольорового нічного бачення

<ul style="list-style-type: none"> Спрямований мікрофон 	<ul style="list-style-type: none"> При використанні зовнішнього мікрофона
<ul style="list-style-type: none"> Функція зменшення шуму вітру 	<ul style="list-style-type: none"> При використанні зовнішнього мікрофона Якщо встановлена функція Pro-Cinema
<ul style="list-style-type: none"> Режим сцени 	<ul style="list-style-type: none"> При встановленні перемикача [AUTO/ MANUAL/FOCUS] на [AUTO] Якщо при використанні функції кольорового нічного бачення
<ul style="list-style-type: none"> Зміна балансу білого 	<ul style="list-style-type: none"> При цифровому збільшенні (у 12\times або більше) використовується Якщо при використанні функції кольорового нічного бачення При швидкості затвора 1/12 чи повільніше
<ul style="list-style-type: none"> Настроювання швидкості затвора, діафрагми/ підсилення 	<ul style="list-style-type: none"> Якщо при використанні функції кольорового нічного бачення При використанні режиму сцени
<ul style="list-style-type: none"> Пошук зі змінною швидкістю 	<ul style="list-style-type: none"> Під час повтору відтворення
<ul style="list-style-type: none"> Видалення файлів 	<ul style="list-style-type: none"> Якщо шторка захисту картки пам'яті від запису встановлена на [LOCK] Якщо файл захищений
<ul style="list-style-type: none"> Форматування 	<ul style="list-style-type: none"> Якщо шторка захисту картки пам'яті від запису встановлена на [LOCK]
<ul style="list-style-type: none"> Дублювання звуку 	<ul style="list-style-type: none"> Ділянка плівки записана в режимі LP Пуста ділянка плівки Звук передано через гніздо ЦВ

Перед тим, як звертатися у ремонт (несправності та заходи для усунення)

Живлення/Корпус

1: Живлення відеокамери не вмикається.

- Можливо, акумулятор заряджений не повністю? Використовуйте повністю заряджений акумулятор.
- Могла спрацювати схема захисту акумулятора. Підключіть акумулятор до адаптера змінного струму на 5–10 секунд. Якщо і після цього відеокамера не вмикається, акумулятор несправний.
- Чи відкрито монітор РКД чи видошукач?

2: Живлення відеокамери автоматично вимикається.

- Якщо встановити [POWER SAVE] на [5 MINUTES] і не використовувати відеокамеру біля 5 хвилин підряд, живлення буде автоматично вимкнене. Ця функція служить для захисту півки та економії енергії. Щоб відновити запис, поверніть вимикач [OFF/ON] на [OFF], а потім знову на [ON]. (-130-) Якщо встановити [POWER SAVE] у режим [OFF], живлення не буде автоматично вимикатися.

3: Дуже швидко закінчується енергія у відеокамері.

- Можливо, розряджений акумулятор? Якщо значок заряджання акумулятора мигтить, або з'явилось повідомлення "LOW BATTERY", значить, акумулятор розрядився. Підзарядіть акумулятор або підключіть повністю заряджений акумулятор. (-82-)
- Можливо, виникла конденсація? При перенесенні відеокамери з холоду в тепло усередині її може з'явитися конденсат. В такому випадку живлення вимикається автоматично. Дочекайтесь зникнення значка конденсації. (-140-)

4: Акумулятор швидко розряджається.

- Чи повністю заряджений акумулятор? Зарядіть його через мережний адаптер змінного струму. (-82-)
- Можливо, акумулятор працює в дуже холодному місці? Робота акумулятора залежить від температури навколишнього середовища. У холодних місцях його робочий час скорочується.

- Можливо, акумулятор дуже старий? Термін служби акумулятора обмежений. Якщо робочий час акумулятора, як і раніше, дуже короткий навіть після повного заряджання залежно від умов, значить, він відпрацьований і більше не може використовуватися.

5: Відеокамера заряджена, але не працює. Відеокамера дає збої у роботі.

- Камера не може працювати, якщо не відкрито а ні монітор РКД, а ні видошукач.
- Витягніть касету і натисніть кнопку [RESET]. (-139-) Якщо і після цього не відновиться нормальна робота, вимкніть живлення й знову ввімкніть приблизно через 1 хвилину. (Виконання описаних дій при засвіченій лампочці доступу може призвести до втрати даних на платі.)

6: Касета не виймається.

- Чи засвічується індикатор статусу при відкриванні кришки касетного відсіку? (-84-) Перевірте підключення акумулятора і адаптера змінного струму. (-82-)
- Можливо, розряджений акумулятор? Зарядіть акумулятор і достаньте касету.
- Повністю закрийте кришку касетного відсіку, потім знову повністю відкрийте її. (-88-)

7: Не здійснюється ні одна операція, крім вилучення касети.

- Можливо, виникла конденсація? Дочекайтесь зникнення значка конденсації. (-140-)

8: Пульт дистанційного керування не працює.

- Можливо, розрядилася батарейка-таблетка пульта дистанційного керування? Поміняйте її на нову батарейку-таблетку. (-95-)
- Можливо, пульт дистанційного керування неправильно налаштований? Дистанційне керування не може працювати, якщо його настройка не відповідає настройці [REMOTE] відеокамери. (-96-)

Запис

- 1: Запис не запускається, хоча живлення подається на відеокамеру, й касета вставлена правильно.**
- Чи не відкрита на касеті шторка захисту від випадкового стирання? Якщо вона відкрита (встановлена на [SAVE]), запис не може бути виконаний. (-88-)
 - Можливо, плівка перемотана до кінця? Вставте нову касету.
 - Чи встановлений режим запису? У режимі відтворення запис неможливий. (-90-)
 - Можливо, виникла конденсація? В цьому випадку можлива єдина операція – вилучення касети. Дочекайтесь зникнення значка конденсації. (-140-)
 - Можливо, відкрилась кришка касетного відсіку? В цьому випадку відеокамера не може нормально працювати. Закрийте кришку. (-88-)
- 2: Екран несподівано змінився.**
- Почалася демонстрація? Якщо в режимі запису на плівку задати [DEMO MODE] >> [ON], не вставивши касету чи картку пам'яті, розпочнеться демонстрація. Для нормальної роботи встановіть цю функцію на [OFF]. (-131-)
- 3: Касета не вставляється.**
- Виникла конденсація? Дочекайтесь зникнення значка конденсації.
- 4: Функція автофокусування не працює.**
- Можливо, обраний режим ручного фокусування? Фокус настроюється автоматично, якщо обраний режим автофокусування.
 - Можливо, особливості об'єктів зйомки або оточення не дають можливості провести автоматичне фокусування. (-145-) В такому випадку настройте фокус вручну в режимі ручного настроювання. (-114-)
 - Можливо, задана функція кольорового нічного бачення? Під час роботи цієї функції фокусування переходить у ручний режим.
 - Чи активована функція повільної швидкості затвору для роботи з картою? У режимі повільного затвору на карточці фокусування переходить у ручний режим.
- 5: Відбувається мимовільне зупинення запису.**
- Функція попередження зйомки землі увімкнена? Робіть зйомки у звичайному горизонтальному положенні або встановіть [AGS] у режим [OFF]. (-108-)

Повідомлення

- 1: У центрі екрану з'явиться червоний надпис.**
- Прочитайте та дайте відповідь. (-133-)
- 2: Часовий код стає неточним.**
- Лічильник часового коду може збитися під час уповільненого відтворення у зворотному напрямку, але це не є несправністю.
- 3: Зник покажчик місця, що залишилось на плівці.**
- Покажчик залишку місця на плівці може тимчасово зникнути під час покадрового відтворення та виконанні деяких інших операцій. Якщо продовжити запис та відтворення як звичайно, покажчик відновиться.
- 4: Покажчик місця, що залишилось на плівці, не відповідає дійсності.**
- Якщо безперервно записувати сюжети коротше 15 секунд, місце, що залишилось на плівці, не може вказуватись вірно.
 - В деяких випадках вільне місце, що залишилося на плівці, може бути на 2 або 3 хвилини меншим, ніж насправді.
- 5: На екран не виводяться робочі повідомлення – такі як покажчик режиму, покажчик місця, яке залишилось на плівці, або часовий код.**
- Якщо задати послідовно [SETUP] >> [DISPLAY] >> [OFF], зникнуть усі повідомлення, крім умов прогону плівки, попереджень і вказівок дати.

Відтворення (звук)

- 1: Звук не відтворюється з вбудованого динаміка відеокамери.**
- Можливо, встановлена дуже низька гучність? Під час відтворення натисніть на важелець [-  /VOL+], щоб вивести на екран покажчик гучності та настроїти гучність. (-117-)
- 2: Одночасно відтворюються різні звуки.**
- Можливо, встановлено [SETUP] >> [12bit AUDIO] >> [MIX]? Якщо додати звук на раніше записану плівку при настройці [AUDIO REC] >> [12bit], буде чути і звук первісного запису, і звук, що був доданий пізніше. Щоб звукові дорожки прослухувались окремо, задайте [ST1] чи [ST2]. (-126-)

- Ви задали [SETUP] >> [AUDIO OUT] >> [STEREO] і відтворили матеріал, який вміщує основний та побічний звуку? Задайте [L] для прослухування головного звуку та [R] для прослухування побічного. (-131-)

3: Дублювання звуку неможливе.

- Можливо, на касеті відкрита шторка захисту від випадкового стирання? Якщо вона відкрита (встановлена на [SAVE]), дублювання звуку неможливе. (-88-)
- Ви робите спробу редагувати ділянку плівки, записану в режимі LP? Режим LP не дає можливості дублювати звук. (-99-)

4: Оригінальний звук був стертий при дублюванні звуку.

- При додаванні звуку до запису, зробленого в режимі [16bit], оригінальний звук буде стертий. Якщо потрібно зберегти первісний звук, під час запису слід обрати режим [12bit].

5: Звук неможливо відтворити.

- Можливо, хоча програвється касета без дублювання звуку, ви встановили [SETUP] >> [12bit AUDIO] >> [ST2]? Щоб відтворити касету без дублювання звуку, задайте [12bit AUDIO] >> [ST1]. (-126-)
- Можливо, працює функція пошуку зі змінною швидкістю? Натисніть на кнопку [VAR SEARCH] на пульті дистанційного керування для скасування функції. (-119-)

Відтворення (зображення)

1: Хоча відеокамера правильно приєднана до телевізора, під час відтворення не видно зображення.

- Зображення вертикальні.
- Чи обраний вхід відеосигналу на телевізорі? Рекомендується прочитати робочі інструкції до телевізора і обрати канал, який відповідає вхідним гніздам, що використовуються для приєднання.
- Правильно настроїла [TV ASPECT]? Змініть настройку відповідно до формату екрана телевізора. [SETUP] >> [TV ASPECT] >> [16:9] або [4:3].

2: При прискореному відтворенні вперед чи назад на зображеннях з'являються мозаїчні завади.

- Це явище є типовим для цифрових відеосистем. Воно не є несправністю в роботі.

3: При прискореному відтворенні вперед чи назад на зображеннях з'являються горизонтальні смужки.

- Це залежить від сцени і не є несправністю.

4: Зображення при відтворенні нечітке.

- Можливо, голівки відеокамери забруднені? В цьому випадку зображення не може бути чітким. Прочистіть голівки за допомогою касети для чищення цифрових відеоголівки (Комплектується). (-140-)
- Якщо гніздо для Multi cable засмічене, на екрані можуть виникнути завади. Протріть гніздо м'якою тканиною, після чого знов підключіть кабель до A/B гнізда.
- Можливо, матеріал, що переписується, містить сигнал захисту авторських прав (захист від копіювання)? При відтворенні такого зображення на екрані виникають мозаїчні завади.

Картка

1: Записані кадри нечіткі.

- Можливо, ви задали [BASIC] >> [PICT. QUALITY] >> []? Якщо запис здійснюється з настройкою [], зображення з дрібними деталями можуть мати мозаїчні завади. Встановіть [PICT. QUALITY] >> []. (-102-)

2: Не вдається видалити файл з картки пам'яті.

- Можливо, файл захищений? Такі файли неможливо видалити. (-122-)
- Для картки пам'яті SD: якщо шторка захисту від запису встановлена на [LOCK], записану інформацію не можна видалити. (-89-)

3: При відтворенні фотознімки виглядають спотворено.

- Зображення може бути пошкодженим. Щоб уникнути втрати зображень, рекомендується робити резервну копію на персональному комп'ютері.

4: Картка непридатна для роботи, незважаючи на форматування.

- Можливо, картка чи відеокамера пошкоджені. Зверніться до дилера. З цієї камерою можна використовувати картки пам'яті SD від 8 MB до 2 GB.

5: Під час відтворення з'являється напис [UNPLAYABLE CARD].

- Зображення було записане в іншому форматі, або інформація пошкоджена.

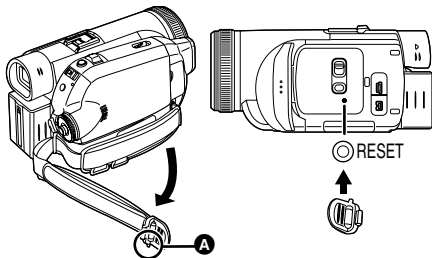
Інше

1: Повідомлення зникає, екран “зависає”, або ніяка операція не може бути виконана.

- Вимкніть живлення відеокамери. Якщо це неможливо, натисніть кнопку [RESET] або від'єднайте і знову приєднайте акумулятор або адаптер змінного струму. Потім знову увімкніть живлення. Якщо й після цього камера не повернеться до нормальної роботи, відключіть шляхи живлення та зверніться до дилера, у якого ви придбали відеокамеру.

2: “PUSH THE RESET SWITCH” – такий напис висвічується.

- Було автоматично виявлено порушення в роботі відеокамери. Витягніть касету або картку пам'яті з метою збереження інформації, після чого натисніть на кнопку [RESET] зубчиком **A**. Відеокамера увімкнеться знову.




- Якщо не натиснути на кнопку [RESET], живлення відеокамери автоматично вимкнеться приблизно через 1 хвилину.
- Навіть після натиснення кнопки [RESET] повідомлення може час від часу продовжувати з'являтися. Якщо це так, відеокамера потребує ремонту. Від'єднайте джерела живлення і зверніться до дилера, у якого ви придбали відеокамеру. Не намагайтеся виконати ремонт самостійно.

3: Незважаючи на підключення через кабель USB, ПК не розпізнає відеокамеру.

- Можливо, не встановлений драйвер USB? Див. інструкції з підключення до ПК (окремі).

4: При від'єднанні кабелю USB на ПК з'являється повідомлення про помилку.

- Для правильного від'єднання кабелю USB двічі клацніть значок  на панелі завдань і додержуйтесь інструкції на екрані.

5: Відеокамера дає збої під час редагування, дублювання з цифрової відеоапаратури або використання “MotionDV STUDIO 5.6E LE for DV” або “SweetMovieLife”.

- Якщо запис на плівку проводиться в одному з двох режимів – наприклад, SP і LP (режим запису), 12 бітів і 16 бітів (режим звукозапису), звичайний і широкоекранний, записані і незаписані ділянки – відеокамера може давати збої при переключенні режиму. Під час редагування не використовуйте різні режими запису.

6: Висвічується значок тривоги/ попередження [!], якщо відеокамера працює в режимі WEB-камери.

- Можливо, ви натиснули кнопку або кнопку пуску/зупинення запису? Не можна використовувати меню або здійснювати запис на плівку/картку пам'яті в режимі WEB-камери.
- Чи правильні настройки дистанційного керування?
- Можливо, ви намагаєтесь відтворити касету, не вставивши її? Вставте касету.
- Можливо, ви намагаєтесь відтворити касету із захистом авторських прав (захистом від перезапису)? Зображення з такої плівки не може відтворюватись на ПК. (Однак звук з неї може відтворюватись.)
- Чи встановлено драйвер USB? Більше детальну інформацію див. в робочих інструкціях з підключення до ПК.

Застережні заходи під час роботи

■ Про конденсацію

Якщо увімкнути відеокамеру, коли на голівці або плівці утворився конденсат, на видошукачі або моніторі РКД засвітиться індикатор конденсації [[]], і будуть відображені повідомлення [[] DEW DETECT] чи [[] EJECT TAPE] (тільки при вставленій касеті). У цьому випадку слідуйте описаній далі процедурі.

1 Вилучіть касету, якщо вона вставлена.

- Відкриття тримача касети триває близько 20 секунд. Це не є неполадкою.

2 Залиште відеокамеру з відкритою кришкою касетного відсіку, щоб вона охолола чи нагрілась до температури навколишнього середовища.

- Індикатор стану мигтить близько 1 хвилини, після чого камера автоматично вимикається. Не вмикайте її 1,5-2 години.

3 Знов увімкніть відеокамеру, переведіть її в режим запису на плівку/відтворення, після чого перевірте, чи зникло попередження про конденсацію.

Особливо в холодних регіонах роса може замерзнути. Тоді для зникнення значка конденсації знадобиться більше часу.

Перевіряйте камеру на наявність конденсації до появи попередження.

- У випадку виникнення конденсації на об'єктиві або корпусі відеокамери, навіть якщо не висвітилось попередження про конденсацію на РКД чи видошукачі, не відкривайте кришку касетного відсіку, оскільки конденсат може з'явитися на голівках або на плівці касети.

При запотіванні об'єктива:

Встановіть перемикач [OFF/ON] на [OFF] і залиште відеокамеру в такому стані приблизно на 1 годину. Коли температура об'єктива наблизиться до навколишньої, запотівання зникне саме собою.

■ Про забруднення голівок

Якщо відеоголівки (частини, що щільно контактують з плівкою) забруднюються, нормальний запис і відтворення стають неможливими. Прочистіть голівки, використовуючи касету для чищення цифрових відеоголівків.

- Встановіть у камеру касету для чищення цифрових відеоголівків, переведіть камеру в режим відтворення з плівки та запустіть касету приблизно на 10 секунд. (Якщо не зупинити відтворення, воно автоматично припиниться через приблизно 15 секунд.)
- Рекомендується періодично чистити голівки. Якщо голівки забруднилися, під час запису з'являється повідомлення "NEED HEAD CLEANING". При відтворенні, крім цього, виникають такі симптоми.
 - Мозаїчні завади місцями або переривання звуку.
 - Чорні або сині мозаїчні горизонтальні смужки.
 - Чорний екран, немає зображення і звуку.

Якщо відтворення не повертається до норми навіть після очищення голівок

Одна з можливих причин – голівки були забруднені під час запису. Прочистіть голівки, зробіть повторний запис і спробуйте відтворити. Якщо відтворення проходить нормально, значить, голівки чисті. Перед важливим записом обов'язково проведіть пробний запис, щоб переконатися, що запис проходить нормально.

- Якщо голівки знову забруднюються незабаром після чищення, проблема може бути пов'язана з плівкою. Спробуйте іншу касету.
- Під час відтворення зображення і звук можуть на секунду перерватися, але це не свідчить про несправність відеокамери. (Можлива причина – до голівок на секунду пристав пил або бруд.)

■ Про відеокамеру

- Коли відеокамера використовується довгий час, її корпус нагрівається. Це нормально.

Тримайте відеокамеру якомога далі від намагніченого обладнання – наприклад, мобільних телефонів, мікрохвильової плити, телевізорів, відеоігор та ін.

- Якщо відеокамера працює поблизу телевізора або встановлюється на нього, зображення і звук можуть спотворюватися через електромагнітні хвилі.
- Сильні магнітні поля, створювані динаміками або великими двигунами, можуть зіпсувати запис на плівці або спотворити зображення.
- Електромагнітне випромінювання від цифрових кіл (наприклад, мікропроцесорів) може негативно впливати на відеокамеру, призводячи до спотворення зображення та звуку.
- Якщо в результаті такого впливу відеокамера почала погано працювати, слід вимкнути її і від'єднати акумулятор або мережний адаптер, потім знову приєднати акумулятор чи адаптер і ввімкнути відеокамеру.

Не користуватися відеокамерою поблизу радіопередавачів або високовольтних ліній.

- Під час запису поблизу радіопередавачів або високовольтних ліній якість записаного зображення і звуку може знижуватись.

Не бризкайте на відеокамеру інсектицидами або летючими хімічними речовинами.

- При попаданні на відеокамеру бризки таких хімікатів можуть призвести до деформації її корпусу та відшарування поверхневого оздоблення.
- Не залишайте надовго гумові або пластикові предмети в контакті з відеокамерою.

Під час роботи з відеокамерою в місцях, де багато пилу й піску – наприклад, на пляжі, – запобігайте проникненню піску або дрібного пилу в корпус або гніздо камери.

- Пісок або пил можуть завдати шкоди відеокамері чи касеті. (Будьте обережні при установленні і вилученні касети.)
- Якщо на відеокамеру попали бризки морської води, слід змочити м'яку ганчірочку у водопровідній воді, добре віджати і обережно протерти корпус камери. Потім ретельно витерти сухою м'якою ганчірочкою.

При переносі відеокамери бережіть її від падіння та ударів.

- Зовнішня коробка може бути пошкоджена сильним ударом, що може призвести до збоїв у роботі відеокамери.

Не застосовувати бензин, розчинник або спирт для очищення відеокамери.

- Перед очищенням від'єднайте акумулятор або витягнути мережний провід змінного струму з мережної розетки.
- Корпус камери може знебарвитися, а поверхневе оздоблення – відшаруватися.
- Для видалення пилу та відбитків пальців протріть відеокамеру сухою м'якою ганчірочкою. Для видалення стійких плям протріть камеру ганчірочкою, змоченою у розведеному водою нейтральному миючому засобі та добре віджатою, потім витріть сухою ганчірочкою.

- При використанні хімічної тканини слідує інструкціям, що додаються до тканини.

Не застосовувати цю відеокамеру для охоронного спостереження та інших комерційних цілей.

- Після довгої роботи внутрішня температура відеокамери підвищується, що може викликати порушення у роботі.

- Ця відеокамера не призначена для ділових цілей.

Якщо ви не використовуєте відеокамеру протягом довгого часу

- Якщо камера зберігається у шафі, бажано покласти поруч вологопоглинач (силікагель).

■ Про акумулятор

Функцію батареї в даній відеокамері виконує літійово-іонний акумулятор, який перезаряджається. Акумулятор чутливий до впливу температури й вологості, при цьому вплив температури зростає з її підвищенням або зниженням відносно норми. При низьких температурах може не висвітлитися значок завершення зарядження, або попередження про розрядження може з'явитися приблизно через 5 хвилин після початку роботи. При високих температурах може спрацювати захист, що блокує роботу відеокамери.

Не забувайте від'єднувати акумулятор після використання

- Якщо залишити його приєднаним до відеокамери, буде витрачатися невелика кількість енергії, навіть якщо живлення відеокамери вимкнене – встановлене на [OFF]. Якщо залишити акумулятор приєднаним до відеокамери на довгий час, виникне перерозрядження, і акумулятор може стати непридатним для роботи, навіть після підзарядки.
- Акумулятор необхідно зберігати у прохолодному місці, захищеному від вологи, яке має максимально постійну температуру. (Рекомендована температура: 15 °C–25 °C, Рекомендована вологість: 40%–60%)
- Надмірно високі або низькі температури скорочують термін служби акумулятора.
- Якщо зберігати акумулятор при високій температурі, високій вологості або у масляному чи димному місці, клеми можуть заіржавіти, що призведе до несправностей у роботі.
- Для довгого зберігання акумуляторів рекомендується підзаряджати їх один раз на рік і клеми на зберігання після того, як буде повністю витрачений заряд.
- Пил та інший бруд, що пристає до клем акумулятора, слід видаляти.

Для зйомки поза домом обов'язково візьміть із собою запасні акумулятори.

- Підготуйте акумулятори, заряджені у 3–4 рази більше, ніж це необхідно для завбаченого часу зйомки. Робочий час акумулятора може скоротитися при низькій температурі – наприклад, під час зйомки на лижній трасі.
- Відправляючись у поїздку, не забудьте взяти з собою адаптер змінного струму, щоб мати можливість перезаряджати акумулятори.

Якщо ви випадково впустили акумулятор, перевірте, чи не деформувались клеми.

- Приєднання деформованого акумулятора до відеокамери або адаптера змінного струму може пошкодити камеру або адаптер.

Не кидайте старі акумулятори у вогонь.

- Якщо нагріти акумулятор або кинути його у вогонь, може статися вибух.
- Якщо робочий час акумулятора залишається дуже коротким навіть після перезарядження, значить, термін його служби закінчився. Придбайте новий акумулятор.

■ Про адаптер змінного струму

- Якщо акумулятор теплий, для зарядження знадобиться більше часу, ніж звичайно.
- При дуже високій або низькій температурі акумулятора його підзарядка може бути неможливою. При цьому може продовжувати мигтати лампочка [CHARGE]. У цьому випадку треба зачекати. Як тільки температура акумулятора повернеться у норму, підзарядка почнеться автоматично. Зачекайте трохи. Якщо лампочка мигтатиме і після перезарядження, можливо, акумулятор і адаптер змінного струму несправні. Зверніться до дилера.
- Якщо використовувати адаптер змінного струму поблизу радіо, прийом радіохвиль буде порушений. Тримайте адаптер змінного струму на відстані не менше 1 метра від радіо.
- Коли адаптер змінного струму знаходиться в роботі, він може видавати дзижчання. Це нормально.
- Після використання не забудьте відключити мережний провід змінного струму від мережної розетки. (Якщо залишити його приєднаним, буде витрачатися якась кількість струму.)
- Завжди тримайте в чистоті електроди мережного адаптера і акумулятора.

■ Про касету

Ніколи не залишайте касету в місцях з високою температурою.

- Плівка може пошкодитися, створюючи мозаїчні-завади при відтворенні.

Після роботи, перш ніж покласти плівку для зберігання, обов'язково перемотайте плівку на початок і витягніть касету.

- Якщо залишити касету в відеокамері або зупиненою посередині більше, ніж на 6 місяців (залежно від умов зберігання), плівка може провиснути і пошкодитися.
- Кожні 6 місяців слід перемотати касету до кінця і знову назад на початок. Якщо залишити касету на рік або більше без перемотування, плівка може бути пошкоджена внаслідок розширення або стиснення, що викликаються змінами температури та вологості. Плівка в рулоні може склеїтися.
- Пил, прямі сонячні промені (ультрафіолетові промені) і вологість можуть пошкодити плівку. Використання такої плівки може призвести до пошкодження відеокамери і голівки.
- Після закінчення роботи не забудьте перемотати плівку на початок і покласти касету у футляр, який захищає її від пилу. Зберігайте футляр у стоячому положенні.

Бережіть касету від сильних магнітних полів.

- Прилади, в яких застосовуються магніти, а також магнітні наміста та іграшки, створюють магнітні поля – сильніші, ніж це можна уявити – та здатні стерти запис або підсилити в ній завади.

■ Про картку пам'яті

При встановленні або вилученні картки пам'яті завжди встановлюйте вимикач [OFF/ON] на [OFF].

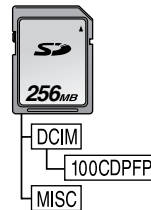
Якщо світиться лампочка доступу (під час звернення до картки пам'яті), не виймайте картку пам'яті, не обертайте диск робочого режиму, не вимикайте живлення і уникайте будь-яких поштовхів та вібрацій. Не залишайте картку пам'яті під прямим сонячним промінням, у місцях з високою температурою або вірогідністю виникнення електромагнітних хвиль чи статичної електрики. Крім того, не згинайте картку пам'яті, не кидайте її і не трясіть сильно.

- Картка може зламатися, або її вміст може бути зіпсований чи втрачений.

Після використання не забувайте витягнути картку пам'яті з відеокамери.

- Після використання, або для зберігання чи перенесення, помістіть картку пам'яті в спеціальний футляр.
- Не давайте пилу, воді або яким-небудь стороннім предметам приставати до гнізд, які знаходяться на картці зваду, і не торкайтесь до гнізд руками.

■ Дерево каталогів картки пам'яті
Дерево каталогів картки пам'яті, форматованої на даній відеокамері, відобразиться на ПК, як показано нижче.



- До 999 знімків можна записати в папку 100CDPFP та ін.
- Файли з настройкою DPOF можуть зберігатися в папці MISC.

■ Монітор РКД/видошукач

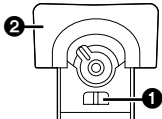
Монітор РКД

- При забрудненні монітора РКД протріть його м'якою сухою ганчірочкою.
- В місцях з сильними перепадами температури на моніторі РКД може утворюватися конденсат. Витріть його м'якою сухою ганчірочкою.
- У випадку переохолодження відеокамери монітор РКД буде дещо темнішим, ніж звичайно. Однак при підвищенні внутрішньої температури монітор повернеться до своєї звичайної яскравості.

Для виготовлення монітора РКД – розміром у 123.000 пікселів – використовується високоточна технологія. Результатом є більше 99,99% робочих пікселів і менше 0,01% неактивних пікселів або таких, що не згасяють. Останнє, однак, не є несправністю і не впливає на записане зображення.

Видошукач

- Щоб видалити бруд зсередини видошукача, перш за все розберіть видошукач. Якщо бруд видалається важко, витріть його зволженим водою ватним тампоном. Потім протріть видошукач сухим чистим ватним тампоном.
- Щоб очистити видошукач зсередини, натисніть **1** і взявшись за наочник **2** витягніть його.



Для виготовлення екрана видошукача – розміром близько 123.000 пікселів – використовується високоточна технологія. Результатом є більше 99,99% робочих пікселів і менше 0,01% неактивних пікселів або таких, що не згасають. Останнє, однак, не є несправністю і не впливає на записане зображення.

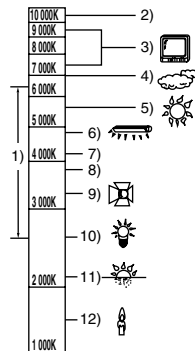
Періодичні перевірки

- Для збереження високої якості зображення рекомендується замінити зношені деталі (голівки і т.ін.) приблизно через 1000 годин експлуатації. (Цей строк залежить від умов експлуатації – наприклад, температури, вологості, запиленості та ін.)

Пояснення термінології

Автоматичний баланс білого

Баланс білого розпізнає колір освітлення і здійснює відповідне настроювання, забезпечуючи чистоту білого кольору на знімку. Відеокамера визначає відтінок світла, що проходить через об'єкти та датчик балансу білого, оцінюючи таким чином умови запису, й обирає настройку найближчого відтінку. Це називається автоматичним настроюванням балансу білого. Проте, оскільки в пам'яті відеокамери зберігається тільки інформація про білий колір при певних джерелах освітлення, при інших джерелах баланс білого не може правильно настроюватися автоматично.



За межами робочого діапазону автоматичного настроювання балансу білого зображення стане червонуватим або синюватим. Крім того, навіть у межах свого діапазону автоматичне настроювання балансу білого не може працювати належним чином за наявності більше, ніж одного джерела світла. В таких випадках використовуйте режим ручного настроювання балансу білого.

- 1) Робочий діапазон автоматичного настроювання балансу білого даної відеокамери
- 2) Голубе небо
- 3) Екран ТВ
- 4) Хмарне небо (дощ)
- 5) Сонячне світло
- 6) Біла флуоресцентна лампа
- 7) 2 години після сходу або до заходу сонця
- 8) 1 година після сходу або до заходу сонця
- 9) Галогенна лампочка
- 10) Лампочка розжарювання
- 11) Схід або захід сонця
- 12) Свічкове освітлення

■ Баланс білого

Зображення, зняте на цій відеокамері, може стати червонуватим або синюватим під впливом джерел світла. Запобігти цьому дозволяє налаштування балансу білого. Налаштування балансу білого визначає білий колір при різних джерелах освітлення. Розпізнавши білий колір на сонці та білий колір при флуоресцентному освітленні, відеокамера може настроїти його баланс з іншими кольорами.

Оскільки білий колір є орієнтиром для всіх кольорів (світлом), розпізнавши його, відеокамера може записати зображення з усіма природними відтінками.

■ Автофокус

Автофокус – це функція, яка автоматично зсуває фокусну лінзу всередині камери вперед і назад, щоб об'єкт зйомки опинився у фокусі.

Автофокус має такі характеристики.

- Намагається, щоб вертикальні лінії об'єкта були чіткіше видимими.
 - Намагається сфокусувати найбільш контрастний предмет.
 - Розміщує фокус тільки в центрі екрана.
- В силу цих характеристик автофокус не працює належним чином в перелічених ситуаціях. Тоді необхідно застосувати ручне фокусування.

Зйомка об'єкта, один кінець якого знаходиться ближче до відеокамери, а другий – далі.

- Оскільки автофокус налаштується по центру зображення, може виявитися неможливим сфокусуватися на об'єкті, який знаходиться одночасно на передньому і задньому плані.

Зйомка об'єкта через брудне або запилене скло

- Об'єкт за склом не буде сфокусований, тому що фокусування буде на брудному склі.

Зйомка об'єкта, оточеного предметами з блискучими поверхнями або такими, що сильно відбивають світло

- Оскільки відеокамера фокусується на предметах з блискучими поверхнями або такими, що сильно відбивають світло, об'єкт зйомки може виявитися змазаним.

Зйомка об'єкта в темряві

- Відеокамера не може правильно сфокусуватися, тому що інформація про світло, що проходить через об'єктив, значно скорочується.

Зйомка об'єкта, який швидко рухається

- Оскільки фокусна лінза всередині рухається механічно, вона не встигає за об'єктом, що швидко рухається.

Зйомка недостатньо контрастного об'єкта

- Недостатньо контрастний об'єкт, наприклад, біла стіна, може змазатися, тому що фокусування камери орієнтується на вертикальні лінії зображення.

Технічні характеристики

Технічні характеристики

Цифрова відеокамера

Інформація для вашої безпеки

Джерело живлення:

Пост. струм 7,9/7,2 В

Витрата енергії:

Запис

4,2 Вт (з використанням видошукача)

4,5 Вт (при використанні монітора РКД)

Формат запису:

Міні DV (формат SD для побутового цифрового відео)

Використовувана плівка:

6,35 міліметрова цифрова відеоплівка

Час запису/відтворення:

SP: 80 хв.; LP: 120 хв. (з DVM80)

Відео

Система запису:

Цифровий компонент

Система телебачення:

CCIR: 625 рядків, 50 полів кольоровий сигнал PAL

Аудіо

Система запису:

Цифровий запис ICM

16 бітів (48 кГц/2 канали),

12 бітів (32 кГц/4 канали)

Датчик зображення:

1/4,7-дюймовий датчик зображення 3CCD

[Робочі пікселі]

Рухоме зображення: 690 К×3 (4:3), 710 К×3 (16:9)/

Стоп-кадр: 990 К×3 (4:3), 740 К×3 (16:9)/

Загалом: 1070 К×3

Об'єктив:

Автоматична діафрагма, F1.6 до F2.8, Фокусна довжина: 3,3 мм до 39,6 мм, Макро (повний діапазон AF)

Діаметр фільтра:

43 мм

Збільшення:

12:1 Потужність збільшення

Монітор:

2,7-дюймовий РКД

Видошукач:

Кольоровий електронний видошукач

Мікрофон:

Стерео (з функцією направленої мікрофона)

Динамік:

1 круглий динамік \varnothing 20 мм

Стандартне освітлення:

1.400 люкс

Мінімально необхідне освітлення:

2 люкс (режимі кольорового нічного бачення)

Рівень виводу:

1,0 Vp-p, 75 Ω

Рівень виходу S-Video:

Вихід Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω

Вихід C: 0,3 Vp-p, 75 Ω

Рівень аудіовиходу (лінійного):

316 мВ, 600 Ω

Вхід мікрофона:

Чутливість мікрофона -50 дБ

(0 дБ=1 В/Па, 1 кГц) (Стерео міні-гнездо)

USB:

Функція читання/запису картки пам'яті, сумісно з USB 2.0

(високо-швидкісним)

Не підтримує захист авторських прав

Сумісно з PictBridge

Цифровий інтерфейс:

Гнездо вхід/вихід ЦВ (IEEE1394, 4-штировий)

Відеоспалах

GN 5,3

Розміри:

Приблизно 91 мм (Ш) × 73 мм (В) × 153 мм (Д) (без виступаючої частини)

Маса:

Приблизно 570 г (без акумулятора, DV касети та кришки об'єктиву)

Приблизно 670 г (разом з акумулятором, DV касетою та кришкою об'єктиву)

Робоча температура:

0 °C до 40 °C

Робоча вологість:

10% до 80%

Функції картки пам'яті

Носії запису:

Картка пам'яті SD (8 МБ/16 МБ/32 МБ/64 МБ/128 МБ/256 МБ/512 МБ/1 ГБ/2 ГБ (Максимум))

Будь ласка, отримайте найновішу інформацію на наступній web-сторінці.

<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs>

(Ця сторінка наявна тільки на англійській мові.)

Формат файлу запису стоп-кадру:

JPEG (Design rule for Camera File system, базується на стандарті Exif 2.2), відповідний до DPOF

Розмір стоп-кадру:

2288×1728

2288×1288

1600×1200

1280×960

1280×720

640×480

640×360

WEB-камера

Стиснення:

Motion JPEG

Розмір зображення:

320×240 пікселів (QVGA)

Частота зміни кадрів:

Приблизно 6 кадрів/с

Адаптер змінного струму VSK0651

Інформація для вашої безпеки

Джерело живлення:

Змін. струм 110 В до 240 В, 50/60 Гц

Витрата енергії:

19 Вт

Вихід пост. струму:

Пост. струм 7,9 В, 1,4 А (використання відеокамери)

Пост. струм 8,4 В, 0,65 А (зарядження акумулятора)

Розміри:

Приблизно 61 мм (Ш) × 32 мм (В) × 91 мм (Д)







Маса:

Приблизно 110 г









Вага і розміри вказуються приблизно.

Технічні характеристики можуть змінюватися без попередження.

Максимальна кількість стоп-кадрів, записуваних на картку пам'яті SD (додаткова)**Режим 16:9/PRO-CINEMA:**

РОЗМІР ЗНІМКА	0,2м		1 м *		3 м	
						
8 МБ	45	95	12	19	3	5
16 МБ	100	200	29	46	8	14
32 МБ	220	440	64	98	19	30
64 МБ	440	880	130	200	40	64
128 МБ	880	1760	250	390	78	125
256 МБ	1760	3520	530	810	165	260
512 МБ	3520	7040	1040	1600	330	510
1 ГБ	7040	14080	2090	3200	650	1030
2 ГБ	14080	28160	4250	6510	1330	2090

Режим 4:3

РОЗМІР ЗНІМКА	0,3м		1 м		2 м		4 м	
								
8 МБ	45	95	9	15	5	9	2	4
16 МБ	100	200	21	35	13	21	6	10
32 МБ	220	440	47	75	30	47	14	22
64 МБ	440	880	98	155	63	98	30	47
128 МБ	880	1760	185	300	120	185	57	91
256 МБ	1760	3520	390	620	250	390	120	190
512 МБ	3520	7040	780	1230	500	780	240	380
1 ГБ	7040	14080	1550	2470	1010	1550	480	770
2 ГБ	14080	28160	3160	5030	2050	3160	990	1560

●* відображається тільки в режимі запису на плівку.

●Числа, що представлені у таблиці, є приблизними значеннями.

●Наведені вище цифри можуть змінюватися залежно від об'єкта, який фотографується.

Інформація для покупця

Назва продукту:	Цифрова відеокамера
Країна виробництва:	Японія
Назва виробника:	Мацушіта Електрик Індастріал Ко., Лтд.
Зареєстрований офіс:	1006 Кадома, Осака, Японія
Дата виробництва: ви можете знайти рік і місяць виробництва по наведеному на табличці серійному номеру. Приклад визначення — Серійний № А6ХХХХХХХХ (Х = будь-яка цифра або літера) Місяць: Перша літера серійного номеру (А = Січень, В = Лютий, ... L = Грудень) Рік: Перша цифра серійного номеру (6 = 2006, 7 = 2007 і.т.ін.)	
Термін експлуатації	7 (сім) років
Додаткова інформація:	Просимо уважно прочитати інструкції з експлуатації.

Встановлений виробником згідно п. 2 ст. 5 Федерального Закону РФ “Про захист прав споживачів” термін служби виробу становить 7 років з дати виготовлення за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовуваних технічних стандартів.



VQT0T45

F0106Nw0 (1000 (A))



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>